CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

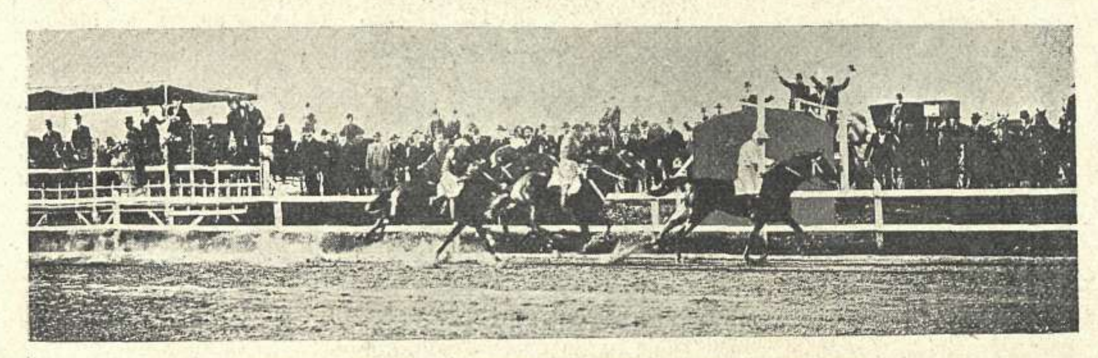
AÑO VI | BUENOS AIRES, 9 DE MAYO DE 1903 | N.º 240

LA APERTURA DE LAS CÁMARAS



—¡Siempre *Los Puritanos!* ¿No tiene algo criollo?
—Sí, tengo un *gato* nuevo.
—¿Cómo se titula?
—Las últimas elecciones de la provincia.

SPORTS

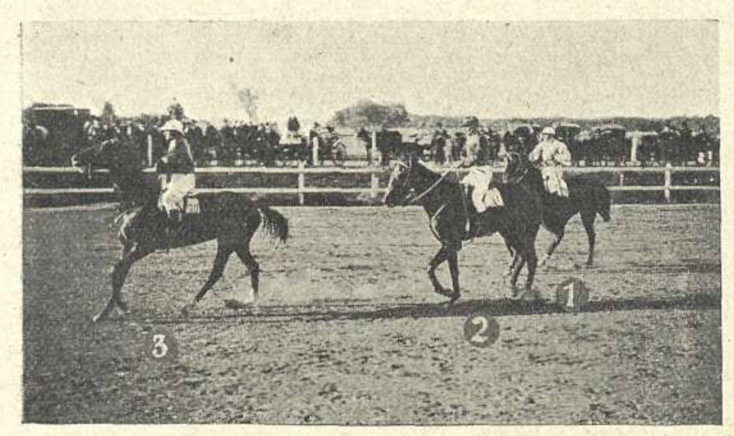


«FÁBULA» LLEGANDO Á LA META EN LA CARRERA PREMIO «RAMON BIAUS»

PREMIO RAMÓN BIAUS

«FÁBULA»

Con gran concurrencia se llevó á cabo la reunión del domingo, que fué engalanada por la presencia en el palco oficial de algunas damas, atraídas sin duda, por un soberbio día, vivo contraste con los anteriores tan sombríos y poco confortables.



(1) FÁBULA, (2) EDITH, (3) DIANE DE FALGUIERE, SALIENDO Á LA PISTA

Can Can, que era conversado en todas las carreras que ha disputado este año, hizo por fin una en consonancia con esos rumores, ganando la carrera al galope y desde la partida.

En el premio Nautilus, levantada la cinta en mal momento, quedó casi parado Onix, y lo demás del grupo completamente desgranado, llegó á la recta, donde Cataclismo, por la línea interior conseguía ponerse al frente seguido de Mahoma y Bicoca; luego adelantaron Yorick y Roderick Dhu, pero sin inquietarlo, pues llegó á la raya con un cuerpo de ventaja.

El gran favorito Osman Digma, como los de la primera y segunda, carrera no resultó; punteó hasta el antiguo paddock, donde se dejó pasar sin lucha por Alejandro el Grande, que sucumbió después al ataque de Coca, que definía desde ese momento la carrera. Llegó el Clásico Ramón Biaus, que iba á resultar menos interesante aún de lo que se esperaba.

Resaltaban por su estado Albilla, Breba y Fábula, entre las conocidas, y entre las debutantes, Diane de Falguière, la hermana de Díaz, potranca de muy buen tipo.

En cambio Edith, á quien se le presentaba una carrera muy buena si hubiera estado en forma, reflejaba en su aspecto todos los contratiempos que se sabía que había sufrido después del premio Moreno, en que fué ganado por Bonnie Boy; sin embargo, el público la sostuvo como segunda favorita, con 2.495 boletos.

Breba resultó con 4.383, cotizándose en tercer y cuarto término, Cecy y Fábula, con 2.128 y 2.109 boletos, respectivamente.

Albilla, que parece que va á resultar un Primer Cónsul menos aguantador todavía, salió cortada del grupo. Antes del codo Breba rodaba, pero como estaba colocada penúltima, junto á Edith, sólo á esta dificultó, obligando á Gaspar que la corría, á abrirse hacia el lado de afuera. Entretanto el grupo había llegado á la recta donde Albilla se paraba sola y Fábula, muy bien dirigida por Ramón Garrido, pasaba al frente seguida de Diane de Falguière que había adelantado casi al mismo tiempo. En ese momento Edith, entraba con gran



«FÁBULA», GANADOR DEL PREMIO RAMÓN BIAU, DESPUÉS DE LA CARRERA

siguiente forma: Santa Elía haciendo una carrera fuerte y seguida por Le Reveil que era vigilado de cerca por Trabuco.

En el codo el hijo de Sti etto atacó enérgicamente á Santa Elía y la pasó casi sin lucha, al mismo tiempo que Trabuco, muy solicitado por su jockey, se acercaba al delantero. Trabóse una interesante lucha que terminó con el triunfo del pensionista de la Petite Ecurie, por una escasa distancia; en último momento atacaban Prince y Rostand, que ocupaban el tercero y cuarto puesto.

El dividendo más alto de la tarde fué el de Porvenir en la primera carrera, ganó en muy buena forma y dió $ 24.40 por boleto.



UNA SPORTSWOMAN CONOCIDA

empuje, pero no pudo al final vencer á la hija de Regalona, agotada por el esfuerzo que había tenido que hacer para descontar la distancia que le sacaran á la partida. Fábula ganó por un cuerpo escaso; Diane de Falguière, que ha producido una carrera recomendable, ocupó el tercer puesto á un cuerpo.

Fábula ha hecho muy buena carrera y se puede esperar mucho de ella, pero nuestra impresión es que Edith hubiera sido la ganadora si hubiera partido regularmente colocada.

Otro fracaso del favorito fué el premio Etolo, pues Camargo, muy sostenido, sólo figuró en los primeros metros y no se vió en el final. Siguió y batió á Berezina, que hacía una carrera fuerte, pero sólo duró hasta la recta, donde Oviedo injustamente olvidado, pasaba con gran empuje y parecía tener ganada la carrera, cuando Cleopatra, por el lado de afuera se le acercaba, para aparearse á la altura del palco de socios, para ganarle por una cabeza después de una lindísima lucha. Fué la carrera más emocionante de la tarde.

Arroz, que estando en forma tiene que correr más que los que están ganando los handicaps de tiro largo, ganó el premio Filou, en muy linda forma: el favorito Day, queriendo triunfar en el mismo estilo de la reunión anterior, pretendió distanciarse, á lo que se opuso tenazmente Republicano. En la recta Arroz ya le había dado caza y venía en ganancia cuando Bezigue corriendo con mucho vigor se le juntaba, empezando una lucha parecida á la de la carrera anterior; el hijo de Sargento, solicitado enérgicamente se extendió como un resorte, desprendiéndose medio cuerpo de su competidor.

Lonquimay, á quien no se le cree, volvió á correr muy bien, dando el dividendo más alto del día. Venció en los últimos momentos de la carrera á la Fronde, por algo más de un pescuezo.

EN BELGRANO

Muy linda reunión fué la del jueves en Belgrano: Mucha concurrencia y movimiento en el sport, lindos finales y un hermoso día. El clásico se consideraba muy interesante por ser animales de segundo órden y de más ó menos la misma fuerza los que lo disputaban.

Se destacaban por su tipo, clase y performances: Trabuco y Le Réveil.

Desde la partida se vió que la carrera estaba circunscrita á los delanteros, entre los que estaban los dos favoritos. Salieron corriendo en la

Las carreras de mañana

PRONÓSTICOS

Muy mediocre, por cierto, ha resultado el programa de mañana: pocas inscripciones y éstas son las mismas de todas las reuniones de la temporada.

En la primera carrera se destacan Pegaso y Peligroso; nos quedamos con el primero, porque no se puede tener en cuenta su última mala figuración, ya que la distancia de la carrera no convenía á sus medios

De las potrancas no ganadoras, la que ha estado más cerca de conseguir un premio es Niebla, por lo que la hacemos nuestra favorita.

El Clásico Porteño ha resultado muy descolorido, pues la falta de los buenos campeones de clase hace que la carrera parezca circunscripta á Mesalina y Partícula. De éstas, el candidato obligado es la hija de Orbit, que ya en su primera presentacion nos mostró que le faltaba poco para alcanzar su forma; ahora la tendrá completa, y hará una carrera en correlación con sus notables condiciones. A Partícula la consideramos su mayor enemiga, no teniendo en cuenta su carrera del premio Otoño, falsa por su forma y condiciones de la pista. Sabemos que ha alcanzado un buen estado, por lo que calculamos que hará una carrera en consonancia con las del año pasado; además, tendrá la ayuda de Oviedo, que hizo tan linda carrera en la reunión anterior.

En el premio Orbit votamos por Arroz, pues su carrera d l domingo pasado nos dejó la m jor impresión.

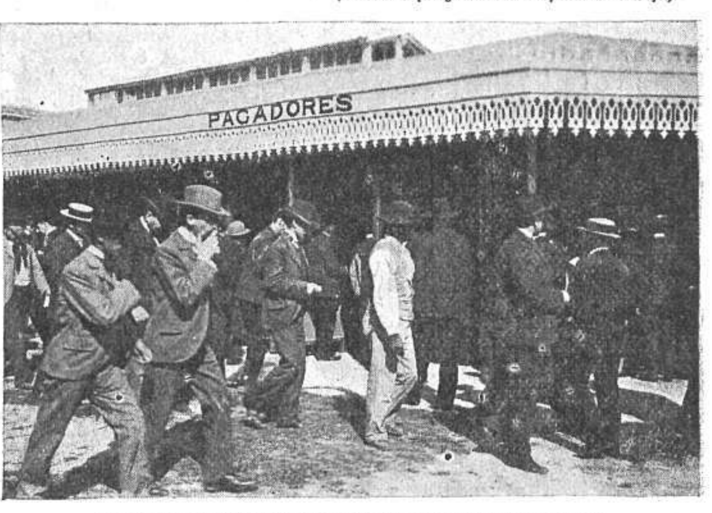
La 6.ª carrera es la más difícil de la tarde: Pícara está corriendo mucho, Espuma y La Fronde es una yunta formidable y las demás pueden ganar dado lo equilibrado del handicap. Nos quedamos con la yunta.

En la última nos gusta Senguel, viendo su mayor enemigo en Alcaidía.

Son favoritos de CARAS Y CARETAS:

Premio Osmond........	Pegaso
» Purran.........	Niebla
» Fxmoor........	Rostand
» Porteño........	Mesalina
» Orbit.	Arroz
» Neápolis........	Petite Ecurie
» Sargento.......	Senguel

(Véase el programa en la penúltima hoja).



GRUPO DE GANADORES YENDO Á COBRAR LOS DIVIDENDOS

LOS TUMULTOS ESTUDIANTILES EN MADRID Y SALAMANCA



MOMENTO DE PONER Á MEDIA ASTA LA BANDERA DE LA UNIVERSIDAD.



LOS ESTUDIANTES CON LA CORONA ENVIADA Á SALAMANCA



EL GOBERNADOR HABLANDO Á LOS ESTUDIANTES DESDE SU COCHE.

El movimiento estudiantil de Salamanca, — en cuya histórica universidad desempeña el cargo de rector el conocido literato don Miguel de Unamuno — originado por una causa insignificante produjo dolorosas consecuencias que han sido lamentadas en toda la península.

Una disputa sostenida entre un estudiante y un vecino, motivó que ambos fueran citados por el inspector de vigilancia, quien parece se excedió con el primero usando procedimientos violentos.

Los compañeros del estudiante protestaron de la conducta del inspector; hubo tumultos en la calle; la guardia civil cargó á los estudiantes y disparando sobre ellos produjo la muerte de dos, hiriendo gravemente á otro.

Esto no hizo sino aumentar la excitación, uniéndose á los estudiantes salamanquinos los de otras partes de España, y condenándose en todas partes la poco hábil conducta de la autoridad y la brutalidad de los medios empleados para calmar los ánimos.

Los estudiantes de Madrid, protestaron ruidosamente de lo ocurrido, efectuando una manifestación pública, que en vano trató de disolver el gobernador civil, señor Sánchez Guerra.

Los manifestantes intentaron dirigirse el palacio real, lo que les fué impedido por la policía haciéndoles seguir otro camino á fuerza de



LA JUNTA DIRECTIVA DE LA UNIÓN ESCOLAR REUNIDA EN SESIÓN PERMANENTE



LA MANIFESTACIÓN ANTE EL DOMICILIO DE LA UNIÓN ESCOLAR



MANIFESTACIÓN EN LA PLAZA DE ISABEL II



FUERZAS DE LA GUARDIA CIVIL EN LA PLAZA DE LAVAPIÉS

¿Para qué helarse?

en una habitación fría, donde las manos se ponen inútiles y la sangre se congela en las venas.

Contra el frío y la humedad, no hay remedio tan fácil, tan efectivo y tan económico como un

CALORÍFERO ó ESTUFA



Caloríferos

Aluminio

á kerosene

Portátiles, sin Olor, sin Humo

250.000 en uso

$ 21 $ 30 $ 45

ESTUFAS

á carbón, leña, coke, gas, etc.

Pídase Catálogo

Unica Casa Especial



Cassels & Co. 43 Florida 43

El cabello es la hermosura de la Mujer

EL VIGOR DEL CABELLO

DEL

Dr. AYER

hace crecer el cabello, destruye la caspa, suplanta todas las demás preparaciones y pasa á ser el FAVORITO de las señoras y caballeros. o o o o

Es un artículo de tocador, perfumado, de los más delicados, con cuyo uso el cabello se pone suave, flexible y lustroso. Devuelve al cabello descolorido y gris la frescura de su primer color; conserva la cabeza libre de caspa é impide la caída del cabello. o o o o o o o o

EL VIGOR del CABELLO del Dr. AYER

Pídase en todas las farmacias principales

Preparada por Cía. J. C. AYER & Co. Lowell. Mass. E. U. A.

CONMEMORACIÓN DE LOS FUSILADOS EN BURJASOT

sablazos. Frente al domicilio de la *Unión Escolar*, un estudiante enarboló una bandera negra y los agentes de orden público dieron una nueva carga, de la que resultaron varios heridos. En diversos puntos de la capital reprodujéronse las deplorables escenas referidas, que tuvieron por consecuencia la muerte de un estudiante y las heridas y contusiones de otros muchos.



DON PATRICIO APARICIO
Gobernador interino de Salamanca



COMISIÓN DEL AYUNTAMIENTO DE SALAMANCA Y DEL CLAUSTRO DE AQUELLA UNIVERSIDAD QUE SE TRASLADÓ Á MADRID Á PEDIR LA DESTITUCIÓN DEL GOBERNADOR CIVIL, SEÑOR VELASCO RODRÍGUEZ.



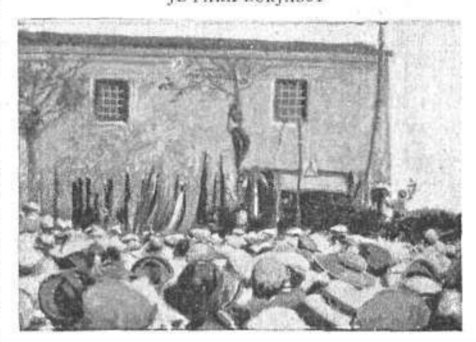
ENTRADA DE BLASCO IBÁÑEZ Y MENÉNDEZ PALLARES EN VALENCIA



LOS MANIFESTANTES EN LA ESTACIÓN CENTRAL EN VIAJE PARA BURJASOT



ENTRADA DE LA MANIFESTACIÓN EN BURJASOT



MOMENTO DE DESCUBRIR LA LÁPIDA COLOCADA EN LA MISMA PARED DONDE FUERON FUSILADOS LOS MÁRTIRES DE LA LIBERTAD.

Una comisión del ayuntamiento de Salamanca y del claustro de la universidad famosa, se dirigió á Madrid á pedir la destitución del gobernador civil señor Velasco Rodríguez, y otras comisiones estudiantiles, procedentes de la villa y corte y de Valladolid, fueron á Salamanca conduciendo coronas dedicadas á las víctimas de los disturbios.

—El gobernador de Valencia, que conserva el record de las autoridades silbadas, ha tenido nueva ocasión de conocer hasta dónde llega su impopularidad.

Llegados á dicha ciudad los señores Blasco Ibáñez, Rodrigo Soriano y Menéndez Pallarés, los republicanos acudieron á la estación á reci-



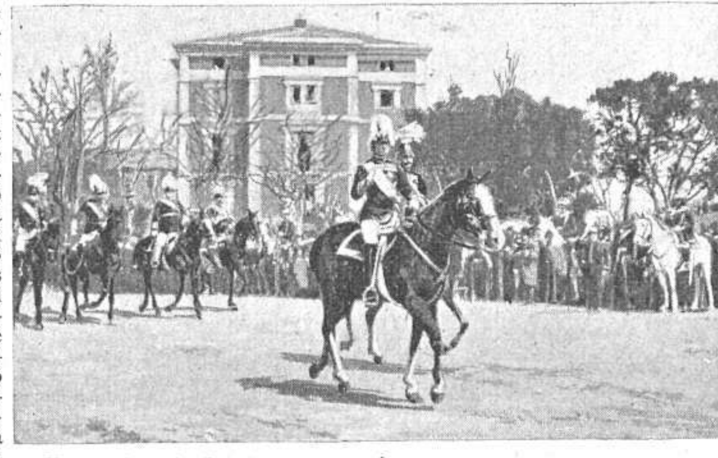
VALENCIA—PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN EN EL MOMENTO DE SALIR LA PROCESIÓN CÍVICA



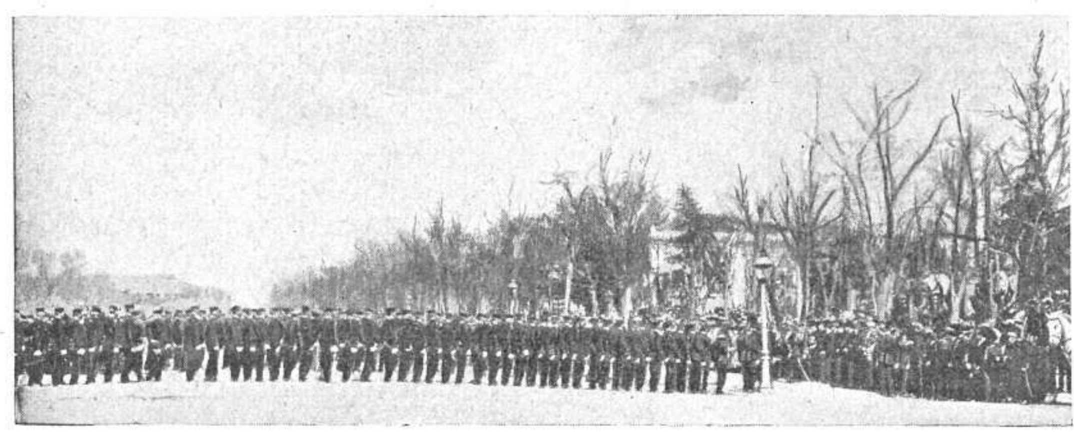
ESTACION DE POLDHU · CORNOVALLA
For telegrama sistema Marconi, *anuncian la llegada de las últimas novedades en* Trajes y Confecciones *de invierno para la conocida casa* AL PALACIO DE CRISTAL, 130, Artes, *la que se ha propuesto presentar el surtido más variado, el más elegante y á precios de competencia imposible.*
EL TELEGRAFO SIN HILOS
GUILLERMO MARCONI.
En Sobretodos y Trajes, *tanto para hombres como para niños, hay de todas las clases y formas que la moda ha creado; y sus precios varían desde los más baratos que hay en plaza, hasta los más elevados.*
En artículos de punto, corbatas, ropa blanca, calzado, sombreros, etc., etc., llega constantemente de Europa todo lo mejor y más nuevo que se fabrica.
Pidan el último Catálogo *al* PALACIO DE CRISTAL
130, Calle Artes, 130
Buenos Aires.
EL CRUCERO ITALIANO CARLO ALBERTO.

LA JURA DE LA BANDERA EN MADRID

birles. El 29 de marzo encaminóse una enorme multitud, entre la que figuraban los nombrados, á Burjasot con objeto de honrar la memoria del puñado de héroes de la libertad que en el aludido punto fueron fusilados por el general Cabrera. Calcúlase en más de veinte mil personas el número de las que asistieron á la conmemoración, á la que concurrían los casinos republicanos, asociaciones liberales, representaciones del ejército y la oficialidad del regimiento de veteranos.



EL REY SEGUIDO DE SU ESCOLTA DIRIGIÉNDOSE AL ACTO DE LA JURA DE LA BANDERA



LOS NUEVOS RECLUTAS JURANDO LA BANDERA

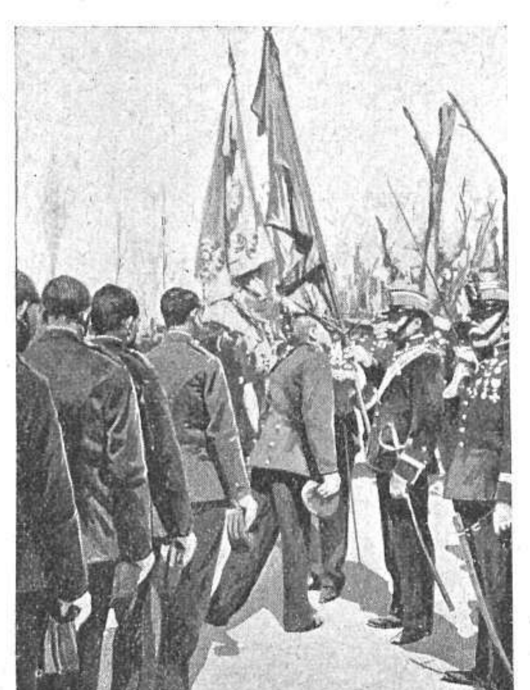
Después de oirse el Himno de Riego, pronunciaron discursos de propaganda política los señores Blasco Ibáñez, Menéndez Pallarés, Nougues y otros oradores, en medio de los aplausos y aclamaciones de la multitud.

Al anochecer regresó la manifestación á Valencia, y como menudeasen los silbidos y protestas contra el gobernador y la guardia civil, ésta comenzó á repartir sablazos. Y lo propio volvió á repetirse al día siguiente.

—Al mando del capitán general de Castilla la Nueva, verificóse en Madrid, el día 2 de abril, la jura de las banderas por los reclutas.

La ceremonia se desarrolló en la Plaza del Obelisco. El obispo de Sión, acompañado del clero castrense, dirigióse al sitio en que se encontraba el rey con la plana mayor del ejército—después de celebrarse una misa de campaña, oficiada por el capellán don Pedro Figueroa—y á los acordes de la marcha real, destacóse la bandera del regimiento del Rey, que era llevada por el teniente más antiguo señor Ampudia, dando principio el acto de la jura.

Los reclutas empezaron luego á desfilar por delante de sus respectivas banderas, besando la cruz de la espada.



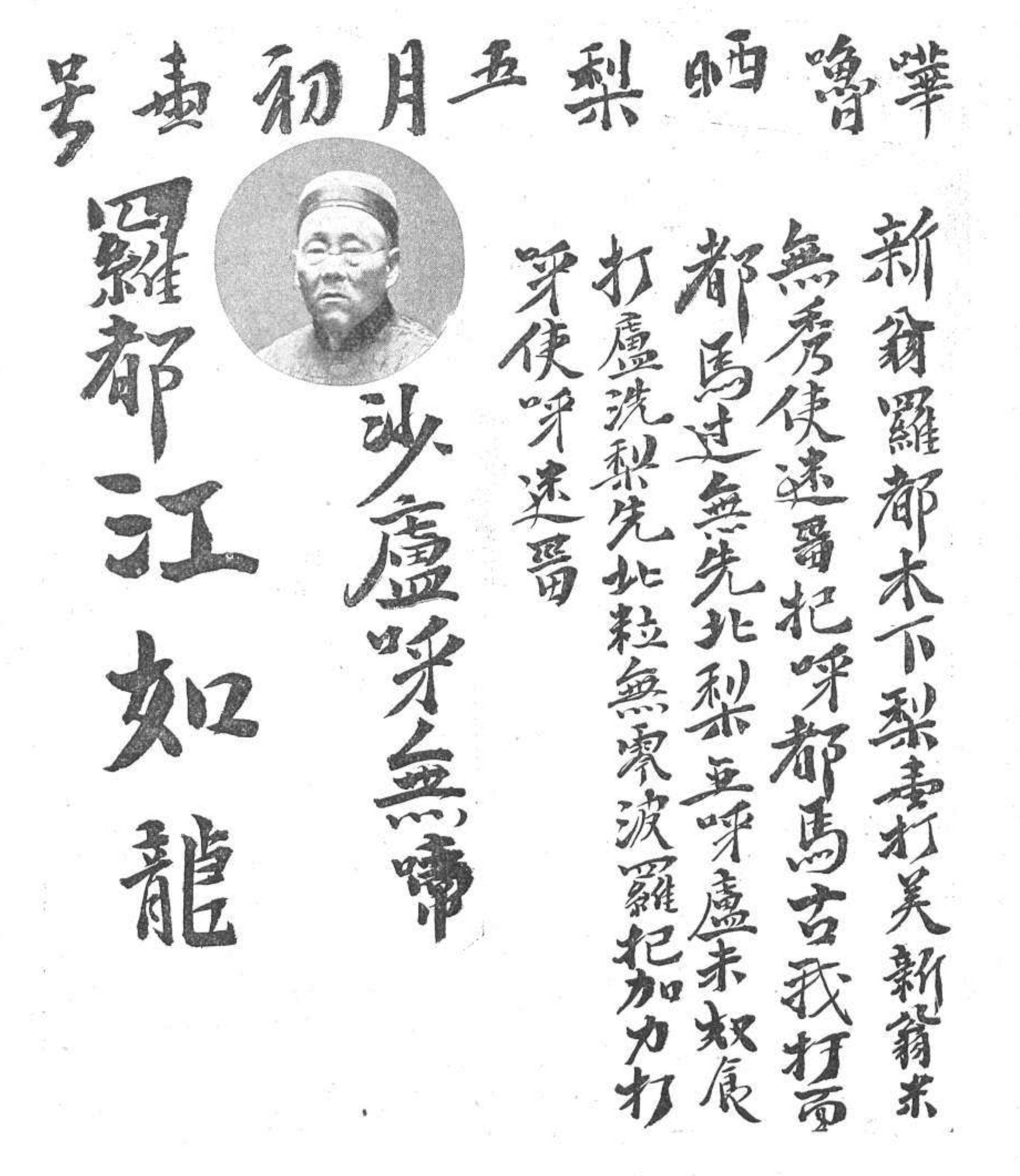
EN EL MOMENTO DE BESAR LA BANDERA

Al acto, favorecido por un hermoso día, acudió un enorme gentío.

En Barcelona se efectuó igual solemnidad en el paseo de San Juan. Después de la misa, junto á la estatua del conceller Casanovas, las tropas efectuaron las evoluciones necesarias, colocándose las banderas de cada regimiento en el sitio más próximo al Palacio de Justicia.

Después de jurar los reclutas, los jefes de cada batallón formaron una cruz con su espada y el asta de la bandera y los primeros se acercaban á la enseña besando la cruz.

Terminada la jura dió principio el desfile presenciado por el capitán general don Enrique Berges y las demás autoridades militares, desde el cruce del Paseo de San Juan y la calle de Ausias March.


華魯晒梨五月初叁号

新翁羅都木下梨叁打芺新翁米
無秀使迷罯把呀都馬古我打面
都馬过無先北梨亞呀盧未奴良
打盧洗梨先北粒無零波羅把加力打
呀使呀迷罯

沙盧呀無嘯

羅都江如龍

TRADUCCION

Buenos Aires, 3 Mayo 1903.

Señor doctor Mojarrieta.

Muy señor mío: He usado su Digestivo Mojarrieta yo mismo y lo he admininistrado á mis enfermos, siempre con gran resultado, por lo que seré un gran propagandista de su remedio.

Le agradeceré me envíe seis fórmulas al mejor precio posible.

De V. S. S.

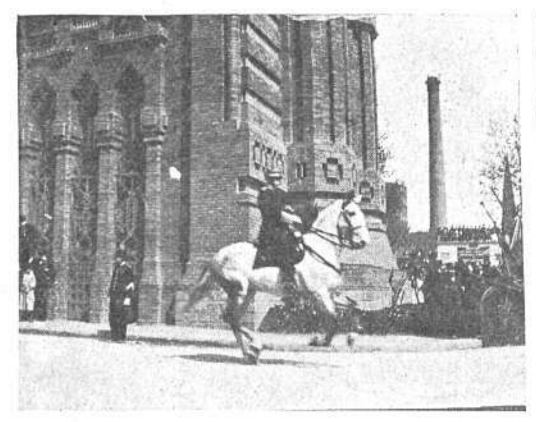
Cong. Yü Long.

Por la traducción,

Méjico 1494.

Manuel García.

JURA DE LA BANDERA EN BARCELONA.—EL NUEVO GOBERNADOR



BARCELONA.- EL CAPITÁN GENERAL BERGÉS EN EL MOMENTO DE PRESENTARSE ANTE LAS TROPAS



RECLUTAS ESPERANDO EL MOMENTO DE LA JURA

Pasaron en primer lugar los reclutas de Santiago, siguiéndoles los de Navarra, Numancia, Albuera, 1.º de artillería de montaña, cazadores de Barcelona, y Alba de Tormes, Tetuán, cuarto de zapadores minadores, 9.º montado, primero de plaza, Treviño y administración y sanidad militar. Después desfilaron, haciéndolo al paso, las fuerzas montadas, las fuerzas veteranas, por el siguiente orden: Brigada de infantería,—general don Juan Tejada,—regimientos de Navarra y Albuera; media brigada de cazadores,—Coronel don Francisco Camarasa,—batallones de Barcelona y Alba de Tormes; media brigada mixta provisional —Coronel de ingenieros don Florencio Camba,—primer batallón de artillería de montaña y un batallón del cuarto regimiento de zapadores minadores; brigada de artillería,—general don Francisco Javier de Salas,—primer regimiento de montaña y noveno montado; brigada de cazadores (caballería),—general don Alfonso López Díaz,—regimientos de Tetuán y Treviño; brigada de dragones,—general don Alberto de Borbón, regimiento de Santiago y plana mayor y un escuadrón del de Numancia. Las fuerzas, al llegar á la plaza de Tetuán, se disgregaron para dirigirse á sus respectivos cuarteles, pasando á la derecha de dicha plaza las de Navarra, Albuera, Treviño y Numancia, y á la izquierda las restantes. Asistieron también á la jura el comandante de marina, el gobernador civil y el presidente de la audiencia territorial.



LA BANDA DE TAMBORES QUE ACOMPAÑÓ Á LOS RECLUTAS



LA GUARDIA CIVIL ESPERANDO LA MISA DE CAMPAÑA



ALTAR DONDE SE CELEBRÓ LA MISA



DESFILE DEL REGIMIENTO DE INGENIEROS

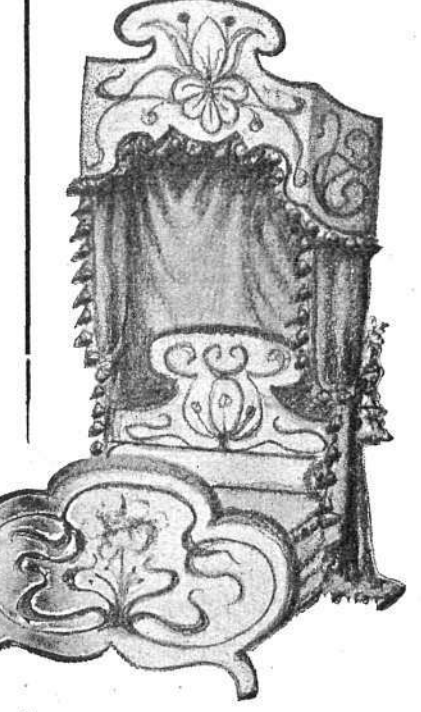


DON CARLOS GONZÁLEZ ROTHWOS, NUEVO GOBERNADOR DE BARCELONA.

TIENDA SAN JUAN

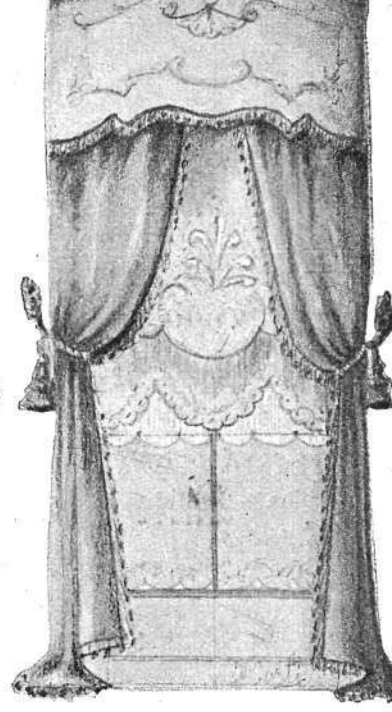
ALSINA Y PIEDRAS

La casa mejor surtida y que vende más barato



Dosel arte nuevo

Fantasías
Confecciones
Mercería
Pieles
Golas
Estolas
Guarniciones
Ropa blanca
Lencería
Bonetería



Cortinado Luis XV

Tapicería • Doseles • Cortinados • Stores
Brise-bise • Carpetas de todas clases

Se hacen trabajos de Tapicería en cualquier estilo

ALFOMBRAS HECHAS Y POR METROS
EN TODAS CLASES, TAMAÑOS Y ESTILOS

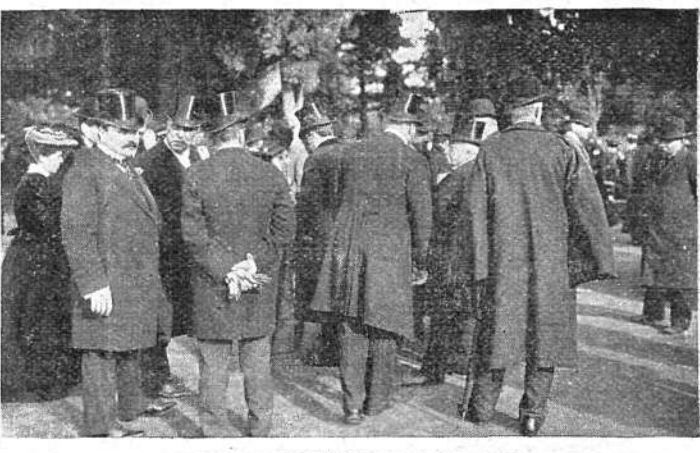
TODOS LOS VIERNES DIAS DE SALDOS

GRATIS Mandamos gratis muestras y catálogos á cualquier punto del interior GRATIS

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE HISTORIA



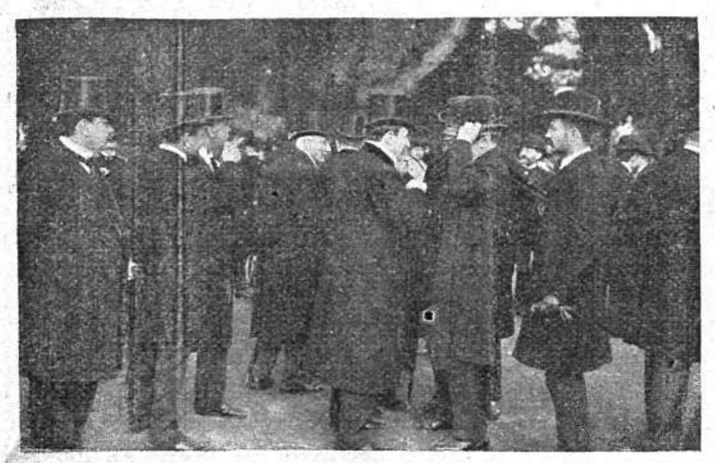
LA ENTRADA DEL COLEGIO ROMANO DONDE SE CELEBRA EL CONGRESO HISTÓRICO INTERNACIONAL.



LLEGADA DE INVITADOS AL PALATINO

Ninguna nación del mundo podía hallarse en las condiciones de Roma, para celebrar en ella un congreso histórico, y comprendiéndolo así fué elegida la Ciudad Eterna por los delegados de diversas naciones, á fin de efectuar en ella las sesiones de la referida asamblea.

Esta se inauguró el día 3 de abril, en el Campidoglio, con asistencia de los reyes de Italia. La comisión encargada del recibimiento de los soberanos acompañó á estos al trono que se les tenía preparado.



EL MINISTRO NASI Y LOS CONGRESISTAS



EL FILÓSOFO BALDASARRE LABANCA

Hacían la guardia de honor, los bomberos vestidos con uniforme de gala.

El alcalde de Roma, príncipe Colonna, saludó á los



EL MINISTRO DE CHINA Y SU SECRETARIO EN EL PALATINO



UN GRUPO DE CONGRESISTAS EXTRANJERAS

Fot. de P. Lucchesi, remitidas por nuestro corresponsal señor Semboli.

A. CABEZAS

Calle Cuyo 546, entre Florida y San Martín — Buenos Aires

Unión Telefónica, 2112 (Avenida) — Coop. Telefónica, 717

LA CASA más IMPORTANTE de SUD AMERICA

EN ROPA HECHA Ó SOBRE MEDIDA, CALZADO Y SOMBREROS
PARA HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS, NIÑOS Y NIÑAS

LA QUE CONFECCIONA MEJOR Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

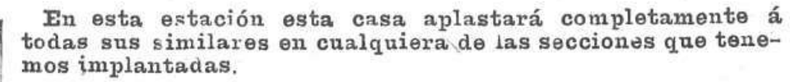
INVIERNO DE 1903

NOVEDADES — PRECIOS — GRAN STOCK

COMPETENCIA IMPOSIBLE

Nuestros precios son **veintiocho por ciento más bajos que en el invierno de 1902;** resultado que se ha obtenido con el enorme aumento de producción, pues siendo ésta **ciento veinte por ciento mayor que el año anterior,** se han disminuído los gastos á la mitad y se han obtenido bonificaciones importantísimas en las compras efectuadas.

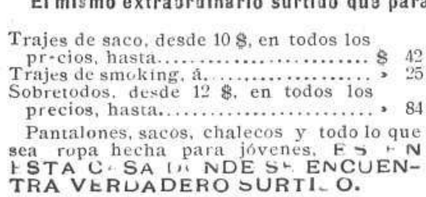
Ninguna casa de Buenos Aires, en nuestro ramo, llega en sus compras á la tercera parte de la nuestra; por consiguiente, nuestro surtido en cualquier sección es superior tres veces por lo menos á la casa más importante. Esto no lo decimos como bombo: lo probamos con nuestros libros y con nuestro stock si alguien se atreve á dudarlo.


En esta estación esta casa aplastará completamente á todas sus similares en cualquiera de las secciones que tenemos implantadas.

ROPA HECHA

PARA JÓVENES

El mismo extraordinario surtido que para hombres y en los mismos tipos.


Trajes de saco, desde 10 $, en todos los precios, hasta........................ $ 42
Trajes de smoking, á.................... » 25
Sobretodos, desde 12 $, en todos los precios, hasta......................... » 84

Pantalones, sacos, chalecos y todo lo que sea ropa hecha para jóvenes, ES EN ESTA CASA DONDE SE ENCUENTRA VERDADERO SURTIDO.



ROPA HECHA

PARA NIÑOS

Nuestra existencia en trajes para niños pasa en la actualidad de 60.000 trajes.

Los más prácticos y hermosos modelos y los géneros más adecuados y de mucha duración, tiene esta casa en su stock.

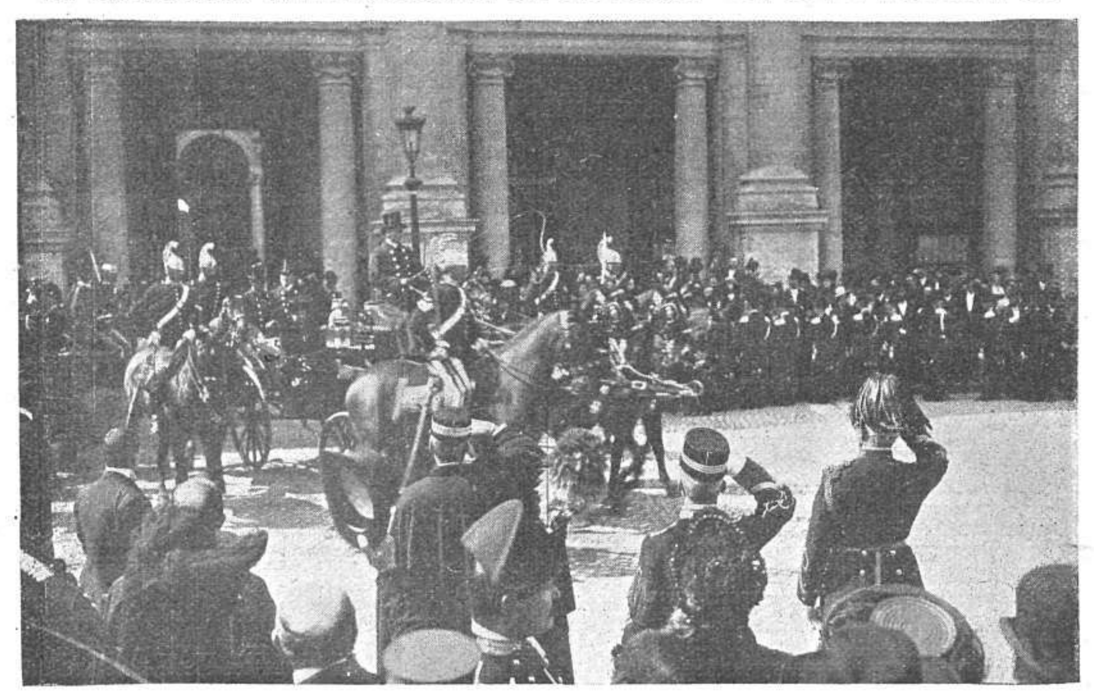
Precios desde 2.50 $ en adelante, hasta $ 20
Sobretodos, desde 8 $ en adelante.

Capas, Bombachas sueltas y en todo lo que sea un gran surtido para niños, NO TIENE COMPETENCIA POSIBLE ESTA CASA.

CATALOGO EL MÁS COMPLETO É INTERESANTE QUE SE PUBLICA EN EL PAÍS. Se remite FRANCO DE PORTE Y COSTO á todas partes.

AVELINO CABEZAS.

EL CONGRESO INTERNACIONAL DE HISTORIA.—LÁPIDA Á HUMBERTO I

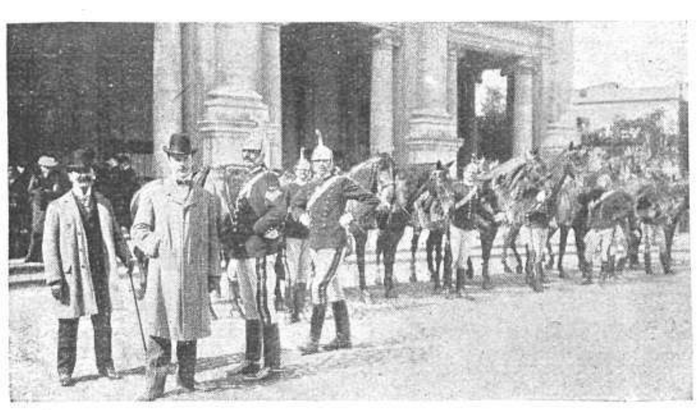


EL REY Y LA REINA EN LA PLAZA DEL CAMPIDOGLIO

congresistas en un elocuente discurso que fué muy aplaudido.

El senador Pasquale leyó el discurso de apertura, interrumpido frecuentemente por las muestras de aprobación del auditorio. Y, finalmente, en nombre de los delegados extranjeros, hizo uso de la palabra el doctor Fredericq representante de Bélgica en el congreso.

El rector de la universidad de Berlin presentó al rey Víctor Manuel cuatro grandes álbumes, dos de los cuales se hallan dedicados á los monumentos de Borobbek.



LOS CORACEROS DEL REY EN LA PLAZA DEL CAMPIDOGLIO

Concluída la ceremonia, el monarca y su augusta esposa fueron acompañados por la mayoría de los asistentes hasta el carruaje que les aguardaba.

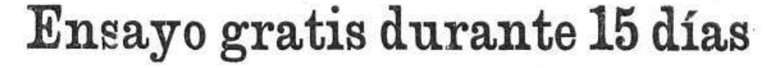
A la sesión inaugural asistieron delegados de casi todas las repúblicas hispanoamericanas y del Brasil. Como puede suponerse, fué largamente admirado el



EL GRAN DOSEL BAJO EL CUAL FUERON RECIBIDOS LOS SOBERANOS

LOS CONGRESISTAS ACLAMANDO AL REY

Una oferta magnánima



Ensayo gratis durante 15 días

A fin de probar á los indecisos **la eficacia** de nuestra Faja Eléctrica **SAMSON**, les permitiremos usarla durante 15 dias, y si al cabo de este periodo no obtienen mejoria, les devolveremos el depósito integro previa devolución de la Faja, **sin cobrarles gasto alguno.**

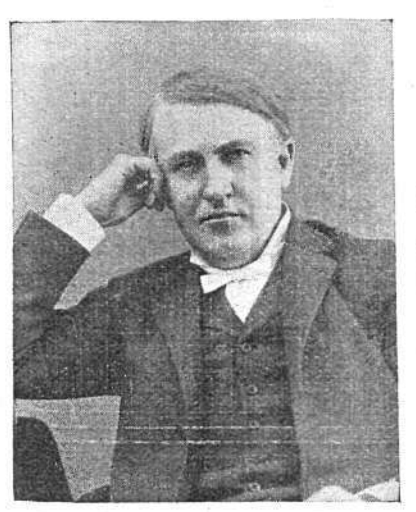
Los hechos hablan más alto que las palabras

Escriba en el acto; no siga sufriendo Reumatismo, Neurastenia, Impotencia, etc., etc.

Compañía Inglesa de Fajas Eléctricas

BOLIVAR, 292 BUENOS AIRES

"EDISON'S ELECTRIC PLASTER"



Parche Eléctrico de EDISON

Los progresos de la medicina moderna han incorporado la electricidad á la ya larga lista de los medios curativos, y las observaciones de médicos y electricistas distinguidos concuerdan en reconocer la eficacia de los baños y del masaje eléctrico, como asimismo la benéfica acción local de una corriente eléctrica lenta y suave.

Reconocido el principio curativo y fortificante, no quedaba más dificultad para resolver, sino su aplicación económica al alcance de todos los bolsillos.

Este problema acaba de tener su solución con el reciente descubrimiento del

PARCHE ELECTRICO DE EDISON

cuya acción suave, estimulante y progresiva, cura: **las enfermedades del pecho,** los **dolores** en las **espaldas** y del **espinazo,** la **ciática** y el **reumatismo,** la **inflamación de los riñones,** los **resfríos,** el **dolor de cadera** y todo dolor local, activando la circulación de la sangre, que purifica, ya haciendo desaparecer la causa del dolor ó de la enfermedad, para que el enfermo vuelva á su vigor primitivo.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito: DROGUERIA DEL INDIO — 1515, RIVADAVIA, 1515

DE ITALIA

LÁPIDA Á HUMBERTO I



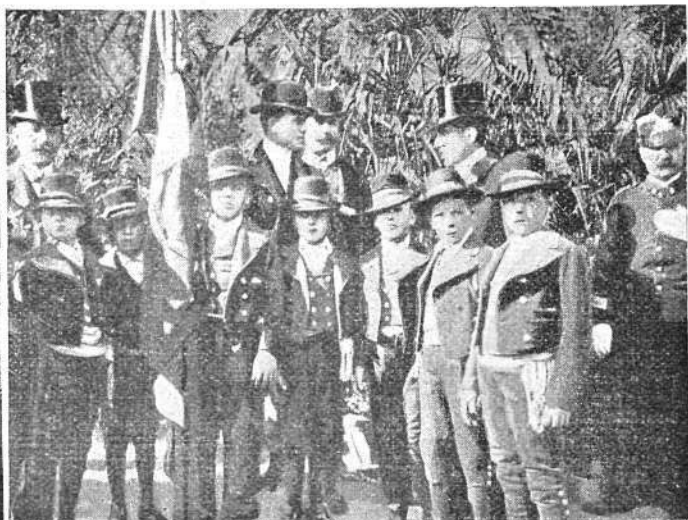
SALIDA DE LOS CONGRESISTAS

embajador chino, ataviado con el pintoresco traje de los hijos del Celeste Imperio.

Europa entera hallábase representada por algunos historiadores que han ilustrado sus nombres en trabajos de valía. Entre los que provenientes de América asistían á las sesiones del congreso se contaban, según antes hemos indicado, los señores Nabucco, enviado extraordinario de los Estados Unidos del Brasil; ministro de Méjico en Italia; Blest Gana y Santos Rodríguez, de Chile; Francisco Troncoso, de la



LA LÁPIDA Á HUMBERTO I



LA ESCUELA AGRÍCOLA HUMBERTO I

nación mejicana; Eusebio Machain, del Paraguay; Henry Bourne y Ernesto Richardson, de Norte América, y otros varios.

Los congresistas, recibieron toda clase de agasajos por parte de las autoridades y de los diversos centros é institutos científicos, artísticos y literarios de Roma.

Después de visitar los soberbios monumentos, legado de la antigüedad; las ruinas que evocan la memoria de épocas remotísimas y los lugares en que parece han de surgir las sombras de los césares y los soldados del imperio los delegados, á invitación del ministro Nunzio Nassi gozaron desde el Palatino el maravilloso panorama de la ciudad, siendo obsequiados con un lunch, del que participaron más de mil personas.

—En el local de la Federación Gimnástica Italiana, de Roma, fué descubierta el día 14 de marzo una lápida conmemorativa del rey Humberto I. Hicieron acto de presencia los soberanos, el presidente del consejo de ministro, del senado y de la cámara, el alcalde de Roma y otras muchas personalidades. Pronunciaron discursos alusivos á la solemnidad el senador Francisco Todaro, presidente de la Federación Gimnástica y el senador Vischi.

El primero de ambos oradores, después de rendir homenaje á la memoria del monarca sacrificado al fanatismo de un sectario, recordó el



LA SOCIEDAD «ROMA»

memorable día en que la reina Margarita donó á la Federación la bandera, siendo aclamada por los asistentes. Brevemente expuso los grandes beneficios que en la educación comun han producido las iniciativas de la Federación Gimnástica, imitadas y seguidas en todo el reino. El senador Vischi, recordó también á su vez las virtudes de Humberto I.

En la lápida aparece un medallón con el retrato del rey caballero y debajo se lee esta inscripción: «Auspice—Umberto I Re d'Italia—plaudenti popolo e ginnastici — in questa palestra - data agli esercizi ginnici--S. M. la regina Margherita — donava—la bandiera - simboleggiante - l'unione— delle Società ginnastiche italiano. — A ricordo del fausto avvenimento — la Federazione ginnastica italiana—XIV Marzo MCMIII.

LA CLAUSURA DE LOS CONVENTOS

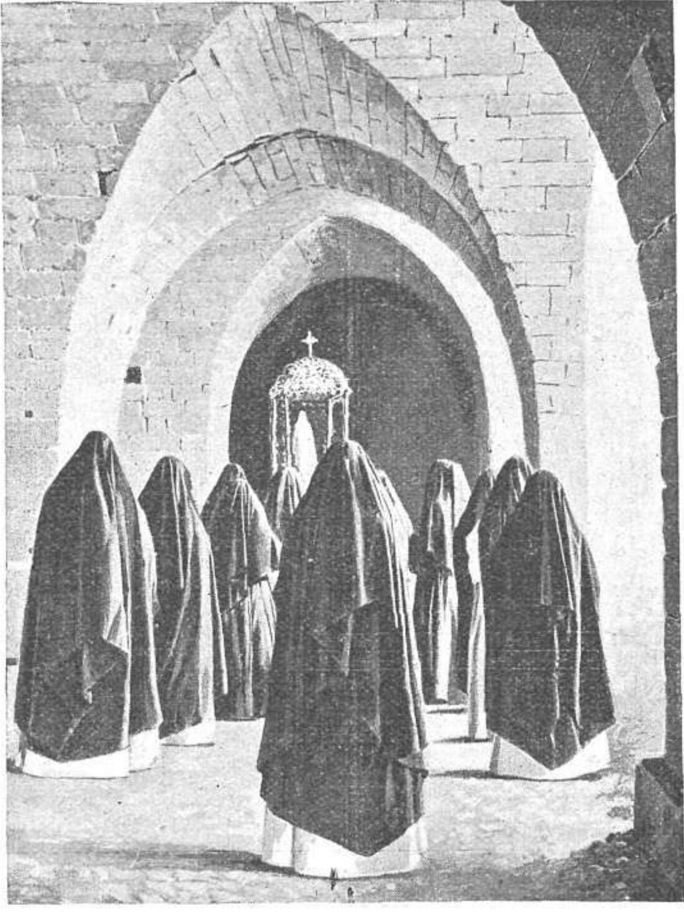
La cámara de diputados dió su resolución sobre las cincuenta y cuatro congregaciones de hombres, de la suerte de las cuales debía decidir.

Aplicando á las veintiocho congregaciones de predicadores el procedimiento sumario adoptado para las veinticinco congregaciones docentes, rechazó en masa sus solicitudes de autorización por una mayoría de 58 votos (304 contra 246). En cuanto á los cartujos que, según la clasificación del informe, constituyen por sí solos la categoría calificada de comercial, su caso fué determinado por otra votación en que la mayoría desfavorable ascendió á 100 (322 contra 222).

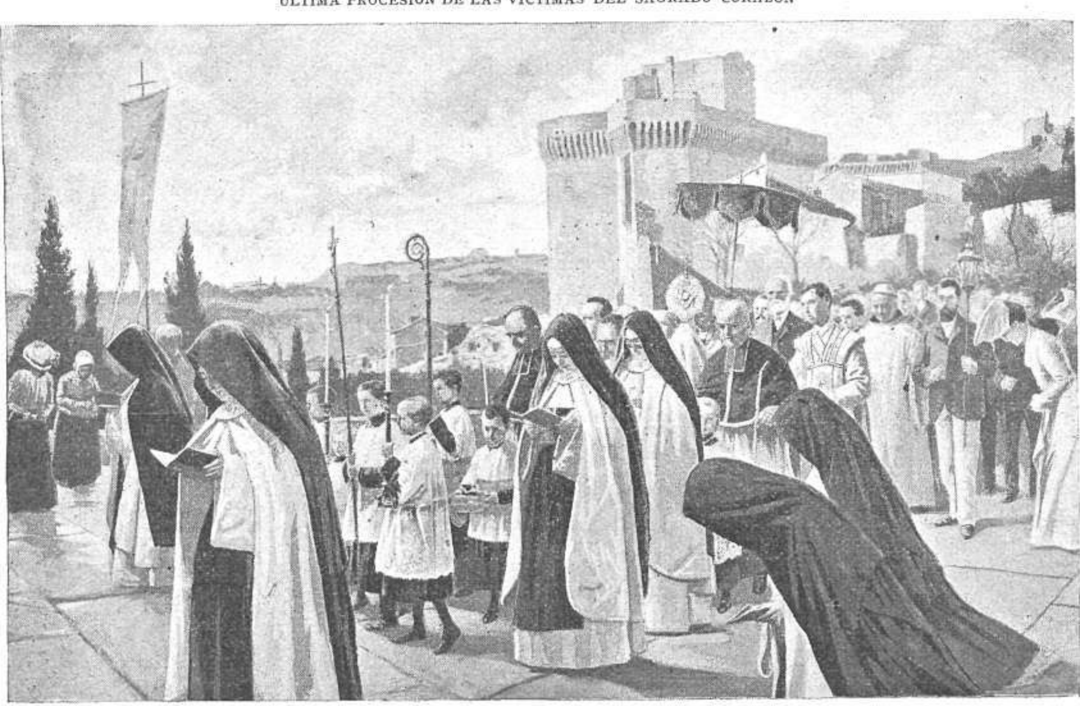
Aunque ese rechazo de autorización lleva consigo, en pleno derecho, la disolución de dichas congregaciones, todas no se dispersarán á la vez. A los congregacionistas docentes, por ejemplo, el gobierno está dispuesto á concederles un plazo hasta el fi año escolar.

En los grabados se ven algunas de las escenas con que las religiosas se han despedido de los sitios que habitaron por tanto tiempo; la última procesión de las Víctimas del Sagrado Corazón y la procesión, también última, alrededor del monasterio del Fort-Saint-André. Los devotos hacen á los congregacionistas, en estas circunstancias, grandes manifestaciones de aprecio.

Muchas señoras, sobre todo, han concurrido á los actos de despedida, lamentando profundamente la resolución del gobierno.



ÚLTIMA PROCESIÓN DE LAS VÍCTIMAS DEL SAGRADO CORAZÓN



LA ÚLTIMA PROCESIÓN AL REDEDOR DEL MONASTERIO DEL FORT-SAINT ANDRÉ

El gran reconstituyente

Glicero-fosfatos Gibson

Para la debilidad, falta de apetito,
neurastenia, anemia, etc.

Farmacia y Droguería Diego Gibson

Casa matriz: **Defensa 192** ◆ Única sucursal: **B. Mitre y San Martín**

Establecimiento Musical de Costa Amaro

✳ FUNDADO EN 1852 ✳ CALLE BOLIVAR, 287 ✳ BUENOS AIRES ✳

LA CASA MEJOR SURTIDA Y LA QUE VENDE MAS BARATO



ALGUNOS PRECIOS

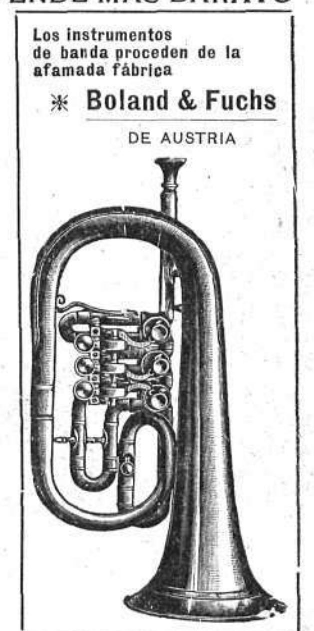
Violín buena clase, con caja y arco	$	20
Viola de orquesta » » »	»	50
Violoncello de orquesta, con caja y arco	»	75
Contrabajo de orquesta, con arco	»	95
Mandolín para principiantes	»	7
« otras clases con adornos, hasta	»	100
Flauta ébano con 5 llaves	»	9
» » » 6 »	»	12
» » » 8 »	»	18
» mayor número de llaves, hasta	»	60
Oboe de ébano, 15 llaves, dos anillos	»	75
Clarinete ébano, 13 llaves, dos anillos	»	39
» » 13 » » » autor Buffet Crampont (auténtico)	»	70
Saxofón en *mi b* ó *si b*	»	115
Cornetín *si b* á cilindros	»	35
Soprano en *mi b* á cilindros	»	34
Fliscorno en *si b* »	»	36
Trompa en *fa* y *mi b* »	»	36
Genis en *mi b* »	»	40
Fliscorno bajo en *si b* »	»	50
Bombardín en *si b* »	»	55
Trombone en *si b* »	»	45
Corno de armonía »	»	70
Bajo á tracola en *mi b* y *fa* á cilindros	»	85
» » » en *si b* »	»	96
Platillos	»	30
» turcos (auténticos)	»	55
Bombo completo	»	36
Atril de fierro dorado para salón	»	4

Metrónomos, aisladores, taburetes, estantes, panderetas, ocarinas, castañuelas y todo accesorio de música

Los instrumentos de banda proceden de la afamada fábrica

✳ **Boland & Fuchs**

DE AUSTRIA



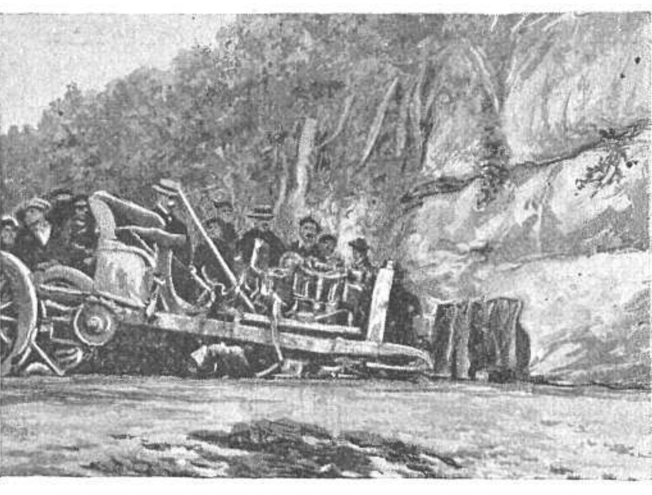
Cualquier persona puede tocar sin conocer música la CÍTARA UNIVERSAL completa con 50 piezas y accesorios en su caja. . . . . $ 15

CATÁLOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN GRATIS

MUERTE DEL AUTOMOVILISTA CONDE ZBOROWSKI



EL CONDE ZBOROWSKI EN SU AUTOMÓVIL



EL COCHE DEL CONDE ZBOROWSKI DESPUÉS DEL ACCIDENTE



EL CONDE ZBOROWSKI, VÍCTIMA DEL ACCIDENTE

El sport del automóvil ha hecho dos nuevas víctimas. El conde Zborowski y el señor Alberto de Palange, que le auxiliaba como mecánico, han encontrado la muerte en una prueba sportiva que se disputó en la cuesta de la Turbie, entre Niza y Mónaco. Esta prueba que se verifica anualmente, considérase difícil por lo escabroso del trazado. Hace dos años, murió allí el «chauffeur» M. Bauer en una vuelta que se halla á 300 metros del punto de partida. Esa misma curva ha sido fatal para el conde Zborowski y su compañero. En uno de los grabados, se ve una lápida que recuerda el accidente de Bauer y está marcado con una cruz el sitio contra el que dió la cabeza de Zborowski. Este se fracturó el cráneo, muriendo inmediatamemte, y M. de Palangue falleció poco después de haber sido transportado al hospital.



LUGAR DONDE OCURRIÓ LA CATÁSTROFE



EL CADÁVER DE M. ZBOROWSKI. FOTOGRAFÍA TOMADA INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE OCURRIDA LA DESGRACIA



EL CADÁVER CUSTODIADO POR LOS GUARDIAS ADUANEROS

Baile infantil



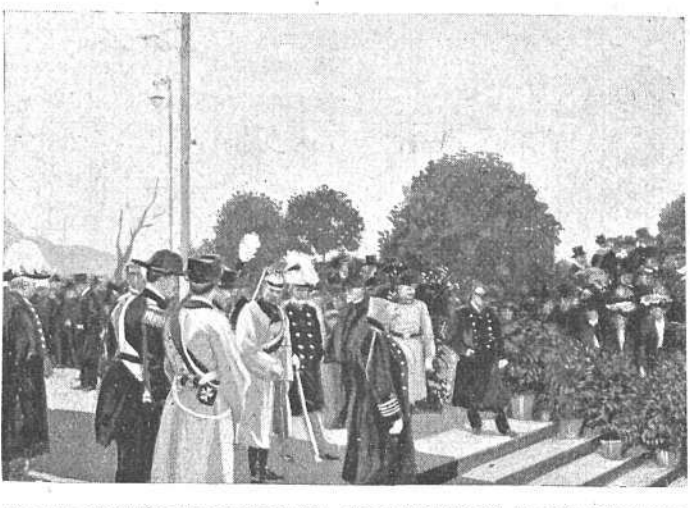
Los padres de estos niños experimentan un placer intenso viendo divertir á sus hijos con la danza. La hora de retirarse á sus casas llegó. Imposible sacarlos de allí sin que llorasen. ¿Cómo hacer? exclaman afligidos los papás. A uno de ellos se le ocurrió una idea luminosa, que los niños aceptaron con júbilo: llevarlos á sus casas respectivas en coches de la casa LÁZARO COSTA Y C.ª.

GUILLERMO II EN COPENHAGUE

En la visita hecha por el emperador Guillermo al rey Cristián de Dinamarca, que cumplió hace poco 85 años, el pueblo dinamarqués ha saludado con cortesía al soberano extranjero. Cuando el emperador partió de Kiel el 2 de abril á bordo del «Hohenzollern», el tiempo estaba lluvioso, pero á su llegada á Copenhague brillaba el sol y la multitud llenaba el camino desde el palacio de Amalienborg al puerto.

El rey Cristián se trasladó inmediatamente á bordo del «Hohenzollern», y cuando Guillermo II desembarcó, una media hora después fué saludado de nuevo por el anciano monarca con gran cordialidad. Por la noche, en el banquete de gala, se cambiaron brindis calurosos.

Como se sabe, ambos soberanos se han concedido altos honores. El emperador quiso contemplar, durante su permanencia en Copenhague, los edificios notables de la ciudad, especialmente el célebre Museo de Thorwaldsen y la municipalidad nueva, de la cual dijo que era la más hermosa que había visto. Para conocer otros monumentos, prolongó su permanencia en la capital.



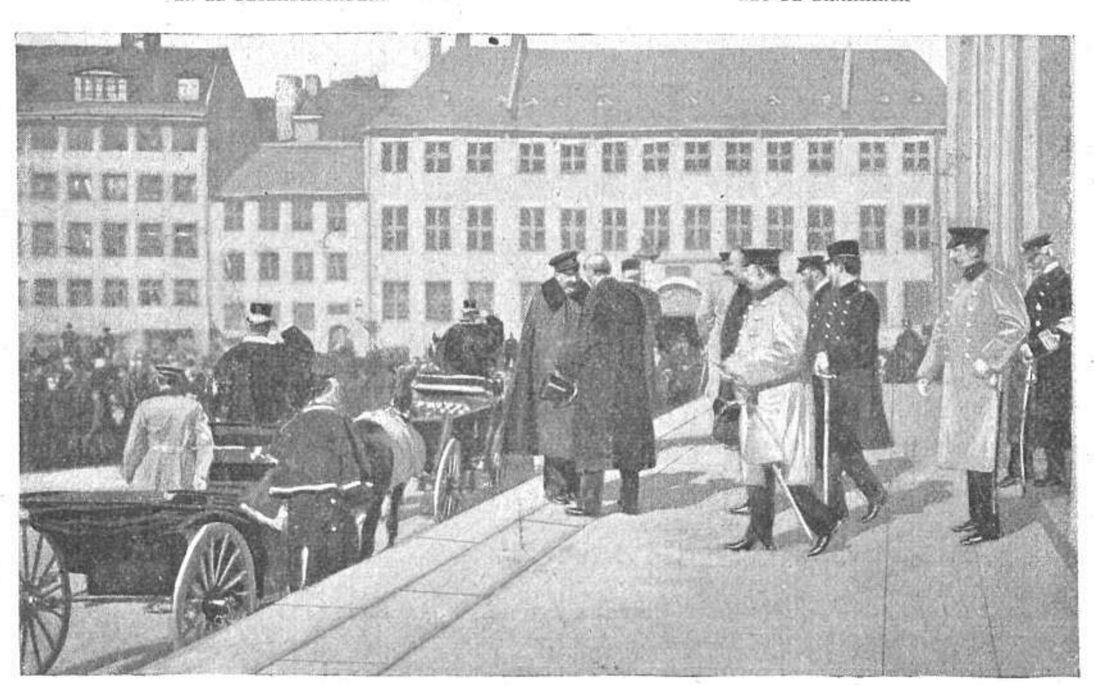
EL REY CRISTIÁN IX DE DINAMARCA, CON UNIFORME DE ULANOS PRUSIANOS ESPERANDO EN EL PUERTO LA LLEGADA DEL EMPERADOR



EL EMPERADOR GUILLERMO RECIBIDO POR EL REY CRISTIÁN EN EL DESEMBARCADERO



EL EMPERADOR DE ALEMANIA CONVERSANDO CON EL REY DE DINAMARCA



EL EMPERADOR GUILLERMO EN EL MUSEO DE THORWALDSEN

LONDON HOSIERY STORE

GATH & CHAVES

Bme. Mitre - y Florida - - Buenos Aires

TEMPORADAS DE OTOÑO É INVIERNO DE 1903

Gran exhibición de Confecciones y Novedades para Señora

RECIEN RECIBIDAS DE PARIS Y LONDRES

CONFECCIONES.

Vestidos Homespun, novedad, hechura sastre, c/u $ 65.— 55.— y .... $ 42.—
Vestidos sarga, novedad, compuestos de blusa y pollera................................ c/u » 39.—
Tapados importados, lindos modelos, c/u. $ 55.— 45.— 38.— 35.— y .... » 25.—
Sacos en paño liso, modelos novedad, c/u. $ 19.50 y.. » 15.—
Blusas de lana fantasía, recién llegadas, c/u. $ 5.80 y.. » 4.80
Batones franela c/u. $ 6.95, 4.95 y............ » 2.95
Matinés de bombasí fantasía, c/u............... » 1.90

SECCION ESPECIAL DE MEDIDA: para la confección de vestidos, tapados y manteaux, confecciones de todas clases.

CORTE DE PRIMER ORDEN

Trajes para novia, ajuares completos. Sección Ropa Blanca.





SECCIÓN ESPECIAL DE LUTO: confecciones, sombreros, chalones, guantes, medias, pañuelos, calzado.
Traje de primer luto compuesto de:
Blusa y pollera cachemir. Precio excepcional $ 23.50.

INMENSO SURTIDO EN

Sombreros para SEÑORA

ÚLTIMOS MODELOS DE PARÍS

Pidan el nuevo catálogo para las temporadas de Otoño é Invierno, de 132 páginas de texto y más de 1,000 grabados. Contiene precios y descripciones en:

Confecciones para Hombres, Señoras, Niños y Niñas, Bonetería, Camisería, Sombrerería, Perfumería, Guantería, Calzado, Modas, Departamento de Blanco, Artículos para viaje, Artículos para baño, Artículos para Menage en general, Muebles. Juguetería, Artículos de Fantasía y Bazar, Vinos y Licores, Té.

Se remite GRATIS

PRECIOS EXCEPCIONALES en Sombreros para Señora

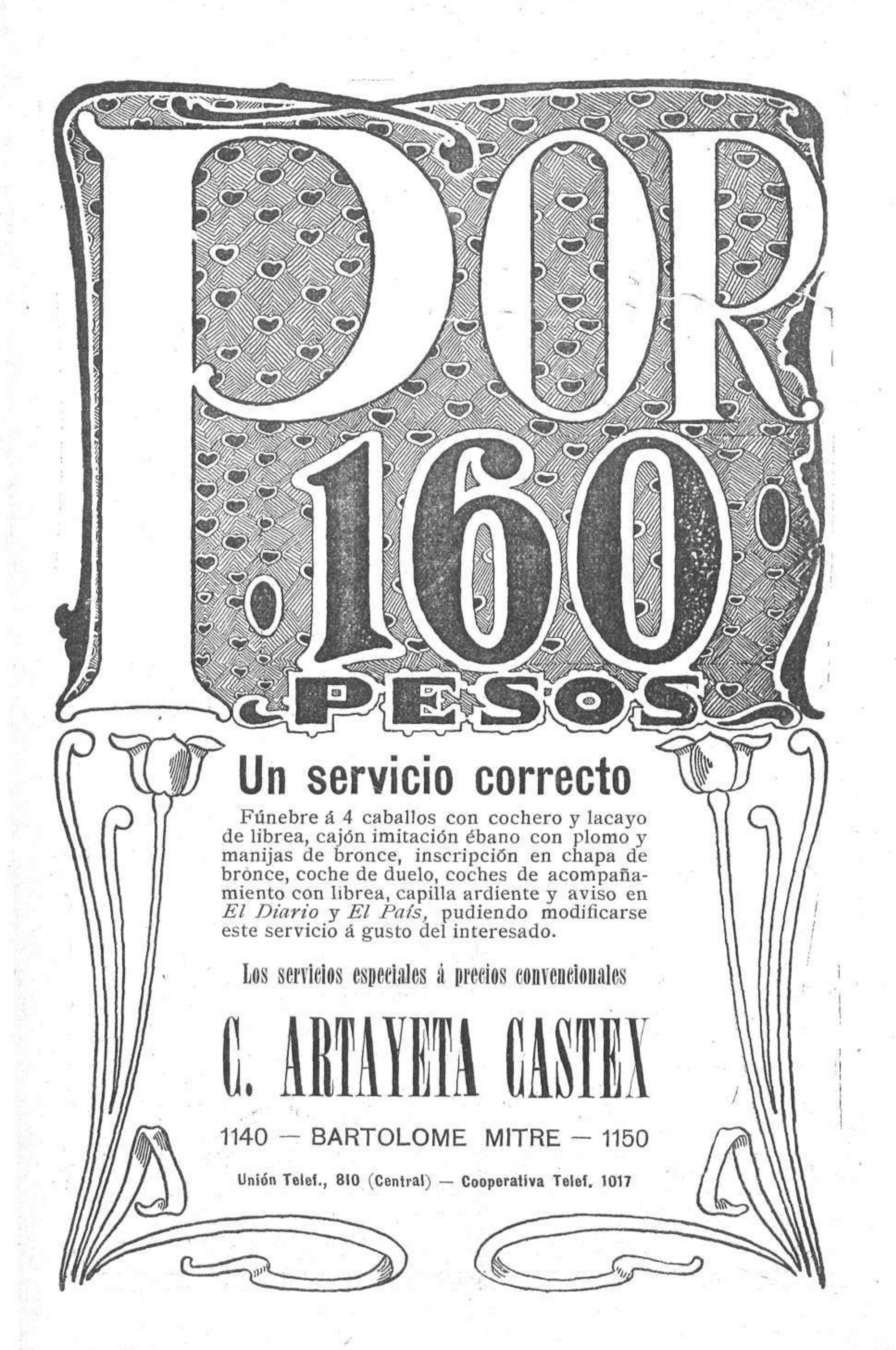
c/u $ 10.50, 8.50, 7.80, 6.50 y 5.80

¡Todos importados!

¡Surtido inmenso!

IMPORTANTE Nuestra casa es la única en la República Argentina que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: Toda mercadería, que al recibirla, no sea del agrado del comprador, podrá devolverla, gasto de flete á nuestro cargo, y le reembolsaremos íntegro el valor pagado.




POR
160
PESOS
Un servicio correcto
Fúnebre á 4 caballos con cochero y lacayo de librea, cajón imitación ébano con plomo y manijas de bronce, inscripción en chapa de bronce, coche de duelo, coches de acompañamiento con librea, capilla ardiente y aviso en El Diario y El País, pudiendo modificarse este servicio á gusto del interesado.
Los servicios especiales á precios convencionales
C. ARTAYETA CASTEX
1140 — BARTOLOME MITRE — 1150
Unión Telef., 810 (Central) — Cooperativa Telef. 1017

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER, REDACTOR — JOSÉ S. ÁLVAREZ, DIRECTOR — MANUEL MAYOL, DIBUJANTE

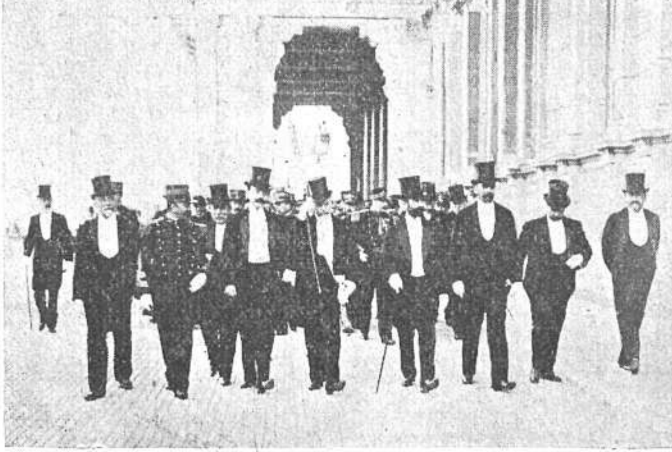
AÑO VI — BUENOS AIRES, 9 DE MAYO DE 1903 — N.º 240

LA APERTURA DEL CONGRESO

EL MENSAJE PRESIDENCIAL

El 4 de mayo se realizó la apertura de las cámaras legislativas con el ceremonial acostumbrado.

Desde mucho antes de la hora fijada para la lectura del mensaje, una actividad inusitada notábase en la casa del Congreso: Preparativos de última hora, idas y venidas, disposiciones y contradisposiciones, en fin, todo ese movimiento que precede á los sonados acontecimientos y en el que no llevaba la menor parte el comisario señor Carbonell, que en estos casos se multiplica en la persona de sus agentes con pasmosa exactitud.

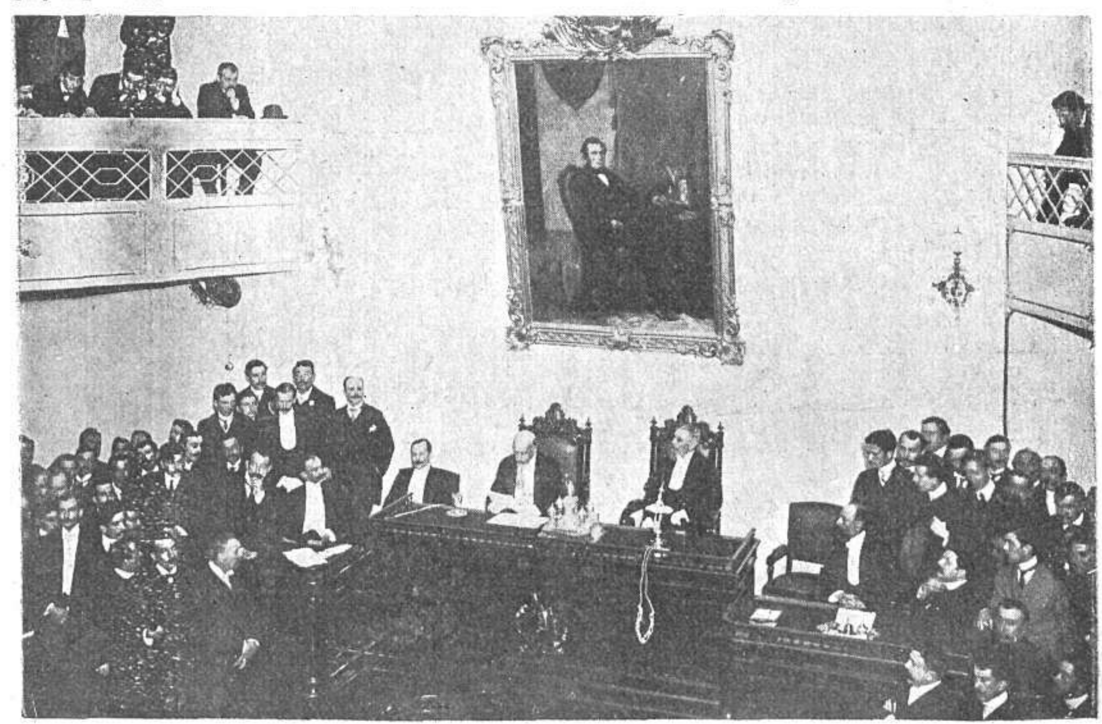


EL PRESIDENTE Y SU COMITIVA SALIENDO DE LA CASA DE GOBIERNO

Los diputados y senadores, distribuídos en grupos por las salas del Congreso, aguardaban la hora de la sesión, sumamente alarmados, á causa de que se les dijo que no habría número y la espera tendría que ser larga. Las habladurías de corrillos y los comentarios por los acontecimientos sucedidos durante el período de receso, fueron múltiples y animadas las discusiones.

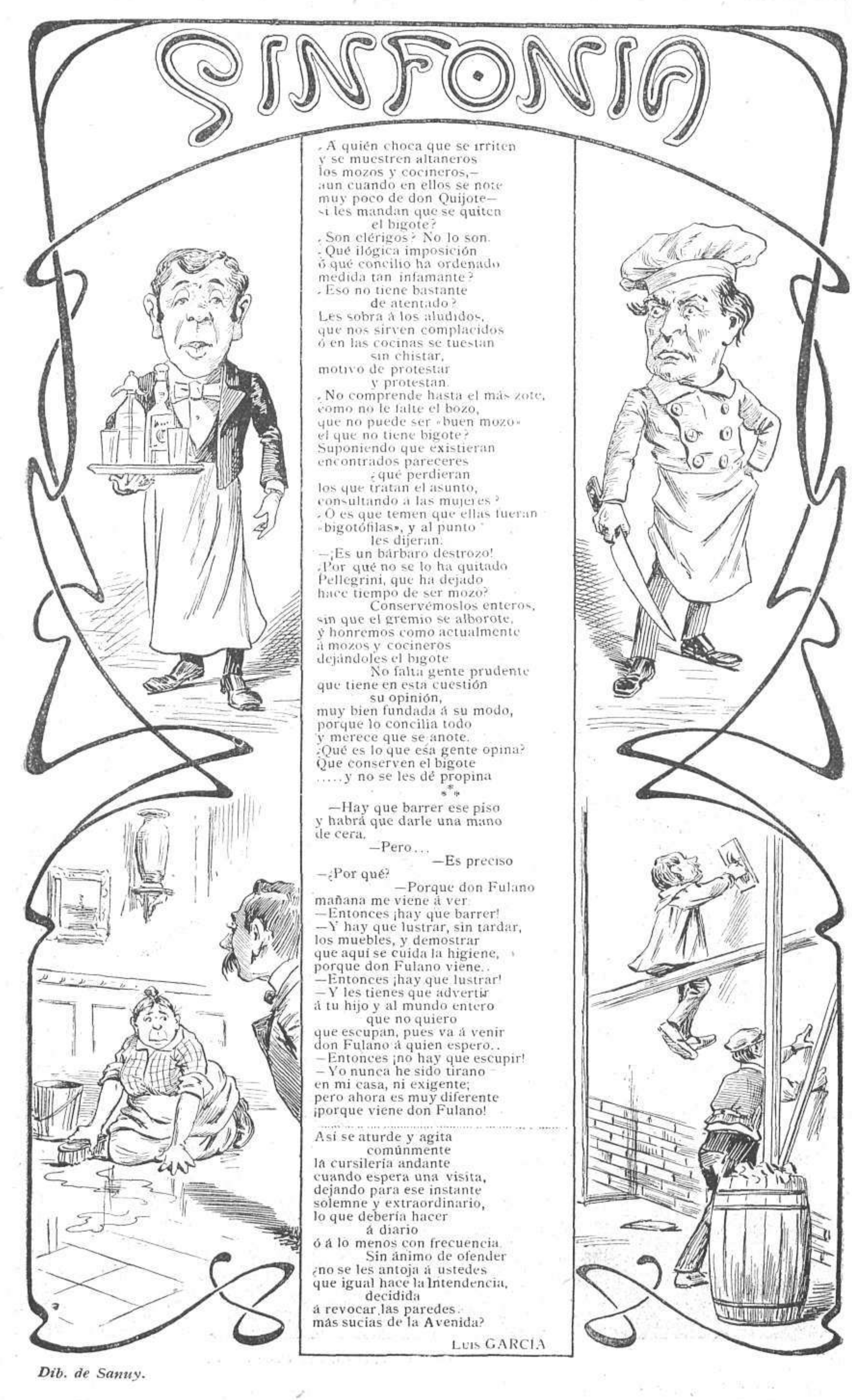
A las 3.30 constituyóse la asamblea, según alguien se ha encargado de informar al público, con 70 miembros de ambas cámaras. Los ministros extranjeros ocuparon las tribunas que se les había reservado y al poco rato llegaba el presidente general Roca con sus ministros y comitiva de civiles y militares.

La colocación de los centenares de personas que resolvieron escuchar la lectura del mensaje fué tarea larga y engorrosa.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA LEYENDO EL MENSAJE

Fot. de CARAS Y CARETAS.



SINFONÍA

¿A quién choca que se irriten
y se muestren altaneros
los mozos y cocineros,—
aun cuando en ellos se note
muy poco de don Quijote—
si les mandan que se quiten
el bigote?
¿Son clérigos? No lo son.
¿Qué ilógica imposición
ó qué concilio ha ordenado
medida tan infamante?
¿Eso no tiene bastante
de atentado?
Les sobra á los aludidos,
que nos sirven complacidos
ó en las cocinas se tuestan
sin chistar,
motivo de protestar
y protestan.
¿No comprende hasta el más zote,
como no le falte el bozo,
que no puede ser «buen mozo»
el que no tiene bigote?
Suponiendo que existieran
encontrados pareceres
¿qué perdieran
los que tratan el asunto,
consultando á las mujeres?
¿O es que temen que ellas fueran
«bigotófilas», y al punto
les dijeran:
—¡Es un bárbaro destrozo!
¿Por qué no se lo ha quitado
Pellegrini, que ha dejado
hace tiempo de ser mozo?
Conservémoslos enteros,
sin que el gremio se alborote,
y honremos como actualmente
á mozos y cocineros
dejándoles el bigote.
No falta gente prudente
que tiene en esta cuestión
su opinión,
muy bien fundada á su modo,
porque lo concilia todo
y merece que se anote.
¿Qué es lo que esa gente opina?
Que conserven el bigote
.....y no se les dé propina

***

—Hay que barrer ese piso
y habrá que darle una mano
de cera.
—Pero...
—Es preciso
—¿Por qué?
—Porque don Fulano
mañana me viene á ver.
—Entonces ¡hay que barrer!
—Y hay que lustrar, sin tardar,
los muebles, y demostrar
que aquí se cuida la higiene,
porque don Fulano viene..
—Entonces ¡hay que lustrar!
—Y les tienes que advertir
á tu hijo y al mundo entero
que no quiero
que escupan, pues va á venir
don Fulano á quien espero..
—Entonces ¡no hay que escupir!
—Yo nunca he sido tirano
en mi casa, ni exigente;
pero ahora es muy diferente
¡porque viene don Fulano!

....

Así se aturde y agita
comúnmente
la cursilería andante
cuando espera una visita,
dejando para ese instante
solemne y extraordinario,
lo que debería hacer
á diario
ó á lo menos con frecuencia.
Sin ánimo de ofender
¿no se les antoja á ustedes
que igual hace la Intendencia,
decidida
á revocar las paredes
más sucias de la Avenida?

Luis GARCÍA

Dib. de Sanuy.

EL EMBAJADOR DE PERSIA



GENERAL ISAAC KHAN
Embajador de Persia en la Argentina

Ha tocado á Persia ser la nación que ha enviado á la República Argentina la más alta representación diplomática, en la persona del general Isaac Khan, embajador del cha, exministro en Estados Unidos.

En el vapor de la carrera que enarbolaba el pabellón persa, llegó el embajador á nuestro puerto el 1.º del mes. Un grupo numeroso de gente curiosa se formó frente á la borda del buque, llevada por la esperanza de contemplar algún sér extraño, y que sugestionada por los díceres y comentarios á que dió margen la noticia de la arribada, suponía que el diplomático persa aparecería en traje característico, á la usanza turca, pollerita y fez. No fué menudo el chasco cuando apareció el general Khan correctamente vestido como la generalidad de los mortales.

En su alojamiento del Grand Hotel le visitamos, encontrando en él una persona amable, el hombre de mundo, el caballero correcto, políglota y de vasta instrucción.

Hace quince años que recorre las naciones europeas llevando la representación de su país, habiendo obtenido en su vida diplomática triunfos reales que el cha ha premiado con justas y altas distinciones.

El sábado hizo una visita al ministro de relaciones exteriores doctor Drago, fijándose en ella el miércoles para su recepción en la casa de gobierno. De sus aficiones podemos dar una muestra, transcribiendo algunas sentencias, que tuvo la galantería de cedernos para CARAS Y CARETAS, las que revelan al filósofo elegante bajo el diplomático y soldado:

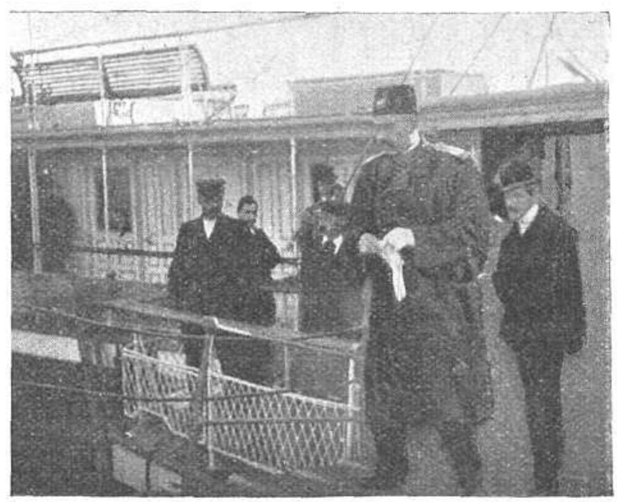
«El diplomático civil defiende á su país con las dotes de su inteligencia y su pluma, y el diplomático militar añade á tales condiciones el prestigio de su espada».

«Aceptamos todas las inverosimilitudes cuando de ellas nos resulta algún provecho; pero discutimos todas las verdades cuando pueden perjudicarnos».

«Alguien había perdido su dinero un miércoles; otro lo halló el mismo día; aquél señalaba el miércoles como un día funesto; mientras que el segundo declaraba que era el más propicio (la desgracia de uno hace la suerte de otro). En cuanto á mí, encuentro que todos los días de la semana son funestos si no he realizado durante ellos alguna acción útil y buena».

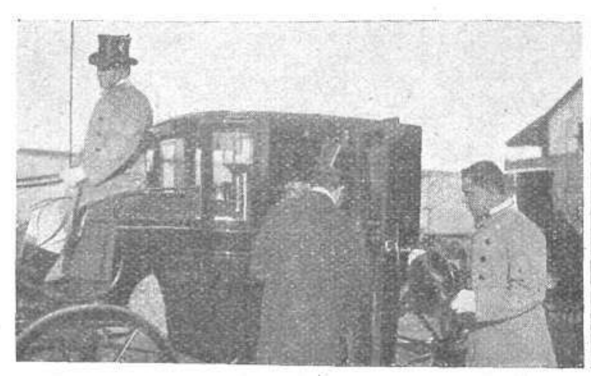


OBSERVANDO DESDE LA PUERTA DE SU CÁMARA EL TRÁFICO DEL PUERTO

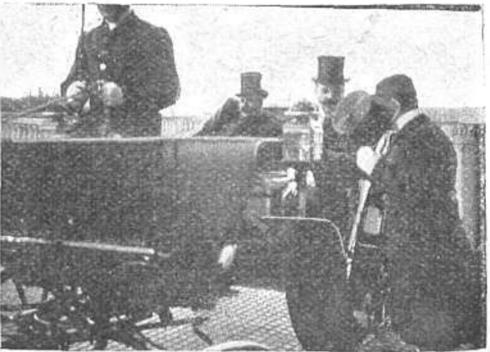


EL EMBAJADOR SALIENDO DEL BUQUE

SR. HENRY ENTHOVEN
Cónsul general de Persia en la Argentina



ENTRANDO EN EL CARRUAJE



AL SALIR DE LA CASA DE GOBIERNO DESPUÉS DE VISITAR AL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES

EL GENERAL KHAN, EL SEÑOR ENTHOVEN Y EL CORONEL MALARIN, MOMENTOS ANTES DE DIRIGIRSE Á LA CASA DE GOBIERNO

EL GENERAL KHAN SALIENDO DE LA CASA DE GOBIERNO, DESPUÉS DE LA RECEPCIÓN

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL 1.° DE MAYO EN BUENOS AIRES

EL MEETING DE LOS SOCIALISTAS



LA CABEZA DE LA MANIFESTACIÓN LLEGANDO AL ONCE

Los dos meetings, el de la Federación Obrera en la plaza San Martín y el del Partido Socialista en la de Colón, fueron numerosos y celebrados con recomendable orden.

A las 2 de la tarde, la plaza Constitución, donde debían organizarse los adherentes al segundo, rebosaba de pueblo, destacándose entre la arboleda los pendones distintivos de las asociaciones, poblado el aire de notas musicales de las bandas y de los mil gritos é infinitos murmullos de la multitud apiñada. La Unión Gremial femenina y el Centro Socialista de mujeres, como siempre, no sólo presentaban un contingente crecido y por lo mismo atraían todas las miradas, sino que los trajes claros de las obreras, luciendo vistosamente en el conjunto, imponían su nota pintoresca sobre el resto del compacto cuadro. Por fin, después de algún pequeño desorden, inevitable en toda manifestación numerosa, la columna se puso en marcha encabezada por filas femeninas y flanqueada por agentes de seguridad y vigilantes.

El trayecto por Lima y Avenida de Mayo no debía variarse, mas parece que la policía, deseando evitar algún tropiezo en el bulevar, ordenó que la marcha se hiciera por la calle Victoria desde Buen Orden, para seguir luego á la plaza Colón. Sin muchos gritos, ó acallados éstos por las bandas de música, llegaron los manifestantes al Congreso, desprendiéndose allí una comisión que formada por Cecilia Baldovino, Francisco Cúneo y Alejandro Mantecón, dejó en la secretaría de la cámara de diputados una solicitud en demanda de la sanción legislativa que reglamente el trabajo de las mujeres en las fábricas.



LA MANIFESTACIÓN LLEGANDO Á LA PLAZA LOREA






LOS ORADORES

Adolfo Dickman, en el momento de abrir el acto — Enrique Dickmann — Francisco Cúneo — Alejandro Mantecón

La ley de residencia y el militarismo, es decir, las voces en contra, coscearon desde allí hasta el pie de la tribuna de los oradores, los gritos principales que lanzaban todas las bocas. Luego abrió el acto el estudiante Adolfo Dickmann, quien dió lectura de varios telegramas y entre ellos de uno muy aplaudido del señor Adrián Patroni, recibido de Milán. El mismo señor Dickmann en un buen discurso explicó después el significado del 1.º de Mayo, argumentando en favor de la jornada de ocho horas. El obrero Francisco Cúneo expuso en seguida varias ideas, tan sensatas como las de su compañero Alejandro Mantecón, hablando finalmente en italiano, Estanislao Rossi y por último el doctor Alfredo L. Palacios. La manifestación se disolvió tranquilamente, dirigiendo antes una breve alocución en favor del orden, el señor Dickmann.

La plaza Lorea, entre tanto, ofrecía un espectáculo semejante al que hemos descripto en la de Constitución, resonando por todas partes el eco de las bandas, que ejecutaban la marsellesa y los himnos de Turati y de Carratalá. Formada la columna, los manifestantes partieron en este orden:

Federación Obrera Argentina, Oficios varios, Artes gráficas, General de tabaqueros, Panaderos, Zapateros, Repartidores de pan, Mecánicos, Mosaiquistas y colocadores, Yeseros, Cartoneros, Maquinistas Bonsack, Alpargateros, Constructores de instrumentos musicales, Sombrereros de fieltro, Aparadores de botas, La Universal, Pintores, Aparadores y aparadoras de botines, Carpinteros y anexos, Albañiles y anexos, Albañiles de Lomas de Zamora, Fideleros, Obreros del puerto, Carpinteros de instalaciones para ganado en pie, Caldereros y anexos, Carpinteros de ribera, Cocheros Cosmopolita, Barberos Obreros de San Martín, Tejedores de Belgrano, Agricultores de Lanús, Obreros de Banfield, Artesanos unidos, Trabajadores de barracas y Mercado Central de Frutos y Obreros de los talleres de Sola.

Por la Avenida de Mayo siguió la columna hasta la calle Lima y luego por la de Cerrito, llegando á las 3 á la plaza San Martín.



AL PASAR POR LA PLAZA MONTSERRAT

LOS MANIFESTANTES SALIENDO DE LA PLAZA CONSTITUCIÓN

Fot. de Caras y Caretas.

¡25.700.000 PESOS ORO!

La imaginación de los menos favorecidos por la fortuna, vale decir, de todo el mundo, se ha lanzado por esos campos de abundancia desde que se hizo pública la maravillosa afluencia de oro á la Caja de Conversión. Quien soñaba de buena fe con el aspecto de las talegas y sentía zumbarle los oidos, quien con el índice nerviosamente apoyado en la frente y la mirada perdida en su camastro de empleado pobre, veía el oro misterioso y augusto rebosar por la calle, huir de la famosa Caja y escurrirse en sus bolsillos, hambrientos de metal, ya que no de ilusiones dolorosas... Y los proyectistas, los fracasados, los inventores, sobretodo los inventores, qué repetir á cada instante en la muda contemplación del plano ajado ó del croquis indescifrable; «¡si tuviera ese oro!... Si tuviera la décima parte de esa barbaridad áurea acumulada en la calle San Martín, ¡qué máquina de volar, la mía! ¡Qué cartera de viaje con fonógrafo en el resorte, ó qué cigarillos con vistas los que pondría en circulación! Porque oro, oro y oro es lo que nos falta á los inventores!»... Y también á nosotros, podríamos agregar, sin sonreir...



SEÑOR RAFAEL PERÓ
Presidente

Pero sea lo que fuere, y piense lo que se le ocurra á todo bicho viviente que haya tenido durante un minuto la visión esplendorosa de los millones, la verdad es que ya habíamos perdido la memoria hace algun tiempo de tanto dinero en las arcas fiscales. Lo que es justo es justo: la ley Pellegrini, combatida, enrostrada á su autor como una traición á la patria por columnas y columnas de pueblo y de prensa, traída por aquí, fustigada por allá, envuelta en sarcasmos y denuestos, que estuvo á punto de provocar un movimiento revolucionario y de suprimir un colega por rotura de todos sus vidrios, ha hecho camino, y de empequeñecida é impopular como era al principio, se torna en triunfadora, ostentando su éxito y sus cascabeles áureos en el suavizamiento de rasgos del senador conversionista y en las talegas del tesoro que pomposamente exhiben nuestros grabados. ¡Qué vértigo el del fotó-



SR. ALBERTO AUBONE
Secretario



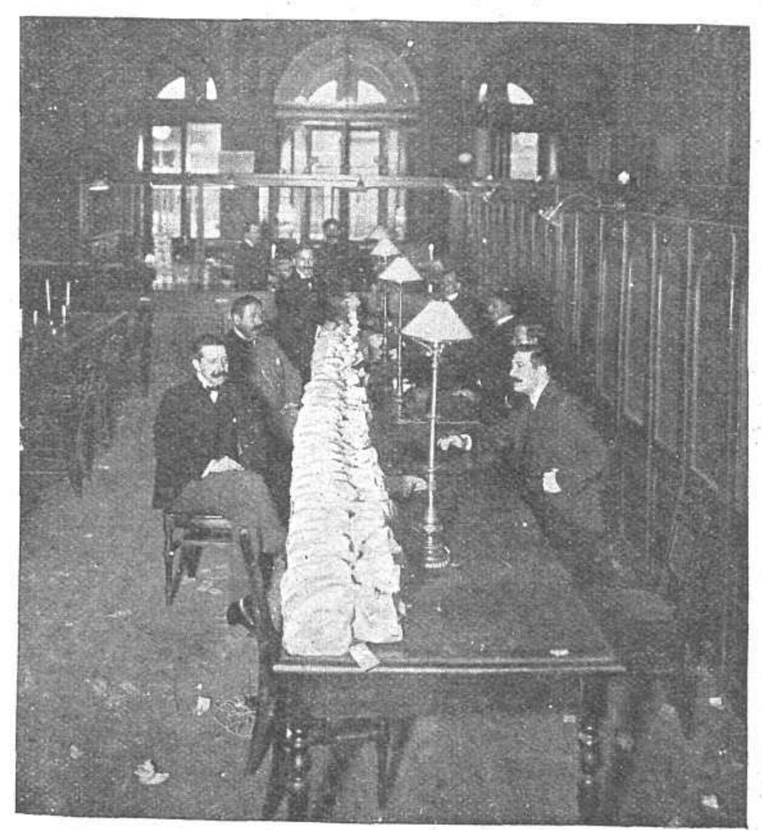
SR. JUAN BATALLINI
Tesorero



SR. MOISÉS N. CASTELLANO
Cajero del oro



SR. PERCY HEURTLEY
Contador



UNA ENTRADA DE 1.125.840 $ ORO



AGUILA



1/2 AGUILA
(631.236 piezas de ambas monedas)



LIBRA
(3.646.310 piezas)

DOS LADOS DE LA CAJA QUE CONTIENEN 13 MILLONES DE PESOS ORO

grafo en presencia de las águilas yanquis, las esterlinas inglesas y de nuestros lucientes argentinos!

Es que nunca, desde la época rara y calaverona de los bancos garantidos, desde los 60 millones que la ley Pacheco reuniera en las arcas del liquidado Banco Nacional, se ha visto en cerca de veinte años una cosa semejante! Es verdad que 25 no son 60 y que no falta quien diga que si la ley fuera mejor tendríamos 100 ó sabe Dios cuánto, pero y?... Los tiempos son otros, el año se presenta bueno, el país avanza, y si en un día, el 27 de abril, la caja de Conversión recibió un millón ciento veintitantos mil pesos, ¿por qué nos hemos de tener ahí? ¿por qué no abandonarnos al optimismo que ya sonríe en algunas caras?...

LOS OTROS DOS CUERPOS DE ESTANTERÍA DEL TESORO QUE CONTIENEN 12.700.000 PESOS ORO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El arroyo era tan estrecho, que á veces pasaba la canoa rozando los juncos de ambas riberas, detenida á cada momento por los camalotes, pero impulsada luego por el botador, que Camilo, nuestro guía en aquel laberinto del Delta, manejaba con habilidad.

Escipión guardaba silencio. Cuando se lleva un gran nombre, conviene callar en ciertas ocasiones y ninguna más propicia que aquella. La soledad de los bosques de mirtos y laureles, ceibos y sarandíes, en cuyos troncos y ramas entrelazaban las campanillas blancas ó color de rosa y las pasionarias sus vástagos endebles y torcidos, cargados de flores misteriosas por su forma ó sus perfumes, no parecía despertar en él lo que cualquier espíritu vulgar denomina admiración, ó, si se quiere, más vulgar aún, la plegaria del filósofo en presencia de un cuadro encantador de la Naturaleza.

Aunque abría los ojos á todo lo que le daban los párpados, y los volvía á uno y otro lado, con cabeza y todo, buscando lo que no había, se notaba en su expresión algo que revelaba menos la curiosidad, que el vago temor ó la influencia del recuerdo.



Y no podía ser de otro modo. Escipión jamás había tenido miedo; pero era prudente. Ninguno de nosotros se habría atrevido á ponerlo en duda; y si cualquiera de los isleños que almorzaban por la mañana en la Esquina del Toro, cuando nos detuvimos allí para lo mismo, hubiese puesto en duda su valor, es tan cierto como que el sol nos alumbra que Escipión lo habría bruñido, fulminado con la mirada, con esa mirada dominatriz nacida en ojos acostumbrados á contemplar de frente la cara de los leones en Africa, de los tigres en la India y de los cocodrilos en los museos; esa mirada interrogativa como la de una Esfinge y penetrante como un *stiletto* florentino. Si un isleño hubiese cometido, consumado un acto semejante, habría tenido luego que acostarse para morir; y morir sin gloria, en presencia de Escipión.

Y ¿por qué habrían de poner en duda ese valor? ¿No había declarado, casi á gritos que en su expedición africana fué él el primero que cortó la cola de un león enorme, para usarla como trofeo, y no le cortó la cabeza porque otro se la había cortado veinte horas antes? ¿No tenía en el comedor de su casa un enorme yacaré empajado? ¿No acostumbraba curarse el dolor de muelas, suspendiéndose al cuello, á guisa de amuleto, un colmillo de jaguar que había comprado en la Boca?

Pero los isleños, sin dejar de reconocer que tenía títulos á su consideración y respeto, habían dicho que después de la llegada de los grandes camalotes las islas estaban llenas de tigres, y Escipión, para dar una prueba de sus primeras hazañas, había prometido no regresar de aquella excursión sin traer consigo una cola de tigre. Así, así nos gustaba ver á nuestro compañero.

La tarde caía. Los zorzales y boyeros saludaban las sombras que comenzaban á poblar la ceja de bosque ribereño; algunos botones de la dama de noche abrían su limbo blanco, y llenaban el aire tranquilo con el perfume de sus incensarios de amor.

—Carlos!—exclamó de pronto Emilio, levantando la cabeza que durante largo rato había tenido apoyada en la porción de palma descubierta de la mano izquierda cerrada.

—¿Qué quieres?

—La hora se acerca, y hoy te toca la manipulación de las provisiones.

—Yo no traigo más provisiones que unos kilos de jabón amarillo para lavar la ropa blanca.

—Entonces, ¿quién es el despensero?

—*Escipión.*

Pero Escipión nada oyó. Sus ojos fijos en un bosquecillo situado á cien metros y que formaba como un promontorio en un recodo del riacho, y los dedos inquietos paseándose por las inmediaciones del gatillo de su rifle, no podía dedicar ni



un segundo á la vulgaridad de aquellas preguntas. Y mientras la canoa avanzaba entre aguas más abiertas y juncos más escasos, lo que permitía ya el uso de los remos, Camilo detuvo la embarcación, y llevando el índice derecho á los labios de su cara sigilosa y sugestiva, dijo en voz baja: Aquí! aquí está escarpada la orilla y podemos acampar.

—No hagan ruído,—insinuó Escipión, pálido de coraje, trémulo de energía.

—Tus indicaciones son órdenes; tu valor es nuestra salvaguardia—replicó Emilio.

Carpa, mosquiteros, armas y provisiones bajaron con nosotros á tierra, y mientras nos preparábamos á pasar la noche que ya anunciaba un hermoso crepúsculo, Escipión, con el brazo derecho caído y el rifle equilibrado por la mano del mismo avanzó treinta pasos hacia el bosquecillo, ocultándose detrás de un corpulento ceibo, no sin decirnos previamente que nada temiéramos mientras él estuviese allí.

En media hora todo estuvo listo: la carpa alzada la hoguera encendida, la comida caliente en preparación, los tarros de conservas abiertos, las botellas destapadas, la cafetera pronta.

—¡Un tigre!—bramó Camilo de pronto.

Y un estampido formidable retumbó ecoando en las soledades, mientras algunas ramas, cortadas por la bala del rifle de Escipión, caían de lo más alto de los árboles del bosque, y el rumor se reforzaba con las carcajadas de Camilo.

—Escipión! ven á cenar.

—Carlos! gritó Escipión,—tráeme un poco de árnica.

—Aquí la tienes—dijo nuestro compañero, dos minutos después, acercándose al riflero.

—Nó!—contestó éste en voz baja—no es eso; tráeme un kilo de jabón amarillo.

E. L. HOLMBERG.

Dib. de Giménez.

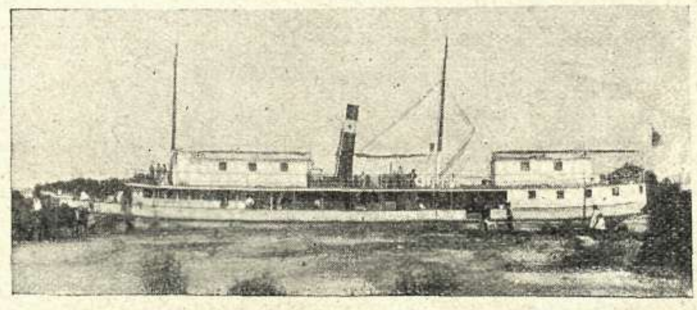
FÉLIX RIVAS, POR CAO



Como es un juego que aunque tiene azar
Ugarte no lo puede prohibir,
se ha dedicado Rivas á jugar
unas veces haciéndolo subir
y otras veces haciéndolo bajar.

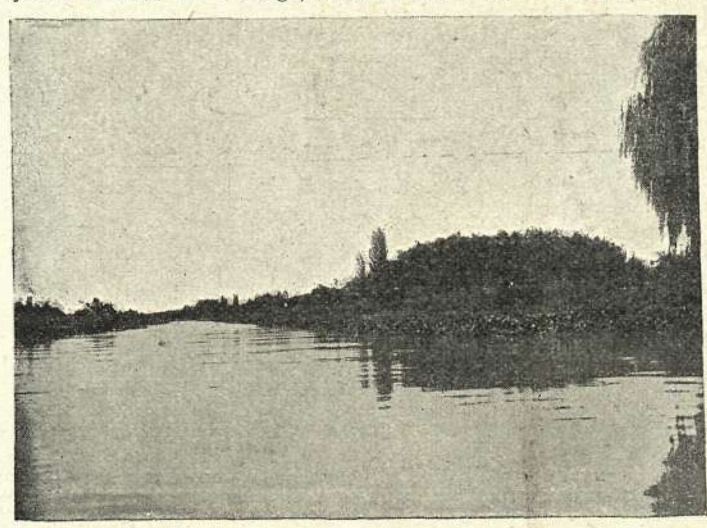


GARIBALDI EN ENTRE RÍOS



EL PUERTO ACTUAL DE SANTA FE, Á 15 CUADRAS DE GUALEGUAY, DONDE DESEMBARCÓ GARIBALDI EN 1838

El general Garibaldi, cuya figura militar y política alcanzó tanto relieve en su patria, luchando por la unidad de Italia con Mazzini, con Víctor Manuel y con Cavour, tuvo aquí en el Río de la Plata una actuación distinguida en el partido unitario, encerrado entonces dentro de los muros de Montevideo, donde él organizó la célebre legión de su comando, contribuyendo eficazmente á la defensa de aquella plaza cercada por el ejército federal. Sin embargo, antes de entrar bajo banderas, el valiente italiano hizo guerra irregular en las costas del Brasil, y á consecuencia de una de sus aventuras en tan azarosa carrera, fué á Gualeguay, en Entre Ríos donde tuvo la desgracia de actuar en el episodio histórico que vamos á referir.



LAS COSTAS DEL IBICUY DONDE GARIBALDI HERIDO ENCONTRÓ LOS VECINOS DE GUALEGUAY QUE LE DECIDIERON Á IR Á DICHO PUEBLO



RETRATO DE GARIBALDI EN LA ÉPOCA DE SUS CORRERÍAS POR ENTRE RÍOS, CONSERVADO POR EL GENERAL GARMENDIA.

Una mañana navegaba frente á las costas del Ibicuy el buque á vela que hacía la carrera de paquete entre Gualeguay y Buenos Aires, á las órdenes del famoso comandante español Luis Tartalán, se oyó que pedían una conferencia desde una goleta fondeada no lejos de la costa, que enarbolaba bandera brasileña.



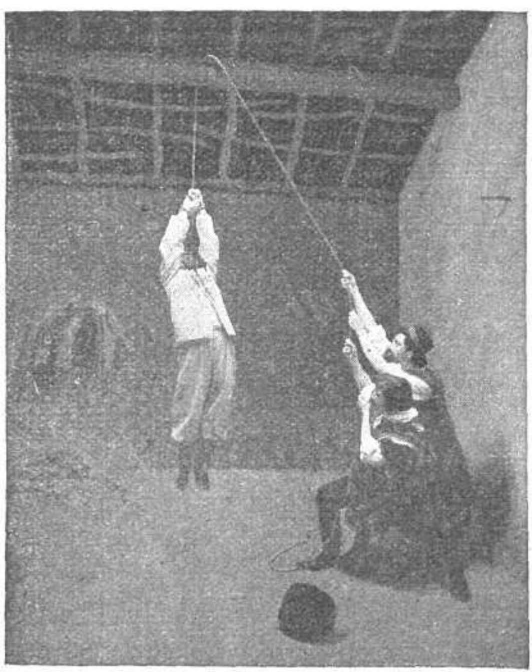
EL PUEBLO DE GUALEGUAYCHÚ Á MEDIADOS DEL SIGLO ANTERIOR; TOMADO POR GARIBALDI EN UNA DE SUS INCURSIONES

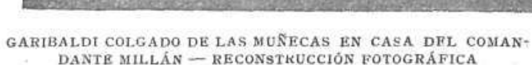
Por consejo de los pasajeros, entre los cuales iba el rico comerciante de Gualeguay, Sr. Jacinto Andreu, —catalán, fundador de la distinguida familia de su apellido en Entre Ríos —el capitán defirió al pedido y puesto al habla con la goleta, encontróse con que ésta presentaba su casco y su velamen acribillados á balazos y que entre sus tripulantes, en su mayoría italianos, había muchos heridos, estándolo gravemente su capitán don José Garibaldi. El señor Andreu, que era masón, reconoció en el herido á uno de sus hermanos y le ofreció que se trasladara con su buque á Gualeguay, donde él lo alojaría en su casa, proporcionándole todos los elementos necesarios para su curación y la de los suyos. Ambos buques siguieron viaje juntos y Andreu supo entonces que su nuevo amigo había tomado frente á Santa Catalina la goleta que montaba, sorprendiéndola en circunstancias que se dirigía del Brasil á Europa cargada de café y valiosas mercaderías y que, habiendo puesto rumbo al Río de la Plata, le habían atacado frente á Maldonado dos embarcaciones corsarias



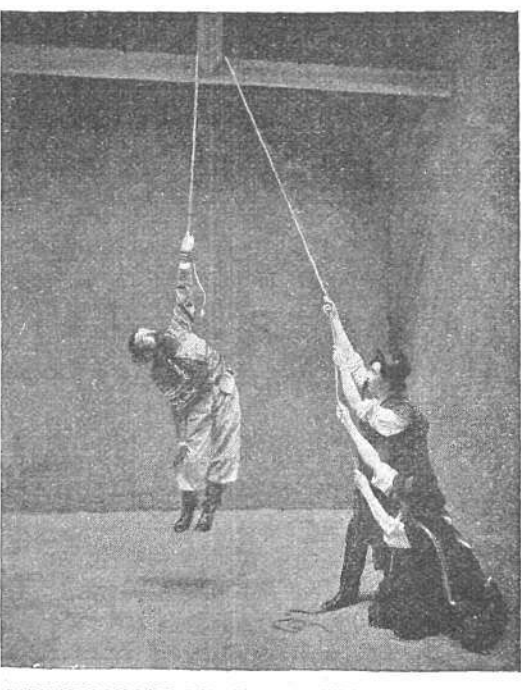
PUERTO DE GUALEGUAYCHÚ Á MEDIADOS DEL SIGLO PASADO

con bandera oriental. La lucha había sido ruda y de ella provenían los heridos de á bordo. Los barcos fondearon en el puerto Santa Fe, á quince cuadras del ejido del pueblo. Felizmente para Garibaldi se hallaba en éste el Dr. Ramón T. del Arca, porteño y hombre de meritorios servicios como cirujano en los ejércitos unitarios, á los cuales había seguido en diferentes campañas, quien encontrando el cuello casi atravesado por una bala, se la extrajo juntamente con un pedazo de la chaquetilla que había penetrado con ella. Iniciada la convalecencia, pronto pudo el capitán enajenar el valioso cargamento y despedir la tripulación, pues la goleta no estaba ya para viajes. No tardó en llegar al pueblo una requisitoria del Brasil contra Garibaldi, por el delito de piratería en las costas de Santa Catalina, y el comandante don Leonardo Millán, jefe político, no pudo menos que aprehender al requerido y confiscar la abandonada goleta que fué devuelta, vacía, á sus armadores. A pedido de los vecinos más expectables, el comandante Millán consintió en que el preso quedara en casa de Andreu, donde prosiguió su asistencia, siendo atendido fraternalmente por la esposa de éste y por otras muchas señoras de la localidad, incluso algunas de la misma familia de Millan.





GARIBALDI COLGADO DE LAS MUÑECAS EN CASA DEL COMANDANTE MILLÁN — RECONSTRUCCIÓN FOTOGRÁFICA



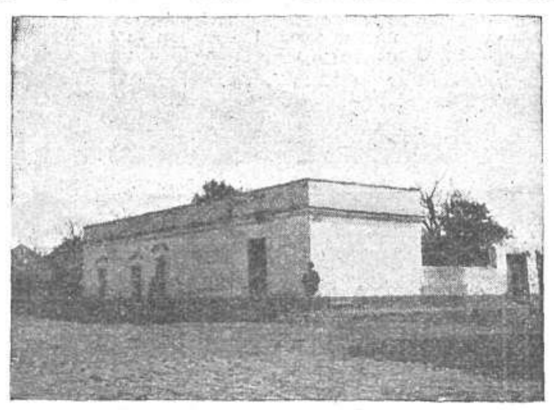
GARIBALDI COLGADO DEL BRAZO IZQUIERDO, POR ORDEN DEL SECRETARIO MOREIRA—RECONSTRUCCIÓN FOTOGRÁFICA

Garibaldi se vinculó en aquella sociedad sencilla y hospitaria y tuvo el pueblo por cárcel hasta que un buen día el comandante Millán le notificó que el gobernador, general don Pascual Echagüe, le pedía que lo remitiese al Paraná, por orden de Rozas, de quien á su vez había solicitado su extradición el gobierno del Brasil. La noticia alarmó á Garibaldi y á sus amigos, pues una cosa era estar preso en Entre Ríos y otra diferente estarlo en las cárceles de Rozas, determinando que aquél se fugara, sin tener en cuenta para nada el papel desairado que iba á hacer el comandante Millán ante el gobernador Echagüe. Sus amigos más íntimos, los señores Bernardo Gallo, Gregorio Correas y Jacinto Andreu, le proporcionaron dos caballos blancos, dos trabucos y dinero, llegando el segundo hasta ofrecerse para acompañarlo á través de los montes, pero Garibaldi no aceptó la proposición por no comprometerlo y escapó acompañado por el mulato Juan Pérez, que era un reputado baqueano.

Este lo sacó al monte y después de andar una cierta distancia, se alejó á pretexto de explorar el campo y se encaminó á casa del comandante Millán, avisándole que el preso se fugaba, y señalándole el paraje donde le encontraría. Enviado en su busca, el comisario Elías Campodónico con cinco soldados, Garibaldi fué aprehendido y traído á presencia de Millán, como entonces se usaba: con los brazos ligados á la espalda y las piernas aseguradas á la cincha del caballo que se llevaba de tiro. Millán, que estaba indignado con la conducta que había pretendido observar Garibaldi con él, exclamó al verlo:

—Decime, gringo pirata... ¿quién te ha dado caballos para fugarte?

—Yo me los he proporcionado, comandante... ¡Un hombre en mis circunstancias hace cualquier cosa por recuperar su libertad.



CASA DE HAEDO, DONDE VIVIÓ GARIBALDI DURANTE SU PERMANENCIA EN GUALEGUAYCHÚ, QUE AUN SE CONSERVA

—Mentís, masón!... A vos te han de haber ayudado ..

—El que miente es usted... gaucho insolente!

Millán enfurecido le dió una bofetada.

—A ver, comisario... cuelguemé este gringo d'esa cumbrera...!

El rancho en que se aplicó el tormento al hombre que años más tarde tendría figuración tan expectable como la que alcanzó, era uno que aditamentaba la casa del comandante Millán y en que éste tenía instalada una sucursal de su despacho y de la cárcel, que quedaba en un rancho largo, emplazado en el mismo paraje en que hoy se halla la jefatura política. Garibaldi fué colgado de las dos manos y lo tuvieron izado como un cuarto de hora á una vara del suelo, viéndolo muchos vecinos, pues el rancho daba frente á la actual calle de San José. Como el preso no quisiera declarar, lo llevaron al rancho de adobe que ocupaba la jefatura, y allí el secretario del comandante Millán, don Salustiano Moreira, no solamente le dió algunos golpes con su látigo, sino que lo tuvo colgado de una mano por espacio de una hora



LA SOCIEDAD ITALIANA QUE GUARDA COMO RELIQUIA LA CUMBRERA DEL RANCHO EN QUE FUÉ COLGADO GARIBALDI POR EL COMANDANTE MILLÁN.

Garibaldi fué descolgado, desfallecido de dolor, y tuvo una enfermedad producida por el tormento y los desagrados, siendo atendido por muchas señoras y especialmente por la señora Rosa Sanabria de Aleman.

Cuando se restableció, fué enviado al Paraná donde Echagüe lo puso al poco tiempo en libertad, dirigiéndose el marino á Montevideo.

En 1845, durante una de sus frecuentes incursiones por los ríos, llegó á Gualeguaychú y pretendió desembarcar en el paraje llamado después «Los Saladeros», pero se lo impidieron unos doscientos gauchos mandados por el coronel Eduardo Villagra, jefe político á la sazón. Gualeguaychú, que era entonces la tercera ciudad de la república, tentaba al corsario unitario y Garibaldi, rechazado, volvió una noche sigilosamente y efectuado el desembarco de sus tropas, sorprendió en su casa al coronel Villagra, llevándolo á la cárcel, y dando saqueo libre.

Las familias de Leiva, Galeano, Haedo, Lapalma, Núñez, Torres, Frias, Borrajo, Almada, Melgar, Urriste, Aguilar, Espinosa, Palavecino, Cepeda, Domínguez, Muñoz Etchezarreta, Franco, Márquez, Martínez, Sobredo, Villagra, Duarte, Gutiérrez, Basavilbaso, Pargas, Gómez, Basualdo, Díaz, Nievas, Rodriguez, Mosqueira, Doello y muchas otras, tuvieron que pagar fuertes contribuciones. El capitán Garibaldi estableció su cuartel general en la casa de los Haedo, en la esquina de la plaza, que aún se conserva tal como era á mediados del siglo anterior. En sus Memorias, él afirma que alguna vez lo tuvo preso á Millán y que le perdonó la vida, pero ello no es exacto: Garibaldi no volvió jamás á Gualeguay, después de su desgraciada estadía. Demolido el rancho de Millán, uno de aquellos en que fué torturado el héroe de la unidad de Italia, recogieron sus connacionales la cumbrera en que estuvo atado y la conservan como una reliquia en su casa social.

Cuando Garibaldi estaba en Gualeguaychú en 1845, encontró á un amigo de Gualeguay —un señor Segovia—y conversando con él de los pasados sucesos, le dijo:

—Y Millán?... Dígale que me espere... Pronto he de ir á visitarlo y á cobrarle una cuentita!

Pero el hecho es que no tuvo oportunidad de encontrarse más con su enemigo, que hasta 1860, época de su fallecimiento, fué uno de los más ricos hacendados del sud de Entre Ríos, legando á su hija que reside hoy en Buenos Aires, calle Bolívar núm. 465 una cuantiosa fortuna, cuyas rentas ella emplea en obras de caridad y de beneficencia, siendo proverbial su generosidad tanto aquí como en su pueblo natal.

Fabio CARRIZO.



EL GENERAL PASCUAL ECHAGÜE
Gobernador de Entre Ríos, cuando estuvo Garibaldi en Gualeguay y quien le dió libertad.

DR. RAMÓN TIBURCIO DEL ARCA-QUE CURÓ Á GARIBALDI DE SUS HERIDAS EN 1838.



GARIBALDI EN ITALIA EN 1864
Retrato con que obsequió al Teniente General Mitre



COMANDANTE DE GUALEGUAY, DON LEONARDO MILLÁN, QUE MANDÓ COLGAR Á GARIBALDI.



LA SEÑORA ISABEL MILLÁN, ÚNICA HIJA DEL COMANDANTE MILLÁN, RESIDENTE EN BUENOS AIRES.

NECROLOGÍA



CAPITÁN DE FRAGATA, ENRIQUE C. THORNE

Falleció el día 3 el capitán de fragata don Enrique C. Thorne, uno de los marinos que más se distinguían entre sus compañeros, por el sólido bagaje de conocimientos que poseía, por las dotes naturales de su inteligencia y por la afabilidad de su carácter que atraía sobre sí todas las amistades y consideraciones de jefes y subalternos. En calidad de aspirante ingresó en la armada en 1879, siendo poco tiempo después ascendido á guardiamarina y pasando á formar parte de la tripulación del «Brown».

—Falleció el día 4 del corriente el señor Federico Mitre, hijo único del coronel del mismo nombre, hermano del señor teniente general D. Bartolomé Mitre.

El extinto estaba domiciliado en San José de Flores y desde hace muchos años desempeñaba el puesto de inspector municipal, habiendo sido antes inspector de tramways y de teatros. Era un hombre correcto en sus procederes y que gozaba del verdadero afecto de las gentes que le trataban.



SEÑOR FEDERICO MITRE

LA PRIMERA MANIFESTACIÓN DEL PARTIDO REPUBLICANO

El domingo por la tarde se realizó la primera manifestación pública de afiliados al partido Republicano.

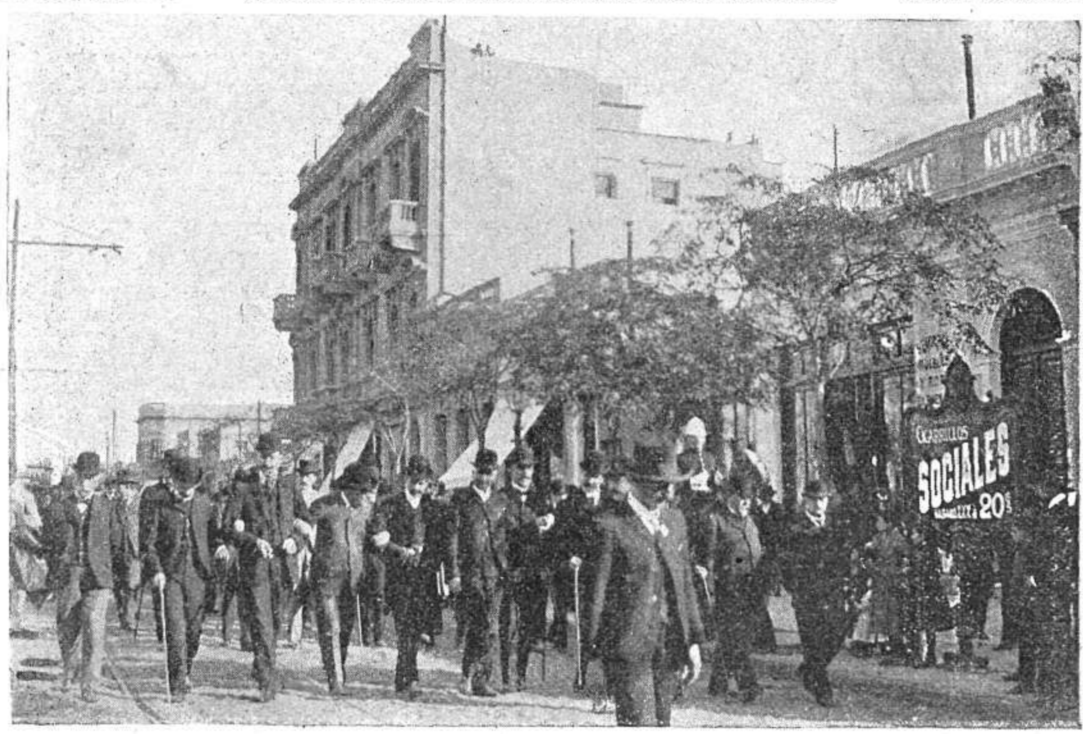
Desde la 1 de la tarde comenzaron á afluir á la esquina de Entre Ríos y San Juan, grupos de ciudadanos de la parroquia de San Cristóbal.

Formóse la columna de manifestantes con más de 2000 afiliados. El comité de la parroquia, precedido de una banda de música, iba á la cabeza. Siguió la calle Entre Ríos hasta la Avenida de Mayo y por ésta hasta Florida, pasando luego al comité del partido, donde esperaba la manifestación un grupo de sus miembros más caracterizados. Hubo vivas y aplausos y efusivas felicitaciones á los organizadores del movimiento.

El doctor Rivas, prestigioso caudillo de San Cristóbal, pronunció un elocuente discurso.



LA BANDA DE MÚSICA EN LA CALLE SAN JUAN ESQUINA Á ENTRE RÍOS



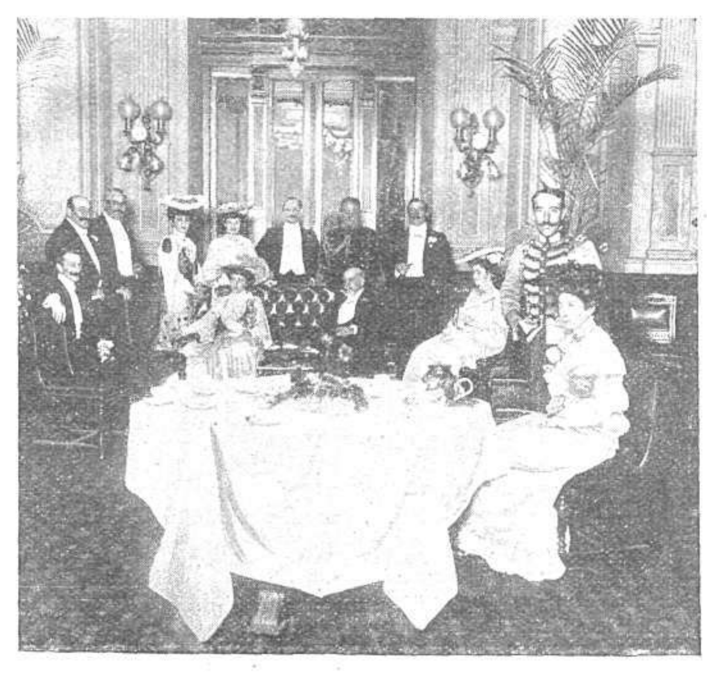
LA COLUMNA DE AFILIADOS AL PONERSE EN MARCHA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

LA COMIDA DEL BARON DE MARCHI AL GENERAL ROCA

El viernes de la semana pasada en el lujoso comedor del Jockey Club, ofreció una comida al general Roca y sus hijas el señor barón De Marchi, hijo político del presidente.

Fué una fiesta íntima, conmemorando un acontecimiento de familia tan grato como el nacimiento de un niño, hijo del señor De Marchi. El pequeño vástago será apadrinado por el general Roca, anunciándose desde ahora una lujosa festividad con motivo del bautismo que ha de realizarse con toda pompa en el palacio de la nunciatura apostólica.



LOS COMENSALES EN EL COMEDOR DEL JOCKEY CLUB

Además de las personas nombradas asistieron varios otros invitados de la relación íntima del señor De Marchi y general Roca, entre ellos el doctor Llavallol, el coronel Gramajo, el comandante Marambio Catán, etc., quienes hicieron á la mesa honores que merecía por la elegancia con que fué puesta y por los exquisitos platos que constituían el menú.

Excusado es decir que el obsequiante fué objeto de las entusiastas felicitaciones de los concurrentes por el acontecimiento que se celebraba.

LAS BODAS DE LA SEMANA



SRTA. MARÍA CASTRO ESCALADA

En la iglesia de San Miguel fué el jueves de la pasada semana bendecido el enlace de la señorita María Castro Escalada con el doctor José Arce, distinguido facultativo de honrosa tradición en la vida universitaria.

Terminada la ceremonia, de que fueron padrinos la señora Teófila Escalada de Castro y el doctor Juvencio Arce, se hizo á los novios objeto de sinceras demostraciones de cariño por parte de las distinguidas familias que llenaban el templo, entre las cuales se hallaban las de: Alvarez, Hernández, Escalada, Campos, Arce, Nevares, Burmeister, Pizarro, Castro, Carro, Rivera, Gache, Mangudo, Newton, Rezábal, Barreiro, Valdez, Vaqueiro Lanusse, Correa Luna, etc.



DOCTOR JOSÉ ARCE

Una animada tertulia en casa de la novia reunió más tarde á los íntimos de la familia.

—Terminada la ceremonia religiosa que tan lucida resultó, los ya consagrados esposos Ham-Duggan, se trasladaron á la casa del señor Patricio Ham.

El luto que pesa sobre los miembros de esta familia impidió que la fiesta alcanzara las proporciones sociales que corresponde á su vasto círculo de relaciones, pero no por eso dejó de resultar brillante la fiesta íntima á la que asistieron Monseñor Terrero que dió la bendición á los novios y un grupo de invitados. A los recién casados se les deseó toda clase de felicidades, prolongándose la interesante y animada fiesta durante más de dos horas, durante los cuales las manifestaciones de aprecio no se interrumpieron, sino para escuchar las frases de agradecimiento de los esposos.

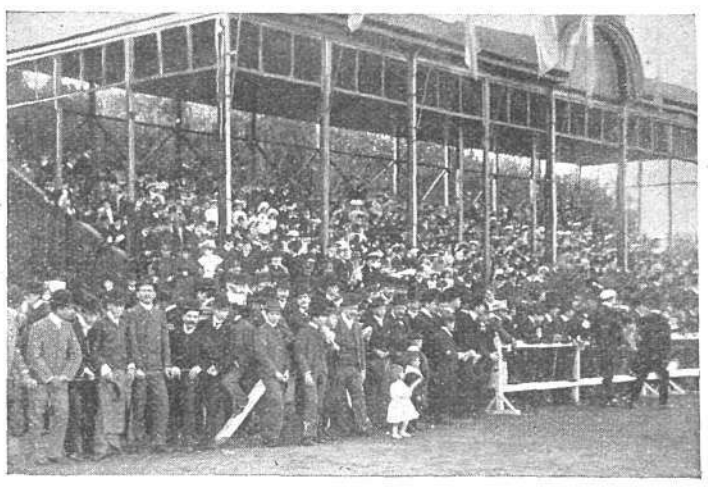


LOS ESPOSOS HAM-DUGGAN, MONSEÑOR TERRERO Y OTROS INVITADOS EN LA CASA DEL SEÑOR PATRICIO HAM DESPUÉS DE LA CEREMONIA

Fot. de CARAS Y CARETAS.

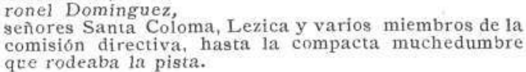
CLUB DE GIMNASIA Y ESGRIMA

SU CONCURSO ATLÉTICO



LA TRIBUNA DE HONOR EN EL FIELD DE PALERMO

Con un día hermoso, un programa excepcional y la seguridad de la concurrencia selecta y en gran número, no podía sino resultar espléndida la fiesta preparada por la simpática institución del Club de Gimnasia y Esgrima. En efecto, salió todo á pedir de boca, aplaudiendo á los adiestrados campeones que se presentaron, desde las hermosas damas que ocupaban las tribunas, y desde el presidente de la república que en el palco de honor se veía rodeado por el ministro de la guerra, el general Garmendia, el coronel Dominguez,

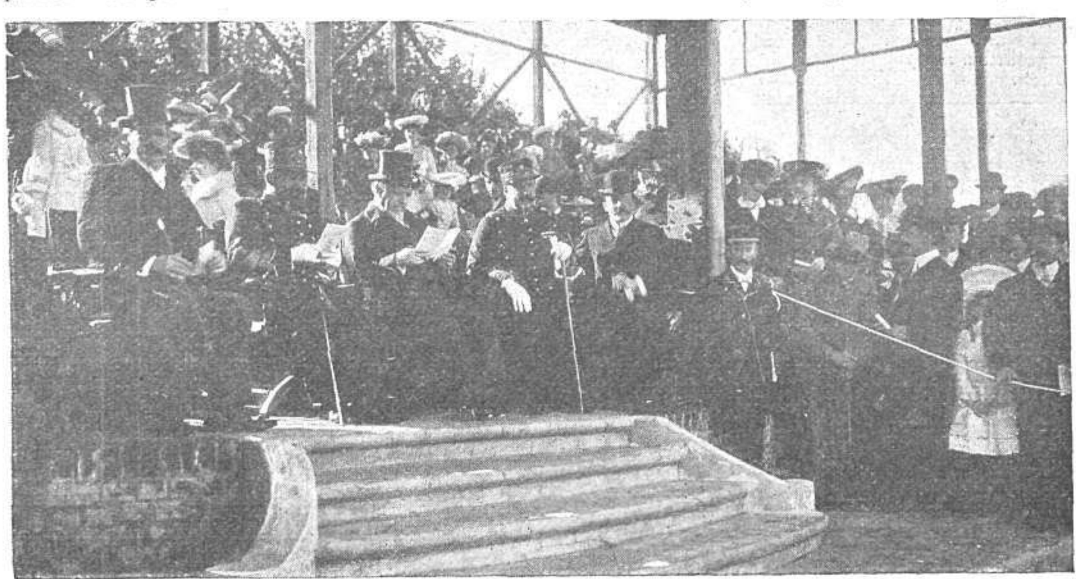


señores Santa Coloma, Lezica y varios miembros de la comisión directiva, hasta la compacta muchedumbre que rodeaba la pista.

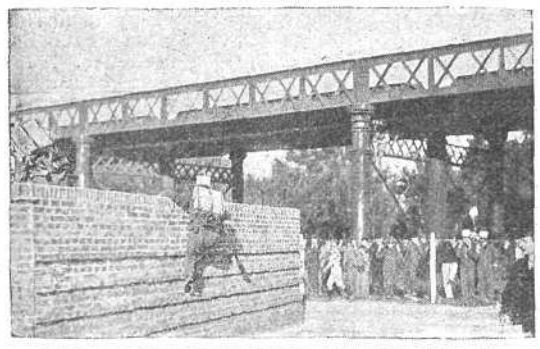
Abrió la serie de sports una carrera á 100 metros, para sacar los campeones que debían disputarse la última carrera, saliendo vencedor en la primera serie el señor Carlos E. Boulliers con los señores J. González Lelong, A. B. Oldendorff y Juan Rabadán; y en la segunda los señores: G. Vernet Amadeo, N. Tolosa, Tomás Bond y Carlos A. Porcell.

En la segunda carrera, á 200 metros, para cadetes, ganó el primer premio, consistente en medalla de plata, el joven Adolfo E. Acevedo, quien sólo empleó 25'' 4/5. Segundo y tercero fueron, respectivamente, Rafael Cisneros y Carlos A. Tarelli.

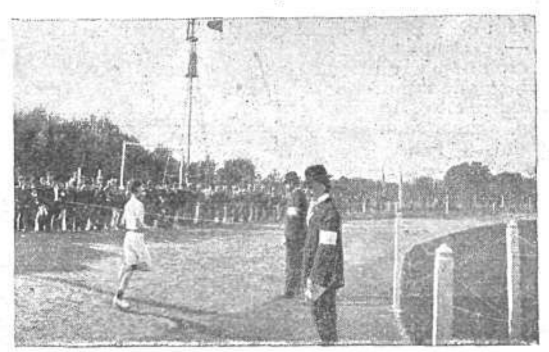
Después de otra carrera de 100 metros, para niños de 8 á 12 años, que despertó gran interés y en la que triunfaron los de la escuela superior de varones del 2.º consejo escolar, seguidos de los del Club, disputáronse los campeones elegidos en la primera carrera los tres premios para instituciones, consistentes en un arma Martini de stand, copa del club y medalla de plata, llegando primero, en reñida batalla, A. B. Oldendorff; segundo J. González Lelong; y tercero G. Vernet Amadeo. Tiempo 11''3/5 en los 100 metros.



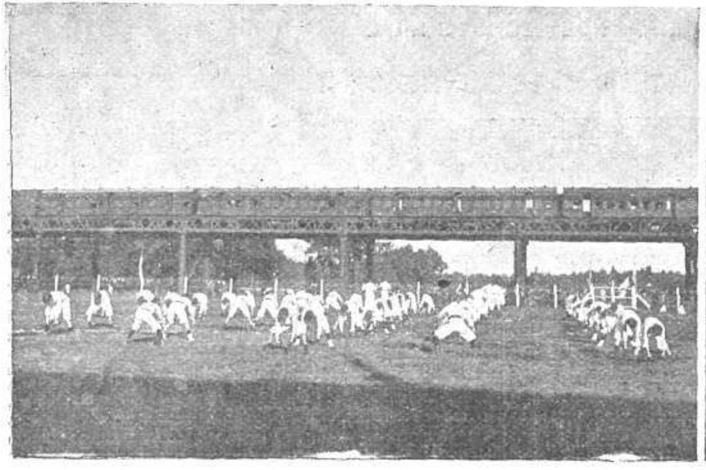
EL GENERAL ROCA LEYENDO EL PROGRAMA



EN LA CARRERA DE OBSTÁCULOS. SALTANDO UN MURO



LA CARRERA DE 800 METROS. CARLOS NEWBERY LLEGANDO Á LA META



EJERCICIOS GIMNÁSTICOS



PABTIDA DE BOX ENTRE LOS SEÑORES DONELLY Y ALEMANDRI

4.° Carrera, á 400 metros, para socios del Club. Primer premio, medalla de plata, Ricardo A. Gutiérrez, en 1'4"3/5. 2.° E. U Fernández. 3.° A. F Sesivo.

Muy interesante la 5.ª carrera de 800 metros, para soldados de infantería de la capital, en que vencieron tres conscriptos del regimiento 3.°. Cueli, el triunfador, fué presentado al general Roca y muy aplaudido por su excepcional rapidez: 2'22"1/5.

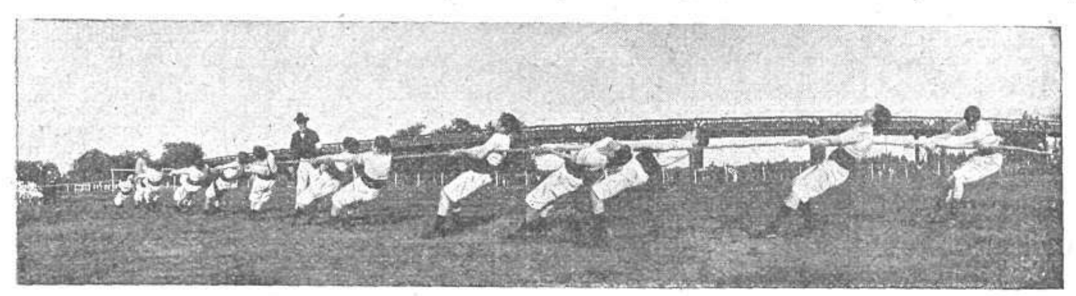
Los demás números del programa á cual más atrayente, fueron:

Asalto de box entre el profesor D. Donelly y el señor Jorge Alemandri.

Carrera de obstáculos para soldados de infantería, cargados con sus mochilas, y que debían salvar un muro de dos metros de alto, dos vallas, un alambrado, un montón de ramas y un alambre de 1.20 con seis hilos. Vencedores: regimientos 2.° y 3.°.

Carrera de 100 metros, con ocho vallas: 1.° Patricio Mac Carthy; 2.° C. F. Gutiérrez; 3.° M. F. Ochagavía.

Carrera de niños: 1.° Cains. 2.° Peña. 3.° Acevedo y Guevara. Se interrumpió el programa para dar lugar á la entrega de los premios á los militares que los habían ganado, por el general Roca. Después de retirarse el presidente siguieron todavía algunos números,



LA CINCHADA

Ejercicios con palos y manubrios, por 54 niños: muy aplaudidos.

Carrera de 800 metros: 1.° Carlos Newbery. 2.° Gustavo V. Amadeo 3.° Juan Rabadán. Tiempo: 2'13"3/5.

Cinchada entre niños del 2.° y 6.° consejo escolar: ganaron los primeros.

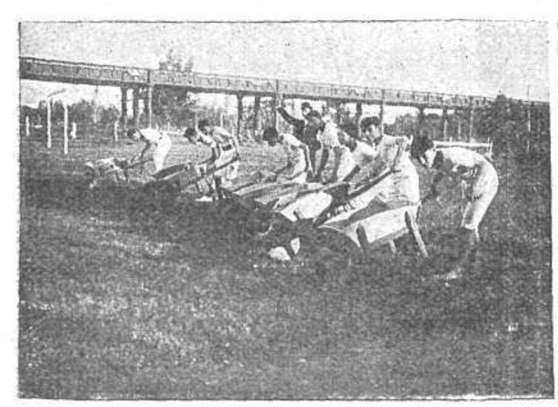
Carrera de ranas, divertidísima, ganada por Luis Vernet Amadeo. 2.° premio Raúl Godoy. 3.° Rafael Cisneros.

Carrera de 200 metros. Primer premio, reloj de oro, Juan Rabadán (hijo). 2.° Patricio Mac Carthy. 3.° Luis Oliveri.

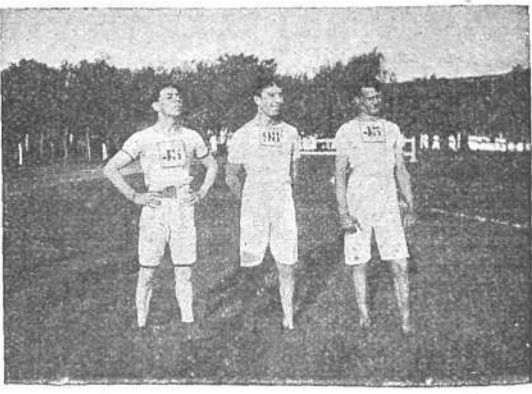
aplaudiéndose con justicia á los campeones y á la benemérita institución del Club. Muy divertida resultó la carrera de embolsados, ganada por Luis Olivari, quien obtuvo como premio una gran medalla de plata.

Se realizó luego una segunda cinchada, correspondiendo nuevamente el triunfo á los alumnos de la escuela superior de varones del consejo número 2.

La carrera de obstáculos para socios del club en la que debían calzarse y recorrer una distancia de 350 metros, con vallas, alambrados, tinas, etc. Correspondió el triunfo al señor Alfredo C. Fernández, que tuvo por premio un lápiz de oro.



LA CARRERA DE RANAS



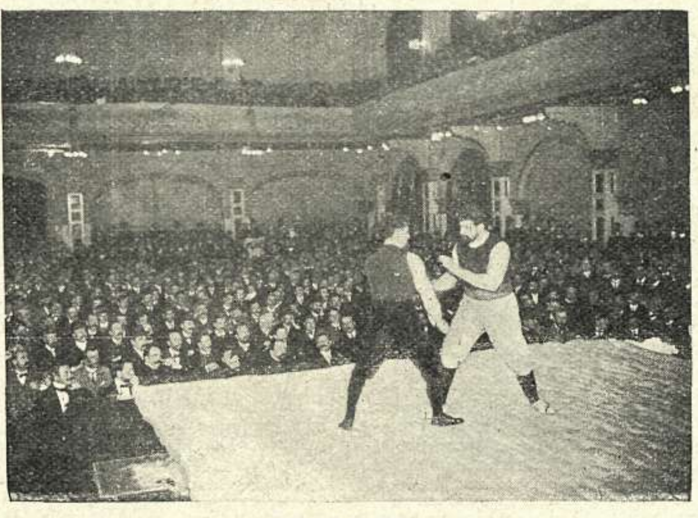
GANADORES DE LA CARRERA DE 800 METROS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

EL MATCH GRECO-REITER

Fué la novedad de la semana el torneo de esgrima y gimnasia preparado por el profesor Greco y el diletantti Reiter, en el salón del Prince's Georges.

Llamaban la atención los números relativos á la justa medioeval y natación, que se habían anunciado con tanto entusiasmo: ninguno se realizó y de realizarse tal vez hubieran resultado empatados en sus suertes ambos campeones, como ocurrió en el resto del programa. Aplaudidísimo, con toda justicia, fué el profesor Greco, que tuvo ocasión de demostrar ante el numeroso público que acudió al torneo, su poderosa musculatura, no sospechada por cierto. El elegante y hábil esgrimista no tiene aspecto de atleta y sin embargo, ha resultado ser un verdadero campeón, probándose una vez más para los muy contados que aún ignoraban estas cosas, cuán sorprendentes resultados pueden obtenerse de una buena educación física. Greco levantó pesos increíbles é hizo ejercicios de resistencia y de vigor, que causaron verdadero asombro en la concurrencia, provocando sus aplausos.



EN LA LUCHA

LA DESPEDIDA Á DON ANSELMO VILLAR

En la confitería del Aguila fué servido el miércoles de la pasada semana el banquete de despedida con que los numerosos amigos del señor Anselmo Villar resolvieron obsequiarle en vísperas de su viaje á Europa.

La orquesta de Cattaneo ejecutó un interesante programa, y en el momento de los brindis, pronunciando uno muy oportuno el señor López Gomara, en el que hizo el elogio del obsequiado, recordando su figuración en el comercio, ofreció la demostración al señor Villar, quien contestó en términos de gratitud para todos.

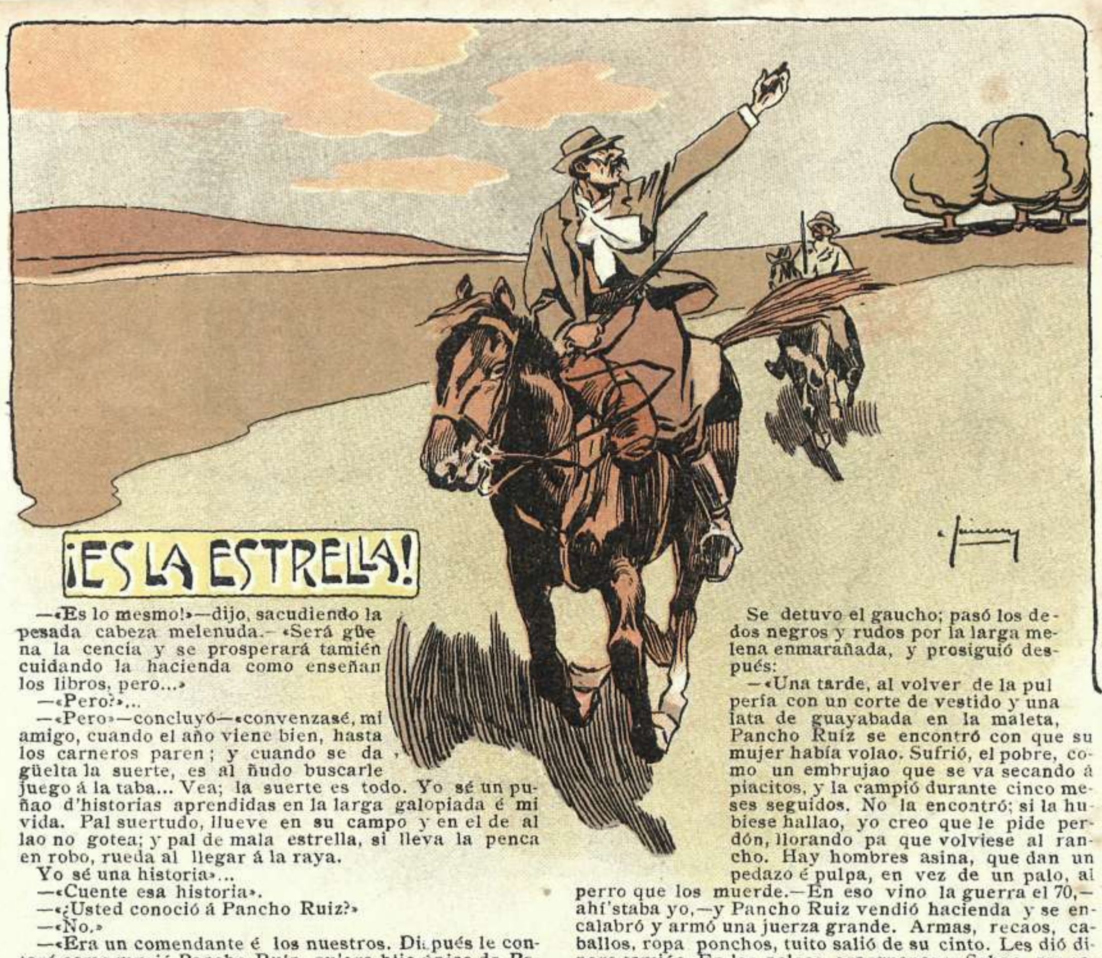
Rodeaban la mesa, los señores:

S. Caparrós, C. Llames Massini, E. R. Fernández, J. L. Browne, A. Dutiloy, R. Tomé, M. D. Bernal, A. Laclaustra, G. Sáinz, M. G. Llamazares, J. Cañás, L. P. Cañás, P. Fernández, C. Gómez, C. Polledo, G. Sánchez, J. Carlés, M. Mieres, G. Osorio, A. Mcili, L. Ruíz, F. Martí, P. M. Moreno, R. Capdepont, S. Capdepont, J. Fernández, P. Lacau, J. M. Carrera, A. Gutiérrez, A. Sa-alegui, M. Atienza y Medrano, A. L. Ag-elo, J. A. Chaves (hijo), M. Castro López, A. Aróstegui, C. Morea, J. B. Casis, C. Pradere, A. Sauze, I. Cucullú, M. V. Escalada, J. Arrellano y Arrózpide, J. G. de Salazar, J. A. Parral, P. Sívori, C. Peña, J. Solá, M. Berraondo, A. Richard, J. S. López Gomara, V. Pereda, S. Jardón, M. Magdalena, A. R. Cartavio, J. A. García, L. V. Ruíz, J. G. Llamazares, V. Sánchez, P. Sánchez.



EL BANQUETE CON QUE LE OBSEQUIARON SUS AMIGOS EN LA CONFITERÍA DEL ÁGUILA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



¡ES LA ESTRELLA!

—«Es lo mesmo!»—dijo, sacudiendo la pesada cabeza melenuda.- «Será güena la cencia y se prosperará tamién cuidando la hacienda como enseñan los libros, pero...»

—«Pero?»...

—«Pero»—concluyó—«convenzasé, mi amigo, cuando el año viene bien, hasta los carneros paren; y cuando se da güelta la suerte, es al ñudo buscarle juego á la taba... Vea; la suerte es todo. Yo sé un puñao d'historias aprendidas en la larga galopiada é mi vida. Pal suertudo, llueve en su campo y en el de al lao no gotea; y pal de mala estrella, si lleva la penca en robo, rueda al llegar á la raya.

Yo sé una historia»...

—«Cuente esa historia».

—«¿Usted conoció á Pancho Ruiz?»

—«No.»

—«Era un comendante é los nuestros. Dispués le contaré como murió Pancho Ruiz» qu'era hijo único de Pedro Ruíz que supo tener una estancita,—dos mil cuadras,—en Tupambae.

Se interrumpió el paisano, y filosóficamente, á manera de aparte, masculló:

—«Era muy güeno, pero blandito y no sabía hacer mal.. Y es al ñudo: las manadas s'entablan á pata y diente!»...

Después:

—«Se deshacía por servir,»—continuó,—y aunque naides lo despreciaba, él vía con pena qu'en ningún lao era primero y que siempre lo trataban como cuatro falso jugando al truco con muestra. Vea si era la estrella: ni los animales se le apegaban. Supo tener un oscuro,—lindo pingo, - que dende potrillo lo había criao con mimos. El mesmo lo amansó, lo domó, lo cuidó con más delicadeza que á una novia. Pues amigo, le salió bellaco, espantao, disparador en la soga... un estopor! Gastó con él un platal, tuvo más pacencia que un gringo y arrió culata como chancho en cuantas pencas dentró. A la fin, desengañao, lo regaló á un amigo: ¿y ha de creer? .. al poco tiempo el caballo era otro, manso, ligero, ganador en ley!... güeno, el hombre cansao de verse solo como ombú en la cuchilla, desesperao de vivir sin un cariño donde dormir la siesta á gusto, pensó en casarse. Ya era maduro. Encontró una moza pobre, no mal parecida, aunque no era linda, y que tenía un aire bobote de persona güena: se casó... Viera amigo; una raina no era mejor tratada qu'ella; y un cuzco no era más servil qu'él pa con su mujer. Palabra... hasta repunaba!... Ella era grito, ella era insulto, y él siempre humilde, repitiendo:—«Pero m'hijita!... ¡'stá bien mi hijita!»... ¡Un alma 'e Dios, el pobre Pancho Ruiz! En ocasiones, cuando lo cargoseábamos mucho, solía decirnos· «Ya sé, ya sé; mi mujer es ansina, un genio 'el diablo, pero en el fondo superiora, y me quiere bien»—¡Que lo había 'e querer la indina! La mujer es como el perro: trata siempre é morder y sólo es fiel á quien le da garrote!... Antes de un año é casaos ya le faltaba. Unos colegían qu'el inoraba, otros que sabía y cerraba los ojos por no perder aquella aparencia 'e cariño y hallarse otra vez sin un horcón donde arrecostarse. Hay hombres d'esa laya.»

Don Lucas escupió, encendió el «pucho» que se había apagado, bebió un sorbo de cognac y siguió diciendo:

—«No había baile en el pago al cual su mujer no juera. Tragaba juego, de fijo, pero no decía nada y estaba contento con llevársela dispués á su rancho, tuita manoseada y el alma jediendo con las zafadurías que le habían cantao al oido los bailantes»...

Se detuvo el gaucho; pasó los dedos negros y rudos por la larga melena enmarañada, y prosiguió después:

—«Una tarde, al volver de la pulpería con un corte de vestido y una lata de guayabada en la maleta, Pancho Ruíz se encontró con que su mujer había volao. Sufrió, el pobre, como un embrujao que se va secando á piacitos, y la campió durante cinco meses seguidos. No la encontró; si la hubiese hallao, yo creo que le pide perdón, llorando pa que volviese al rancho. Hay hombres asina, que dan un pedazo é pulpa, en vez de un palo, al perro que los muerde.—En eso vino la guerra el 70,—ahí'staba yo,—y Pancho Ruiz vendió hacienda y se encalabró y armó una juerza grande. Armas, recaos, caballos, ropa ponchos, tuito salió de su cinto. Les dió dinero tamién. En las peleas era guapazo. Saber, no sabía,—como cuasi tuitos los jefes, pero peliaba á lo loco y diba ande lo largaban. Sin embargo e tratar la gente como á hijos, la gente se comenzó á desgranar y hoy uno y dos mañana, su escuadrón se iba como lista e poncho y á poco blanquiaba el marlo. No había jefe más güeno, ni más liberal, ni más generoso, ni más guapo, y no ajuntaba, amigo, no ajuntaba. Cuando el Sauce yo lo saqué de un entrevero; el hombre estaba solito, bien solito, sereno, eso sí muy sereno, porqu'era guapazo, pero triste que daba pena. Los oficiales, los clases, los soldaos, lo habian dejao cortao como oveja loca, enfrente á los infantes de Pagola. Dispués anduvo en la e *los tres colores*, en la 'el *Quebracho* y por último en la 'el otro Aparicio, el 97.

—En esta yo tamién 'staba,—Pancho Ruiz, ya era pobre y ansina es que ni asistente trujo; y eso que era comendante, pero de nombre no más, sin gente. Yo le dije, al verlo de milicio con un remintón:—«Cómo, amigo viejo, ¿y la lanza?» —y él me dijo:—«Ya'stoy mu viejo y no tengo juerzas pa chuziar».

Don Lucas calló, encendió el cigarrillo, y prosiguió:

—«En Arbolito yo era oficial ayudante El tres de caballería nos quemaba cerquita, cuando el finao Chiquito Saravia dió la carga barbara en que lo vo tiaron Nuestros tiradores estaban en una cuchilla larga, en guerrilla; entr'ellos vide al viejo Pancho Ruiz que hacía juego: metía el dedo en el caño 'el remintón, pa limpiarlo, cargaba, apuntaba, tiraba sereno como si estuviese casando. Yo lo miraba con a'miración, más que muchos compañeros empezaban á clavar la uña. De pronto lo veo pegar un salto, correr hasta el bajo donde tenía maneao el caballo, montar de salto y juir... Francamente me dió rabia!... Clavé las espuelas á mi moro, lo alcancé y le grité malamente: «¡Usted tamién juye, comendante Ruiz!»... El sofrenó el caballo. Llevaba el remintón atravesao por delante y con la mano derecha se apretaba el pecho. Me miró fiero y metiéndomé por la jeta la mano ensangrentada, me dijo furioso:

—«¡Tomá, lambé!»..

«Y cayó pataliando».

«Yo me juí asustao. El, dejuro ha quedao boquiando solo, sin un afeto en la última hora, como en tuita su vida. Y había sido rico, güeno, guapo, generoso, fiel á su partido. ¡Es la estrella!»...

JAVIER DE VIANA.

Montevideo.

Dib. de Giménez.



AG^2O

Al acido sulfhídrico señora
es querer desatar lo que está atado.
Cristal de cuerpo simple es Telesfora;
yo el oxígeno soy. Se han combinado
y unido la simplísima substancia
con la O del activo combustible.
Hoy usted, en su química ignorancia,
se empeña en disolver lo indivisible.
En todas las edades
fué absoluta la ley de afinidades
y atracción de moléculas simpáticas.
Cuando actúan las fuerzas telepáticas,
la repulsión materna poco importa,
que si tanto se oprime la retorta,
da por sal, como vemos á diario,
un pan como unas hostias ó una torta.
Y sirva este proemio extraordinario
de introito ó de prólogo
de la humilde expansión de un pucherólogo,
ó en términos pedestres boticario.
¡Oh, cuánta corrosiva mamá suegra!
¡cuánta madre impolítica!
que entra en efervescencia y se sulfura,
de pólvora que es hoy, violenta y negra,
se trocara en cerato en lo pacífica,
si quisiera curar de su locura,
tomando unas lecciones
de química inorgánica.
Sólo con la genial nomenclatura,
basta para saber qué reacciones
y qué extraños prodigios de dinámica,
y qué dilataciones,
y cuántas contracciones,
y qué precipitados,
precipitan las íntimas uniones.
Vese allí que el termómetro desbarra,
y los dos elementos ayuntados,
en erótica farra,
presentan el fenómeno asombroso
de que después de unidos,
uno en otro se meten tan metidos,
que la suma resulta,
por arte incomprensible, misterioso,
por artimaña oculta,
aunque al súmum caliente y dilatada,
y á fuerza de agitatur agitada,
concentrada en sí misma, y que no abulta
tanto cual los sumandos abultaran
antes de que los dos reaccionaran.
Como usted está loca de remate
dirá que lo que digo es disparate;
pero escuche mi voz: estoy dispuesto
á que quede la química en su puesto.
Sabemos si la sal termina en ATO,
que el ácido termina siempre en ICO.
Es así que estudiamos un Torcuato,
ergo, entró en reacción un Dominico.
Ya ve de qué manera
se averigua la historia de cualquiera.
Pero hay más: si la sal termina en ITO,
el ácido concluye siempre en OSO.
No hay tu tía, si usted tiene un Benito,
ha sufrido el ataque de un Fructuoso.
Si estallan formidables explosiones
es siempre por exceso en las presiones.
Y oxígeno é hidrógeno
unidos en el fondo del gasógeno
detonan con horrísono estampido.
La fórmula aplicada á las pasiones
nos dice que si oprimen á Cupido,
sabe el nene tirar por el atajo,
y el carro del amor, roto, torcido,
con espantosa furia
corre barranca abajo
sin parar ni en la puerta de la curia.
¡Oh suegra! reacciona en tu demencia;
del átomo no olvides la valencia,
ni olvides lo que son los radicales,
ó juro por los óxidos y sales
acabar con mi mísera existencia.
Sigo la vía húmeda, y no trato,
para oxidar mejor á Telesfora,
de quemar nuestras naves con nitrato.
Y por eso, señora,
le suplico permita que se amen
y se fundan en uno y se amalgamen
su hija y el idoneo que la adora.

CARLOS BOSQUE.



Dib. de Castro Rivera.



EL «BELGRANO» EN EL GRAN DOCK DE LA PLATA

Fué todo un acontecimiento en La Plata, la entrada á los malecones del acorazado «Belgrano», el primero de nuestras mayores naves de guerra que navega en el Río de la Plata.

Debido á los estudios del comandante Sáenz Valiente y á la carta hidrográfica por él levantada con toda minuciosidad, el problema de la navegación en el estuario está resuelto y simplificado de tal manera que el «Belgrano» desde que recaló en el río el sábado á la 1 de la tarde, navegó entre una doble fila de boyas y puntos luminosos por la noche, que marcaban la ruta estudiada por el comandante mencionado.



EL ACORAZADO «BELGRANO» ENTRANDO AL PUERTO DE LA PLATA

A las 8.15 de la mañana enfiló la poderosa nave los malecones, remolcada por los vaporcitos «Presidente Roca» y «Fueguino».

Una concurrencia numerosa conocedora de la llegada de la nave de guerra, siguió con interés la operación y aplaudió al terminarse el amarre al costado oeste del gran dock. Calaba el «Belgrano» 23 pies y 2 pulgadas y la profundidad del canal permitía un calado de 25 pies.

Entretanto la draga «Majestic» no profundice el Río Santiago hasta el canal intermedio, permanecerá el barco amarrado al gran dock.

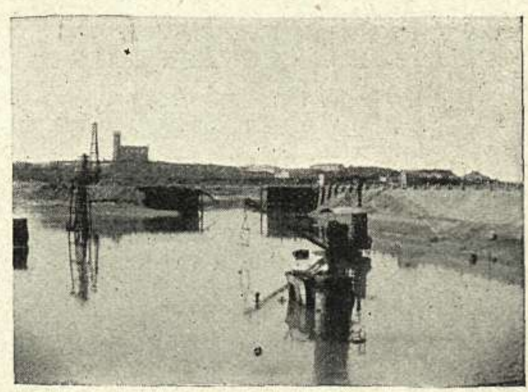
Luego pasará al Apostadero y allí quedará amarrado.

PUERTO MILITAR

LA ROTURA DEL MALECÓN



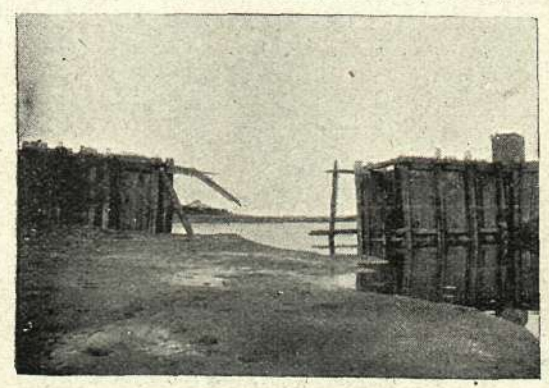
ZONA DE LOS TRABAJOS POCOS DÍAS ANTES DE PRODUCIRSE LA INUNDACIÓN



ABERTURA QUE SE PRODUJO EN EL MALECÓN PROVISORIO

Para la construcción del dique de carena y del murallón de atraque de los grandes acorazados, se construyó una serie de malecones provisorios, ó tajamares de madera y tierra, destinados á tener en seco la zona de los trabajos, esto es, impedir la entrada del agua en altas mareas. Después de concluidos los trabajos, estos malecones debían echarse abajo poco á poco.

Para el murallón de atraque se siguió el mismo sistema hasta llegar á la esquina del murallón mismo, esto es, á su conclusión. Pero en esta esquina, el terreno que ya empezaba á cambiar de naturaleza, se encontró casi todo arenoso y las vertientes se hicieron más fuertes; así que una de ellas provocó tal invasión de agua y arrastre de arena debajo del malecón provisorio, que éste se hundió y dió lugar á una abertura de cerca de 20 m. de ancho, tras la cual se precipitaron las aguas en alta marea inundando la zona de los trabajos del murallón.



ZONA INUNDADA (BAJA MAREA)



ZONA INUNDADA (ALTA MAREA)

AMANDA CAMPODÓNICO

Amanda Campodónico, la inteligente compatriota que regresa á nuestro país después de haber perfeccionado en Europa sus conocimientos musicales y las esclarecidas dotes que como artista la adornan, une al prestigio de una incomparable belleza, méritos que nuestro público ha tenido ya ocasión de aplaudir en su anunciado concierto del Odeón.

Su nombre, todavía no muy difundido en Buenos Aires, no nos es, sin embargo, enteramente desconocido, pues que animada de una gran vocación por el arte, inició sus primeros estudios en esta ciudad, demostrando desde sus primeros pasos en la difícil senda, cualidades altamente apreciables como música y como temperamento exquisitamente pasional y artístico, estando dotada además de una hermosa figura y un timbre de voz noble y vibrante.

Hace seis años obtuvo una subvención del gobierno nacional para continuar sus estudios artísticos en los centros intelectuales de preferencia, en Italia, Alemania, Francia y Bélgica.

Las condiciones de la señorita Campodónico se revelaron pronta y plenamente en un medio y ambientes adecuados á su



SRTA. AMANDA CAMPODÓDICO, ARTISTA ARGENTINA

fina inteligencia y á su delicado espíritu sobre todo en la cuerda pasional y briosa.

Después de cursar sus estudios en Bruselas, París, Milán y Nápoles y perfeccionar su estilo en Alemania bajo afamadas y competentes direcciones de profesores célebres, debutó como artista lírica en el Liceo de Barcelona.

De allí pasó á Nápoles representando el Orfeo de Gluck con mucha aceptación y á satisfacción plena del inteligente público napolitano.

Lo mismo se conquistó el aplauso en Rusia de los públicos de Odessa, Varsovia y Tiflis.

Además hizo una jira por América del Norte, Méjico, Habana, etc., y últimamente de vuelta á estas regiones americanas ratificó sus buenos éxitos en una brillante temporada de seis meses en el Municipal de Santiago de Chile.

Con ocasión de encontrarse allí cuando fué nuestra delegación de los pactos con Chile, Amanda Campodónico cantó por primera vez en un intermedio de «Sansón y Dálila» nuestro himno nacional siendo calurosamente agasajada y obsequiada brillantemente por nuestros compatriotas.

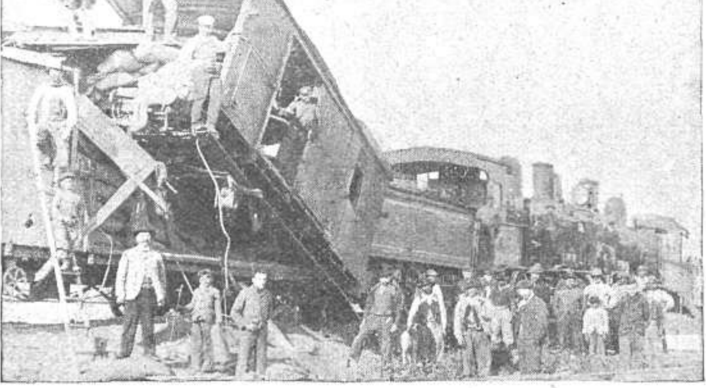
DOS CHOQUES DE TRENES

EN CORONEL DORREGO Y LA ESTACIÓN DEVOTO

En la noche del 25 de abril, al llegar á la estación de Coronel Dorrego un tren de carga procedente de Tres Arroyos, chocó con una locomotora descarrilada que se hallaba en el apartadero. No se sabe por descuido de quién, el convoy que debía ir á la estación llegó al mencionado apartadero, produciéndose el choque.

La serenidad del maquinista, que dió contramarcha pidiendo auxilio, impidió que el accidente tuviera mayores consecuencias.

—En la estación de Villa Devoto ocurrió no hace muchos días un accidente ferroviario en que por fortuna no debemos lamentar sino los destrozos de un furgón, de un vagón y de dos chatas de carga. A las cinco de la mañana de ese día un tren de pasajeros que penetraba en la estación fué á chocar violentamente con otro de carga que allí se hallaba detenido, produciéndose escenas de verdadero pánico entre los viajeros. Inmediatamente el personal de la empresa quitó de la vía los restos del material destruído, si bien no pudo impedir que la linea quedara interrumpida durante más de una hora. La comisaría 30.ª inició las averiguaciones necesarias para atribuir las responsabilidades del caso, resultando que el empleado encargado de las señales luminosas dejó de cumplir su tarea en el momento oportuno por haberse roto el alambre con que se maneja el aparato, debiéndose á esta circunstancia y á la oscuridad propia de la hora, el serio accidente. Al juez doctor Astigueta pasó el sumario.



CORONEL DORREGO.—ASPECTO DE LA VÍA DESPUÉS DEL CHOQUE





ESTACIÓN DEVOTO.—MÁQUINA Y VA

LA CONMEMORACIÓN DE TIRADENTES

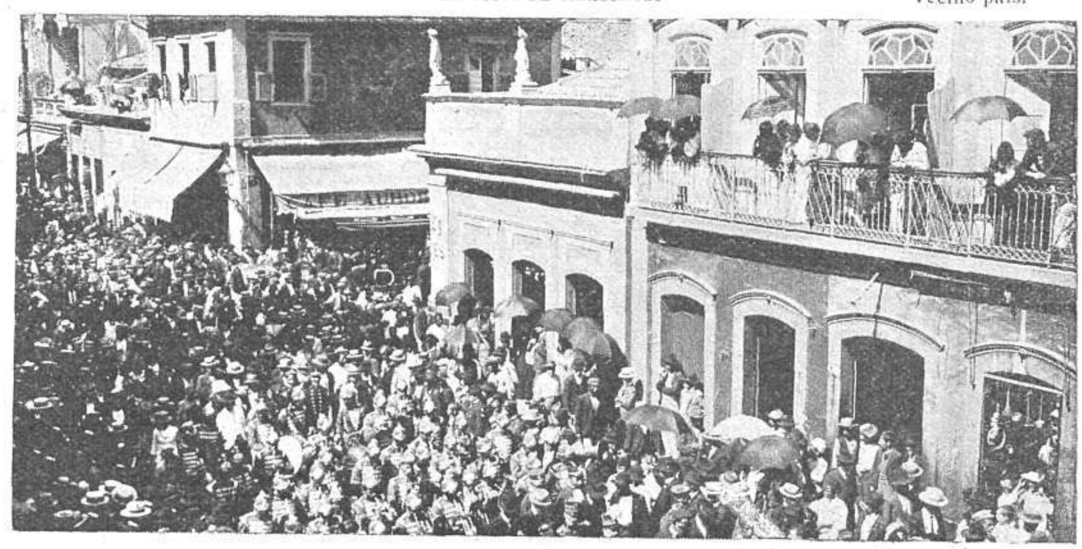
El 15 de abril fué el día de la partida del hermoso crucero «Barrozo» para Valparaíso, según lo anunciado de tiempo atrás por los diarios y noticias del Brasil. Con ese motivo, el 14 hubo á bordo una espléndida fiesta, cuyo principal atractivo constituíalo la asistencia del presidente de la república, doctor Rodrigues Alves, quien, acompañado por el ministro de marina y el almirante Proença, fué expresamente de Petrópolis á Río de Janeiro.

El comandante de la nave, capitán de navío señor Pereira Leite, obsequió con un lunch al eminente hombre público y demás visitantes de la nave, cambiándose en tal ocasión entusiastas discursos, en que el nombrado jefe brindó por el señor Rodrigues Alves y éste por el jefe y oficiales del crucero, deseándoles buen viaje y completo éxito en la amistosa misión que les ha tocado desempeñar.

Al siguiente día, á las 2 de la tarde, despedido por una multitud inmensa que aclamaba á los marinos, zarpó el «Barrozo», cuyo comandante recibiera momentos antes los testimonios afectuosos del encargado de negocios de Chile unido al cónsul del vecino país.



EL BUSTO DE TIRADENTES

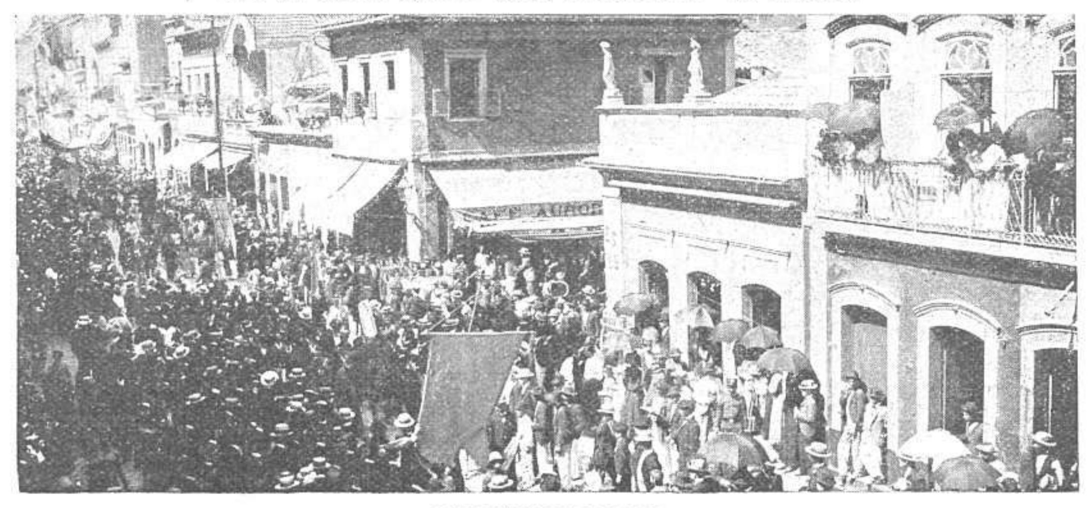


LA TROPA QUE FORMABA DETRÁS DE LA MANIFESTACIÓN



LA CABALLERÍA ABRIENDO MARCHA POR LAS CALLES RÍO BRANCO Y LAVRADÍO

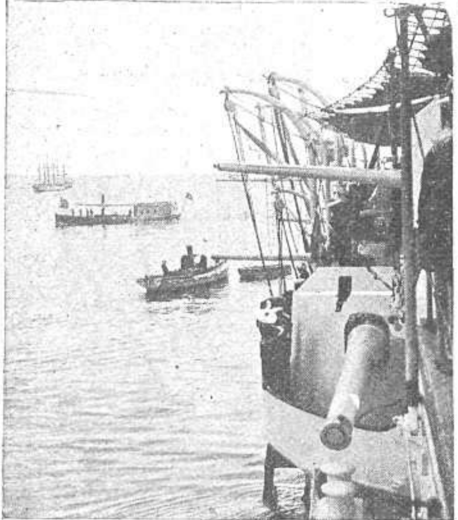
EL VIAJE Á CHILE DEL CRUCERO «BARROZO»



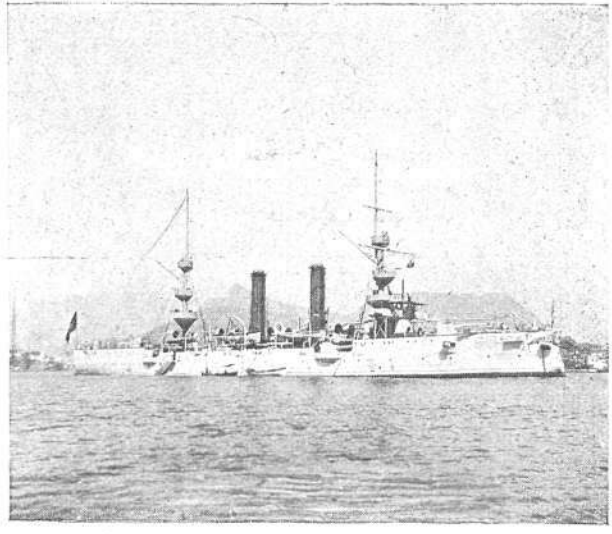
LAS SOCIEDADES LOCALES

Fué un grato espectáculo el que ofreció la grandiosa bahía, mientras el pueblo aclamaba desde la ribera, y la tripulación del barco, trepada en las vergas y palos, daba los hurras de ordenanza.

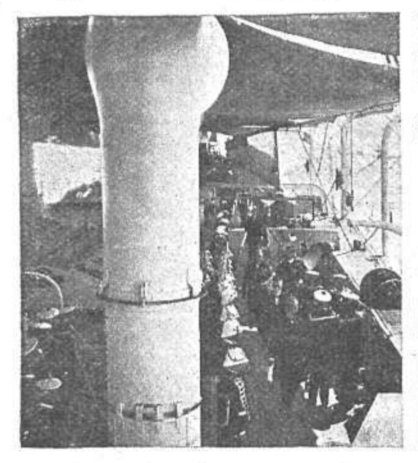
Una semana después, el 22, Río de Janeiro celebraba con gran solemnidad la conmemoración del suplicio de Tiradentes, no recordándose otro año, en que, como en éste, la afluencia de pueblo haya sido tan numerosa.



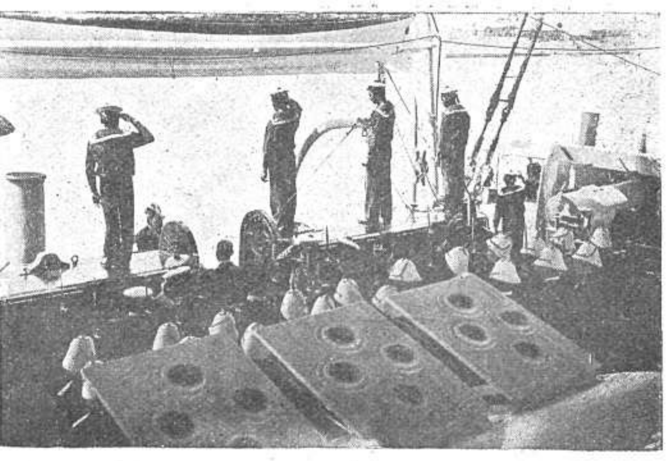
LAS FORTALEZAS HACIENDO LAS SALVAS Á LA LANCHA «15 DE NOVIEMBRE»



EL CRUCERO «BARROZO», AL MANDO DEL CAPITÁN DE NAVÍO PEREIRA LEITE, ANTES DE ZARPAR PARA VALPARAÍSO



EL PRESIDENTE RODRÍGUES ALVES, MINISTRO DE MARINA Y JEFE DEL ESTADO MAYOR ALMIRANTE NORONHA Y PROENÇA, Y EL COMANDANTE PEREIRA LEITE, VISITANDO EL CRUCERO «BARROZO».



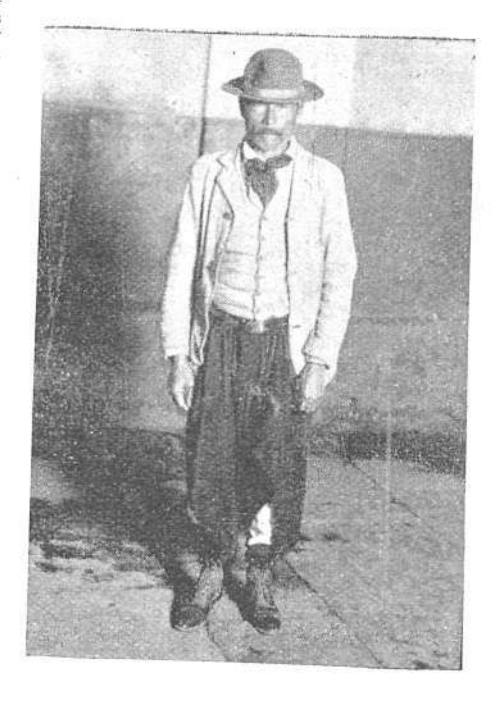
EL JEFE DE ESTADO MAYOR DE MARINA DESPIDIENDO AL PRESIDENTE EN EL PORTALÓN DEL CRUCERO «BARROZO», DESPUÉS DE LA VISITA

LA PRISIÓN DEL «ALACRÁN» — EL 1.º DE MAYO EN MONTEVIDEO

Después de una peregrinación larga y penosa por los departamentos de Minas y Rocha, fué tomado preso el titulado capitán Dionisio Arrúa (a) Alacrán, personaje de sombríos antecedentes, amigo de cuantos patriados se han alzado durante los años últimos en el contorno de sus pagos y autor del salvaje asesinato de los jóvenes nacionalistas Tabares y Ubal.

El comisario Serapio Pérez púsose en marcha inmediatamente de recibir la orden del gobierno de buscar y prender al Alacrán, así como á los que se señalan como cómplices suyos, los hermanos José María y Pedro Barragán y Cornelio Pereira, quienes constituían la partida que mandaba Arrúa y que se disponía á tomar participación en la última revolución.

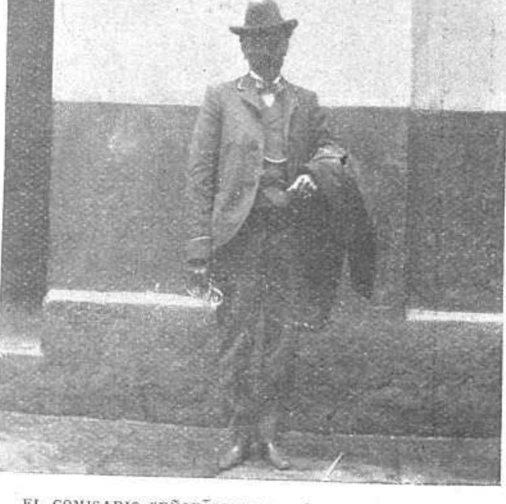
Supo el comisario Pérez por informaciones particulares, que Arrúa había estado el 23 en Molles del Pescado, llevándole en consecuencia una ventaja de seis días de viaje. Acompañado del paisano Hipólito Piana, el alférez Esteban Castro, el sargento Alanis y el soldado Santiago Pinela, dirigióse al punto referido, llegando á la madrugada, y para no perder tiempo en mayores averiguaciones tomó las precauciones que el caso aconsejaba, rodeó



DIONISIO ARRÚA (A) ALACRÁN



LOS COMPAÑEROS DEL «ALACRÁN» JOSÉ M. BARRAGÁN, CORNELIO PEREIRA Y PEDRO BARRAGÁN



EL COMISARIO SEÑOR SERAPIO PÉREZ QUE CAPTURÓ AL «ALACRÁN»

la casa dentro de la cual sospechaba que hallaría á Arrúa, mandó que se franqueara la puerta, presentóse el dueño y manifestó que efectivamente el Alacrán había estado allí hacía seis días y que se había ido en dirección á la estancia de un señor Silvela en Molles de Cebollatí, departamento de Minas.

Recogieron los pesquisantes nuevos informes, los que daban al perseguido en la casa del comandante Olivera, cerca del villorrio de Santa María en el departamento de Rocha. Llegaron luego á las costas y pagos de Gutiérrez el 29 de Abril, obteniendo el dato de que se alojaba en una casa de la localidad. Rodeóse la casa á las 2 de la tarde y en cuanto al Alacrán supo que se le buscaba, se entregó sin oponer resistencia.

Los Barragán han detallado la muerte de los jóvenes Ubal y Tabares, quienes en un pajonal fueron degollados con toda impunidad por el Alacrán, el cual poco antes los había detenido en el departamento de Florida.

—La plaza Sarandí fué el punto designado para la formación de la columna de obreros el 1.º de Mayo, la que se vió concurridísima desde mucho antes de la hora fijada para realizar la manifestación. La columna tomó por les calles Agraciada, Rondeau, Cerro Largo, 25 de Agosto, Pérez Castellanos y Sarandí hasta la plaza Independencia. La manifestación llevaba al frente el estandarte rojo del Círculo Internacional, y á continuación iban las sociedades: Panaderos de Peñarol, Pan y Ciencia, El Sol, Rebelión, Panaderos del Cerro y Paso del Molino, Aurora, Estivadores, Carboneros, Cooperativa de Panaderos, Peones de Barraca, etc., con sus respectivas banderas.

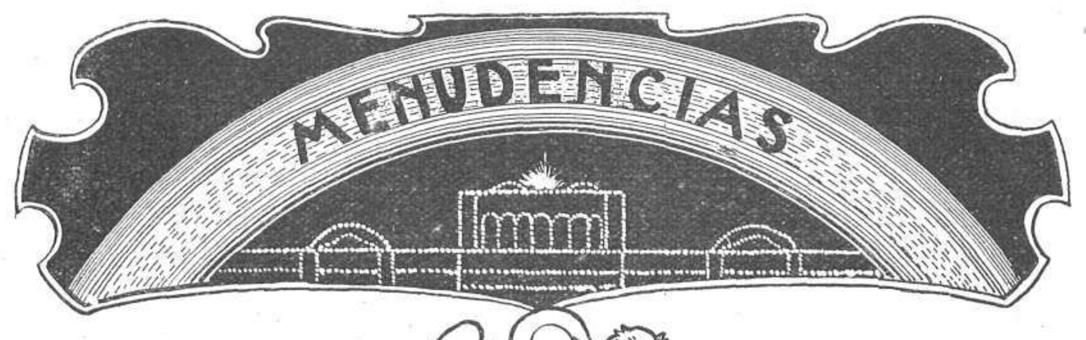
Al pie del monumento de Suárez pronunciaron los oradores discursos que entusiasmaron vivamente á los manifestantes.

Entre los aludidos debe citarse á los señores Ristori, Ovidi, Basterra, Montesano y Guaglianone.



LA MANIFESTACIÓN SOCIALISTA AL PIE DE LA ESTATUA DE JOAQUÍN SUÁREZ

Fot. de Adami para CARAS Y CARETAS.



—Hace un año que subí—
Ugarte murmuró aparte.
—¡Un año!—continuó Ugarte—
¡Cuánto en él pasé y sufrí!
¡Cuántas cosas han pasado,
las que sólo me han servido
para hallarme intervenido
y de Rivas separado!
Nada hay, por fortuna, eterno;
más hoy cumple un año y hoy
bien puedo decir que estoy
cansado de mi gobierno.
Y es singular, ciertamente,
para un hombre de mi clase,
que á la provin ia le pase
igual cosa exactamente.

⁂

En «La Prensa» del día 2, leemos: El doctor Peña presentó á la comisión municipal «un proyecto por el *que se exonera á las nodrizas del derecho de inscripción* á que están sujetas en el registro de la Asistencia Pública».

Y más adelante nos llama la atención el siguiente título: *«Protección á la industria lechera»*.

La coincidencia
llama la atención.
¿Entre esas noticias
no habrá relación?

⁂

Viendo á los trabajadores
en la «fiesta del trabajo»,
decía en un ministerio
cierto clásico empleado
(«clásico» porque allí cobra
lo menos hace veinte años):
—Si de fiesta, el que trabaja,
está el primero de mayo,
los de esta oficina y otras
que se hallan en igual caso,
¿qué día dedicaremos
á la «fiesta del descanso»?

⁂

El gobierno ha adquirido de los astilleros de Cerf Conrad, una «draga universal».

¡Lástima que Drago no sea universal también para que se completara la pareja!

⁂

Civit sabiendo que hace pocos días]
llegó el general Khan,
á Gramajo detuvo preguntándole:
—Dígame, ché edecán,
¿no vió el retrato del ministro persa?
—No lo he visto, ¿por qué?
—Porque creo que tiene casi tantas
medallas como usté.

—No es fácil.
—Yo celebro su venida,
puesto que es de cajón
que informe á su país sobre la gente
que manda la nación.
—¿Y eso le regocija?
—¡Ya lo creo!
¿No comprende que así
hasta en Persia sabrán que soy ministro?
¡Qué orgullo para mí!

⁂

Un mitrista sueña así:
—¿Quién es el que va á triunfar?
¿Qué va á suceder aquí?
Óiganme ustedes á mí,
que se lo voy á contar:
Don Emilio ¿que hará? Nada.
Es ya cosa descontada
el fracaso soberano
de la agrupación llamada
partido republicano.
Mas, como Dios es tan bueno,
si, de honda compasión lleno,
se sintiese conmovido,
y el mencionado partido
fuera ganando terreno,
antes del triunfo final
pasaría algún mal rato,
porque, como es natural,
saldría otro candidato
del partido nacional.
Preparados á embestirse
y á punto de destrozarse
y de morderse y de herirse,
veríamos aplacarse
el conflicto y concluirse.
Ya que Roca cautamente,
dando á don Bartolo un solo,
el sacrificio hábilmente
impondría á don Bartolo
haciéndole presidente.
Con éste, que es hoy en día,
de la nación el deseo,
la patria se salvaría
y yo ¡ay de mí! pescaría,
de seguro, un buen empleo.

⁂

Hemos recibido:

«Tipos y Paisajes», por Godofredo Daireaux. Tercera y cuarta serie.

«Marasmo senil — Versos anti poéticos do caduco e desmemoriado padre José Joaquím Corrêa de Almeida.»

«Colomba», «Carmen», por Próspero Merimèe. Biblioteca de *La Nación*.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Filógino.—Buenos Aires.—Es muy largo. ¿No podría reducirlo á noventa versos?

A. M. S.—Buenos Aires.—

«Era el rostro de juvenil frescura», no es endecasílabo. Para que lo fuese debía escribir *rostró*. Acaso nos hallemos equivocados, pero no estaría de más que se hiciese usted ver por un especialista en las «enfermedades del oído».

Beturlo.—Buenos Aires.—

Cachumbo, pitungo, morrongo, he-
(catombe,
mondongo, catinga, zambomba, re-
(tumba:
toda esa balumba
imita los ruidos que «lanza» un can-
(dombe.

Glauco.—Buenos Aires.—No se escribe «Tubo algo que contar», porque parece que va usted á ocuparse del tubo de una lámpara. Y no creemos á éstos capaces de inspirar tales insulseces.

D. Lirio.—La Plata.—Si á un perro de lanas le pusieran una pluma en la «mano», no haría una cosa peor. Por fortuna, para el buen nombre de los perros de lanas, á nadie se le ha ocurrido intentar lo que decimos.

Licenciado Begé.—Campana. — No nos parece mal. Haga el favor de escribir más claro su nombre, porque no lo entendemos.

J. M. P. y F. C. L.—Lomas de Zamora.—

«...Y cuando tú abriste la boquita... vi tus dientecitos blancos y apretados y me equivoqué... no me pesa, ¡qué granadita tan dulce!» Señores, ¡por Dios! ¡Comparar los dientecitos con una granada...! ¿Han visto ustedes dientecitos rojos alguna vez?

D L. P.—Tres Arroyos. — ¿Su hijo de usted sólo tiene cuatro años y ya sabe escribir *correztamente?* Aproveche la ocasión. Tome lecciones de su hijo.

V. V.—Montevideo.—

«Suspensos, pendientes de los labios
(rojos»;

Por ahora vamos bien.

«Escucharon todos, entornados los
(ojos».

Aquí ya empezó á estropearse.

A no ser que se arregle así, cambiando ligeramente el orden:

«Los ojos *entórnados* escucharon
(todos»,

Y continuaría sonando mal.

UNICO AVISO

DE LOS

CIGARRILLOS

MONTERREY

COMPROBANTES DE LOS TABACOS HABANOS QUE SE EMPLEAN EN SU ELABORACIÓN

SEXTA PUBLICACIÓN

En atención á nuestros favorecedores que no han visitado nuestros establecimientos situados **calle Urquiza, núm. 1052** (Rosario de Santa Fe), y **Florida y Corrientes** en Buenos Aires, ofrecemos copia de los documentos perfectamente legalizados y que se encuentran expuestos al público en las vidrieras de nuestras casas; y por cuyos documentos se comprueba la calidad de Tabaco Habano que se emplea en los cigarrillos **MONTERREY**. Los documentos á que se refieren la escritura cuya copia fué publicada en esta revista con fecha 4 de Abril 1903, serán publicados en esta página, como asimismo todos los correspondientes á las partidas de Tabaco Habano que seguiremos recibiendo mensualmente.

(Hay un timbre de 0.50 centésimos, y otro que dice:—Contaduría General del Estado—1902-1903.)

Señor Director General de Aduanas.

Sírvase usted ordenar se me expida certificado de haber embarcado el 25 de Noviembre de 1902, en el vapor argentino «Centauro», con destino á Buenos Aires, los siguientes bultos venidos en Agosto 18 de 1902, por vapor alemán «Wittekind» procedente de Bremen.
J M (10) diez fardos tabaco en hoja habano.
M G (22) veintidós fardos tabaco en hoja habano.

Montevideo, Diciembre 9 de 1902.

pp. Julio Mailhos,
E. Bonaba.

Dirección General de Aduanas.—Informe la Contaduría.

R. Ximénez (hijo).

Contaduría de Aduana.—Informe la Mesa de Cabotaje.

Nin Rico.

Mesa de Cabotaje.—Diciembre 10 de 1902.—Señor Contador 1.º: Existe en la carpeta del vapor argentino »Centauro», salido para Buenos Aires el 25 de Noviembre próximo pasado, el permiso N.º 12.931, por el cual consta haberse reembarcado en dicho vapor lo siguiente: Marca J M s/n. (10) diez fardos, y marca M G (22) veintidós fardos tabaco en hoja habano con (1.280) mil doscientos ochenta kilos, incluso envase, venidos por el vapor alemán «Witekind» procedente de Bremen é introducidos al depósito M. H. y O. N.º 3, en Agosto 18 de 1902.
Saluda á usted

Carlos Peñalva.

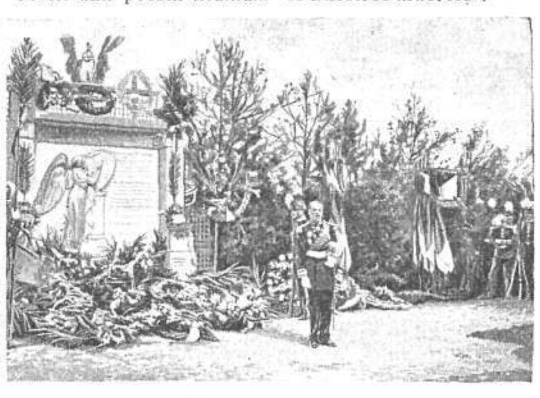


El monumento de Saint-Cyr.—El 28 de marzo fué inaugurado oficialmente el monumento erigido por suscrición en el cementerio de Saint-Cyr, á la memoria de los antiguos alumnos de esa escuela militar, muertos por la patria. El general André, ministro de la guerra, acompañado del general Faure Biguet, gobernador de Paris fué á presidir el acto. Recibido con los honores militares, dirigióse primero á la escuela, donde hubo una revista de los alumnos, seguida de un desfile; luego el cortejo se trasladó al cementerio, situado á corta distancia.



FRANCIA. LLEGADA DE LOS PERSONAJES OFICIALES PARA LA INAUGURACIÓN DEL MONUMENTO DE SAINT-CYR

En la ceremonia, pronunciaron discursos el general Marcot, comandante de la escuela, el alcalde, y el ministro de la guerra. Un poeta soldado, el alumno Oster, recitó una poesía titulada: «A nuestros muertos».



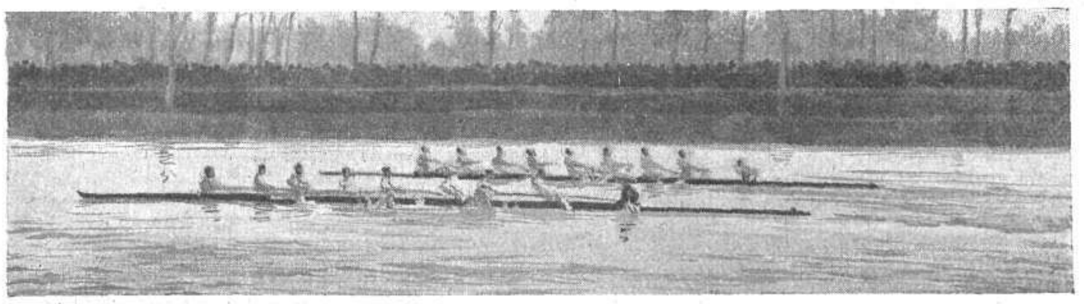
EL GENERAL ANDRÉ, MINISTRO DE LA GUERRA, PRONUNCIANDO SU DISCURSO DELANTE DEL MONUMENTO

Casamiento de la hija del general Brugère.—En la iglesia de San Luis de los Inválidos en Paris, se ha celebrado el casamiento de Mlle. Elisabeth Brugère, hija del generalisimo, con el capitán de artillería Brignol. El acto, que fué muy oficial y parisiense estuvo presidido por el cardenal arzobispo de París, Monseñor Richard.



CASAMIENTO DE LA HIJA DEL GENERAL BRUGÈRE EN LA IGLESIA DE SAN LUIS DE LOS INVÁLIDOS

INGLATERRA. LA TUMBA DE SIR HÉCTOR MACDONALD EN EDIMBURGO



LA CARRERA UNIVERSITARIA.—LOS BOTES DE CAMBRIDGE Y OXFORD EN LA REGATA

Contaduría de Aduana.—Elévese en devolución.

Nin Rico.

Dirección General de Aduanas.—Dése por Escribanía.

R. Ximénez (hijo).

Certifico que el señor don Rafael Ximénez (hijo), firmante del decreto que antecede, es el Secretario Subdirector de las Aduanas de la República. En fe de ello signo y firmo el presente, en Montevideo, á quince de Diciembre de mil novecientos dos.

José R. Catalá,
Escribano de Aduana.

Consulado General de la República Argentina.—Certifico que la firma que antecede y dice: José R. Catalá, Escribano de Aduana, es auténtica.

Montevideo, Diciembre 30 de 1902.

El Cónsul General— *W. Paunero.*

(Hay un sello de 0.50 centésimos y otro que dice: Contaduría General del Estado—1902-1903).

Señor Director General de Aduanas.

Sírvase usted expedirme certificado de haber embarcado el día 23 de Diciembre de 1902, en el vapor argentino «Golondrina II», con destino á Buenos Aires, los siguientes bultos venidos por vapor alemán «Mark» en Junio de 1901, procedente de Bremen:

J M (40) cuarenta fardos tabaco en hoja habano.

Montevideo, Enero 13 de 1903.

pp. Julio Mailhos,
E. Bonaba.

Dirección General de Aduanas.—Informe la Contaduría.

R. Ximénez (hijo).

Contaduría de Aduana.—Informe la Mesa de Cabotaje.

Fernández.

Mesa de Cabotaje.—Enero 16 de 1903.—Señor Contador 1.°: Con permiso N.° 14.914 se ha reembarcado en el vapor argentino «Golondrina II», salido para Buenos Aires el 23 de Diciembre próximo pasado, lo siguiente: Marca J M s/n. (40) cuarenta fardos tabaco en hoja habano con (1.600) mil seiscientos kilos incluso envase en todo, venidos en el vapor alemán «Mark» procedente de Bremen, é introducidos al depósito M. H. O., N.° 3, en Junio de 1901.

Saluda á usted

Carlos Peñalva.

Contaduría de Aduana.—Elévese en devolución.

Nin Rico.

Dirección General de Aduanas.—Dése por Escribanía.

R. Ximénez (hijo).

Certifico que el señor Don Rafael Ximénez (hijo), firmante del decreto que antecede, es el Secretario Subdirector de las Adnanas de la República. En fe de ello signo y firmo el presente, en Montevideo, á dieciséis de Enero de mil novecientos tres.

José R. Catalá,
Escribano de Aduana.

Consulado Gral. de la República Argentina.—Certifico que la firma que antecede y dice: José R. Catalá, Escribano de Aduana, es auténtica.

Montevideo, Enero 16 de 1903.

El Cónsul General— *W. Paunero.*

Los documentos publicados en esta revista con fecha 4 Abril, corresponden á fardos	**26**
Los publicados en 11 Abril, corresponden á fardos.............................	**47**
Los que se publicaron en 18 Abril........	**57**
» » » » en 25 »	**70**
» » » » en 2 Mayo.......	**55**
Los que se publican en el presente número, corresponden á fardos..................	**72**
Total de fardos...	**327**

(*Véase el próximo número de* Caras y Caretas.)

NOTA. — Después de terminada la publicación de los certificados de Aduana, publicaremos una declaración de la Administración de Impuestos Internos, en la que consta que estos tabacos son empleados en la elaboración de los cigarrillos Monterrey.

LA TUMBA DEL GENERAL SIR HÉCTOR MACDONALD. — Los restos de Sir Héctor Macdonald, el general británico que se suicidó ha poco, descansan en el Dean Cemetery de Edimburgo hacia la parte norte. El cementerio, cerrado cuando se verificó la inhumación, abrióse más tarde y una multitud de gente fué entonces á depositar coronas sobre la tumba.



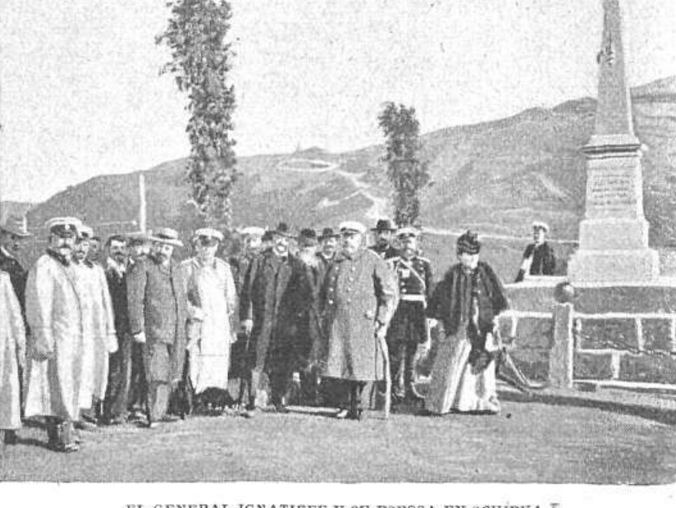
INUNDACIONES EN LOS ESTADOS UNIDOS.—LÍNEA DEL FERROCARRIL DESTRUÍDA CERCA DE NORTH MEMPHIS

Entre las coronas se destacaban las de la Scotisch Clans Association de Londres, la Sociedad Gaélica de la misma capital y la London Argyllshire Association.

LA GRAN REGATA UNIVERSITARIA EN INGLATERRA.— Ya conocen los lectores el resultado que ha tenido este año la regata entre las tripulaciones de Oxford y Cambridge. Hoy completamos la nota gráfica de ella con la fotografía de los botes en uno de los momentos críticos, pues el triunfo de Cambridge costó los mayores esfuerzos á sus remeros.



UN REVOLUCIONARIO MACEDÓNICO DE KRUCHEVO



EL GENERAL IGNATIEFF Y SU ESPOSA EN SCHIPKA

INUNDACIONES DE LA PRIMAVERA EN ESTADOS UNIDOS.— En la primavera, cuando se derrite la nieve de las llanuras, así como en verano cuando derrite el sol la de las montañas, se desbordan los grandes rios Ohio y Mississippi. Este año sufrió mucho por la inundación el territorio de Tennessee y cerca de North Memphis fué destruida por las aguas la línea del ferrocarril, quedando el tráfico interrumpido bastante tiempo.

UN REVOLUCIONARIO DE KRUCHEVO. —Este es un ejemplar de los hombres que figuran en la revolución de Macedonia á la que han sido forzados, más que por su espíritu revoltoso, por las crueldades de los turcos.

Vamos á referir uno de los muchos casos que han puesto las armas en manos de los oprimidos. Tres soldados otomanos exigieron cierta suma de dinero á un pobre campesino, amenazándole, si no les entregaba lo pedido, con llevársele á su hija. Acongojado el infeliz, contó el caso á sus convecinos y éstos decidieron prestarle auxilio. Cuando los soldados turcos cumpliendo su amenaza, se llevaban á la joven, los campesinos les asaltaron y haciendo fuego sobre ellos les mataron.

EL GENERAL IGNATIEFF EN SCHIPKA. — La cuestión de Macedonia que tiende á embrollarse, en vez de hallar una solución, ha dado notoriedad nuevamente al general Ignatieff.

Asistió éste en unión de su esposa, á las fiestas de Schipka, que conmemoraban el aniversario de la batalla del mismo nombre,—la cual abrió las puertas de Constantinopla al ejército ruso,—y después dirigióse á Sofia, donde se recordó el activo papel que dicho militar representó en la referida batalla, lo propio que la parte que le correspondía en el tratado de San Esteban, el cual daba á Bulgaria toda la Macedonia hasta Salónica.



EL ENTIERRO DEL COMPOSITOR TZIGANO DANKO EN BUDAPEST.—ALDEANOS CON SUS MUJERES EN EL CORTEJO

EL ENTIERRO DEL COMPOSITOR TZIGANO DANKO. - En Budapest ha tenido lugar el entierro de Danko que desempeñó en vida un papel preeminente.

Diputados, escritores y artistas acompañaron el cadáver hasta la estación para su trasporte á Szegedin, ciudad natal del finado. Danko era más que un simple violinista tzígano, era un poeta y un compositor cuyos cantos populares se escuchan en toda Hungría.

La Emulsión Legítima

Millares de médicos han justificado con su autoridad que no existe nada mejor para robustecer y fortalecer el organismo que la preparación llamada EMULSION DE SCOTT, compuesta de Aceite de Higado de Bacalao en combinación con hipofosfitos de cal y de sosa, seguros por su experiencia que aquél nutre y fortifica á la vez que los hipofosfitos entonan el sistema nervioso, restaurándole las fuerzas y energía vital, para repeler principios antagónicos y recuperar la salud normal. Preparación de tan benéficos resultados terapéuticos es la legítima

Emulsión de Scott

de Aceite de Higado de Bacalao é Hipofosfitos de Cal y de Sosa

que se despacha bajo la firma de los Sres. Scott & Bowne, Químicos de Nueva York. Medicamento el más importante y sin paralelo, es verdaderamante digno de ser recomendado como lo es por los señores médicos, como heroico regenerador de organismos debilitados y preventivo de muchas enfermedades, por cuanto á que purifica y enriquece la sangre.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York.— De venta en las Droguerías y Farmacias.

El perfume de moda



Violette Fèe

de LUBIN

París

GRAN DULCERIA ARGENTINA

DE

JOSÉ APARICIO

681, CALLE CORRIENTES, 681

LA MAS ESPECIAL PARA FAMILIAS DE GUSTO



GUAYABA BRASILERA se remite á la campaña y se sirve á DOMICILIO

DEPILACION

Destrucción radical del vello de la cara



- Tratamiento - - del cáncer y - de las afecciones - - de la piel - - - - con los - -

RAYOS X

PRIMERA INSTALACIÓN EN EL PAÍS

DEL

Dr. M. FERREYRA

RODRÍGUEZ PEÑA 1544

de 1 á 4



TRAJES DE INVIERNO

El abrigo que se ve en el grabado superior es de zibelina con adornos de encaje de Venecia.

El traje de visita es de moaré Zarina Suecia, con la pollera de grandes pliegues formando volante y el cuerpo de vestido con gran cuello de muselina plegada é incrustaciones de Alençon. La manga está guarnecida de lindos motivos de pasamanería y se destaca sobre plegados de muselina de seda.

El traje de teatro es de muselina de seda negra con transparente blanco, incrustada de entredoses de guipur de Cluny y de bordados de azabache.

El traje de tarde, de «charmeuse» geranio, tiene abajo grandes pliegues que ondulan sobre una ancha faja de zibelina. La levita plegada y bordada, de zibelina, se abre sobre un chaleco Luis XV de raso sol y la corbata de Alençon está sujeta en tiras de zibelina.

El de comida es de gasa blanca, con rayas de lentejuelas, incrustaciones de flores de color y volantes bordados de Tom Pouce.

Finalmente, el traje de paseo es de muselina de seda azul, con pintas blancas, guarnecida de pasamanería y de encaje de Irlanda.

Las telas que se prefieren actualmente, así como los sacos y la estola que deja ver toda la línea de la toilette y que figura en ella más bien como un adorno que para desempeñar un papel utilitario, contribuyen á que los trajes de invierno sean ahora de mayor ligereza y lucimiento.



ABRIGO DE ZIBELINA



TRAJE DE VISITA



TRAJE PARA TEATRO



TRAJE DE TARDE



TRAJE PARA COMIDA

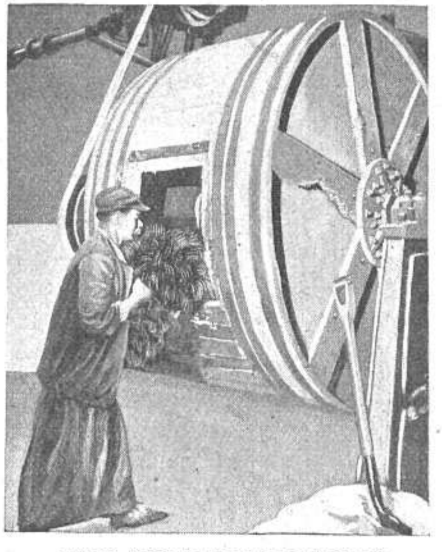


TRAJE PARA PASEO

LAS PIELES Y SU PREPARACIÓN

Las pieles que tanto agradan á las señoras tienen una historia llena de accidentes. Los animales de que provienen fueron cazados con trampa por un indígena en los desiertos helados del Canadá ó en las estepas siberianas. Después de un largo viaje, el despojo llega á poder de un gran peletero parisiense y es sometido á una serie de operaciones de las que pasamos á dar una idea.

Cuando se ve una piel de zorro, comprada en bruto por 1.000 francos, al principio de las operaciones que debe sufrir para adornar el cuello de una linda mujer, su aspecto es poco seductor; es un montón de grasa, pelos viscosos y un resto de carne corrompida.

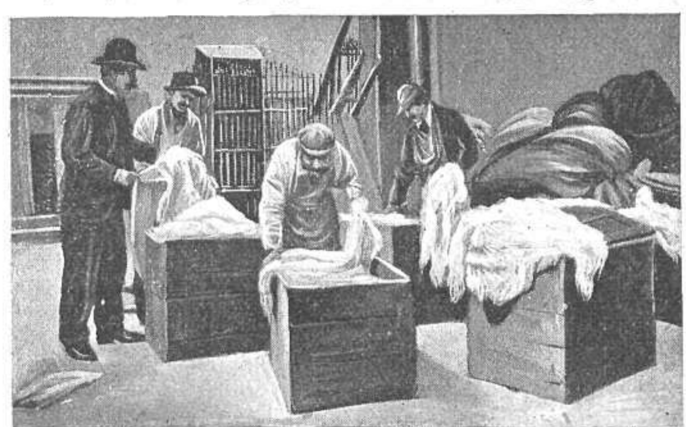


MOLINO DESGRASADOR DE LAS PIELES

Una vez terminado el trabajo, esa cosa sucia se convierte en un objeto de gran lujo.

Al llegar las pieles á casa del peletero, bien sean raras ó comunes, su preparación es la misma, sólo que las de mayor precio son tratadas con más cuidado; se las clasifica según su grueso y calidad; un obrero les pone una capa de grasa y las echa confundidas en un batán mecánico que las sacude, las aprieta y en el cual permanecen hasta que la grasa ha alimentado bien el cuero. Sacadas del batán, pasan á unos molinos con aserrín no resinoso á fin de enjugar el exceso de grasa; basta para esto una hora y después se procede en el caballete á limpiar y á descarnar el cuero. Ya las pieles están más presentables y pronto agradarán á la vista, una vez secadas en las estufas tibias, desgrasadas de nuevo, bien batidas por hombres armados de varillas y peinadas por mujeres con peines de cobre.

Con esto último, quedan listas, á lo menos casi todas, pues hay algunas como las de rata, nutria y castor que exigen un trabajo especial y delicado, el cual es hoy todavía monopolio de los obreros ingleses.



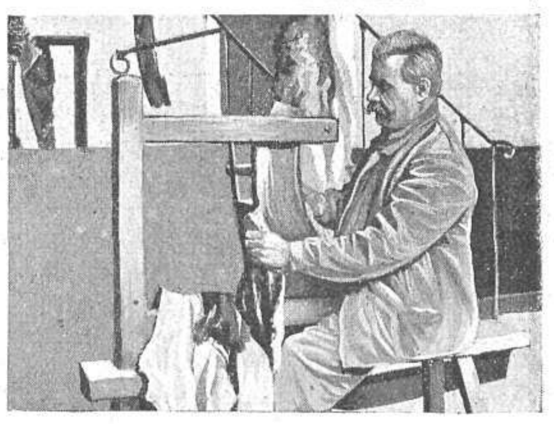
LLEGADA DE LAS PIELES DE CHINA



OBRERO ENGRASANDO LA CARA INTERIOR DE LAS PIELES

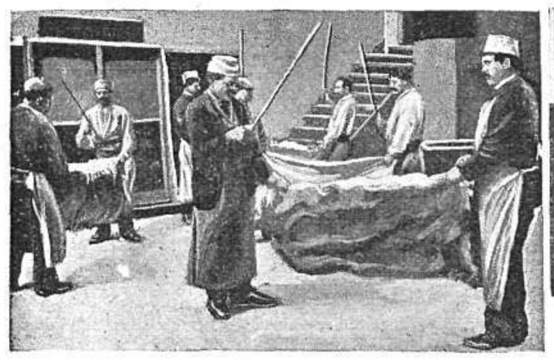


EL BATÁN DONDE PERMANECEN LAS PIELES HASTA QUE EL CUERO QUEDA IMPREGNADO DE GRASA



DESCARNADO DE LOS CUEROS

LAS PIELES Y SU PREPARACIÓN



EL BATIDO DE LAS PIELES

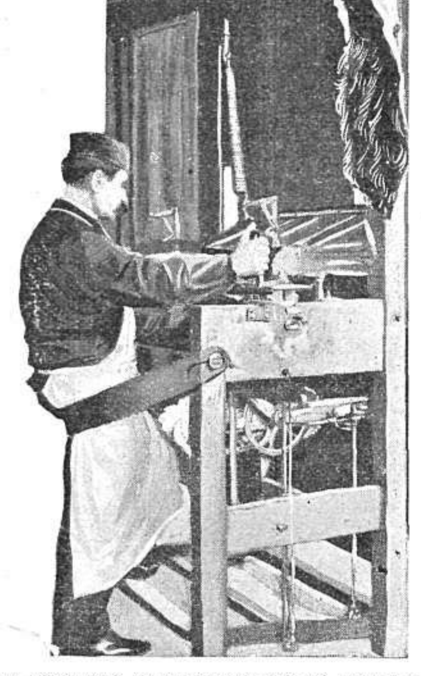


CÓMO SE COLOCAN LOS PELOS DE TEJÓN PARA IMITAR LAS PIELES DE ZORRO PLATEADO

Dicho trabajo consiste en quitar el pelo largo que hay por encima para no dejar más que el fino. Estas pieles son enviadas luego al tinte para darles un hermoso reflejo negro; después se blanquea el cuero, y como quedan aún algunos pelos largos, se hace pasar la corriente de aire de unos fuelles que los levantan y unas grandes tijeras cortan todos los que sobresalen.

No termina con esto el trabajo del peletero, pues para poner al alcance de todos la piel elegante, ha sido necesario reemplazar el oro del capitalista con la habilidad del industrial. Así, la piel de zorro plateado, muy rara y cuyo precio mínimo es de unos doscientos francos, se imita con una piel de zorro común, teñida de negro, en la que se pegan pelos de tejón, uno á uno.

El comerciante honrado declara la imitación, pero ésta resulta tan bien hecha que el esposo puede que no la declare siempre á la esposa. Así economizará y será amado, doble hecho más raro todavía que una bella piel de zorro plateado verdadera. Lo mismo sucede con el astrakán. El peletero recoge con cuidado todas las sobras de sus talleres; unas obreras las separan primero por clases de animales, luego según las partes del animal, lomo, vientre, cola ó patas y finalmente, según la calidad del pelo y sus dimensiones. Los trozos que con frecuencia no tienen un centímetro cuadrado, se reunen y se cosen.



LA CORRIENTE DE AIRE DE UN FUELLE LEVANTA LOS PELOS DE LA PIEL Y LOS DEMASIADO LARGOS SON CORTADOS.

Imítanse también las pieles de tigre y las de oso, estas últimas con vulgares pieles de cabra, y la imitación es tan perfecta que mucha gente no encontraría diferencia sino en el precio. Una piel de oso blanco cuesta tres ó cuatro mil francos y el precio de la imitación llega cuando más á trescientos.

Después de comprar una imitación de esas, se sentirá uno con más tranquilidad de espíritu y cuando se mire la piel no se pensará en el feroz animal de las regiones polares sino en las buenas cabritas, tan útiles por todos conceptos.

Respecto á la conservación de las pieles, lo mejor que puede hacerse es golpearlas bien, pues á las pieles, al revés que á las personas, les gustan los golpes.

Algunos peleteros las colocan en cámaras frigoríficas, en tal cantidad, que el seguro de los depósitos asciende á veces á cincuenta millones de francos.



PEINADO Y COSTURA DE LAS PIELES



CÓMO SE BLANQUEAN LAS PIELES

CARO Hnos Y Cía

SASTRERIA Y CONFECCIONES PARA HOMBRES, SENORAS, JÓVENES, NIÑOS Y NIÑAS. SOMBRERERIA, CAMISERIA, ZAPATERIA, BONETERIA, ARTICULOS DE VIAJE, PERFUMERIA, PARAGUAS, BASTONES, CORBATAS, ETC.



Trajes para hombre, desde $ 20 á	45.—
Sobretodos íd., íd., $ 18.75 á	50.—
Trajes para joven, desde $ 10 á	35.50
Sobretodos íd., íd. $ 7 á	38.—
Trajes para niño, desde $ 1.75 á	32.—
Sobretodos íd. íd. $ 5.50 á	34.—

Tapados para señora, desde $ 20 á	120.—
Id. íd. niña, íd. $ 12.50	50.—
Sombreros ingleses importados por esta casa á $ 9, 10.50 11 y	14.—
Calzado norteamericano importado por esta casa, á $ 7.50, 9 y	12.—

144, CALLE ARTES, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2102
BUENOS AIRES

879, SAN MARTIN, 879
TELÉFONO, 416
ROSARIO

El duende de la arena

Alberto, Juana, Alicia, Cristián y el Cordero, habían ido por primera vez á la quinta que compró su papá. Debemos advertir, ante todo que el Cordero era el más pequeñito de los hermanos, los cuales le habían llamado así, porque lo primero que supo decir fué «¡Bee!».

¡Qué alegría tan grande tuvieron los niños! Sobre todo, cuando Alberto encontró entre dos árboles una hamaca vieja de la que se cayó, y cuando Cristián se pellizcó un dedo en la puerta de una jaula de conejos, no cupo ya duda de què aquello era una delicia. Allí se podía andar con libertad por el césped, no sucedía lo que en las plazas públicas en que el césped es de vista, como cosa de vidriera.

Aquella noche soñaron con mil aventuras. Cuando despertaron por la mañana, el papá y la mamá habían salido á hacer unas diligencias necesarias y se encontraron solos con la sirvienta Marta.

—Vamos allá á la arena, propuso Cristián, tomen las palas para el trabajo y nos figuraremos que estamos en la playa. En esa arena, dice papá que hubo un mar hace mucho tiempo.



CRISTIÁN SE PELLIZCÓ UN DEDO EN LA PUERTA DE UNA JAULA DE CONEJOS

Poco después estaban todos, en efecto, trabajando en la arena. Primero hicieron un castillo, pero los castillos son un entretenimiento algo simple fuera de la playa, donde no puede llegar el agua de la ola á llenar el foso. Así es que, siguiendo un proyecto de Cristián, que era el de las iniciativas, comenzaron á hacer un agujero muy grande, muy grande, que llegase al otro lado del mundo, al Japón. Mientras tanto, el Cordero, que trataba de comer arena, viendo que no era azúcar, se había echado á llorar. Juana se detuvo un momento jadeando para consolar al Cordero, y sus hermanos la imitaron.

Sólo Alicia continuó el trabajo con ahinco. De pronto gritó: «¡Está vivo!» y corrió hacia los otros niños que se habían alejado con el Cordero. Todos volvieron precipitadamente y se quedaron asombrados al ver que la excavación dejaba al descubierto las manos de un animal raro. Aquellas manos se agitaron y un momento después había salido por completo un sér peludo y extraño, que dijo con tono de mal humor:

—Pero, vamos á ver, ¿qué es lo que quieren ustedes para haber venido á despertarme?.... Yo soy un duende de la arena, un sér creado por la imaginación de los antiguos.

Alicia le explicó un poco lo sucedido, añadiendo:

—No pensamos, señor, hacerle mal.

—Bonito estaría que me hicieran ustedes mal á mí. ¡Vaya una pretensión!

—¡Qué interesante! exclamó Alicia. ¿Podría, señor, decirnos algo sobre su persona?

Siempre curiosa la gente, siempre curiosa, refunfuñó el duende. Sin embargo, noto algunas diferencias en la tierra. Sepa usted, niña, que yo he estado durmiendo aquí durante siglos y que, por tanto, ustedes pueden contar más novedades que yo.

A ver, dígame, ¿de dónde sacan ustedes ahora los megaterios?

—¿Mega qué? dijo Cristián.

—Y los pterodáctilos? ¿Son abundantes?

Los niños no sabían qué contestar.

—Pero, vamos á ver, ¿qué es lo que ustedes almuerzan ahora? dijo el duende impaciente.

Los niños le explicaron con frases muy corteses los platos de nuestra época, le hicieron la biografía del bife, etc., y á sus ruegos, el duende les explicó que los pterodáctilos que se almorzaban en otros tiempos, eran



DE PRONTO GRITÓ: «¡ESTÁ VIVO!»



¿Por qué la casa VEIGA

6

años de existencia bastaron para ser la mejor casa en Buenos Aires.

es hoy la única en Buenos Aires que vende exclusivamente el legítimo CALZADO NORTEAMERICANO..?

Todas las casas de calzado la imitaron y muchas de ellas desaparecieron. Esta casa atraviesa hoy por la época mejor de su existencia.

No canta victoria, revela solamente un hecho.

Botín de becerro negro ó amarillo, con cintas, botones ó elásticos . . . . $12.—

Botín de Cangurú, negro ó amarillo, con cintas, botones ó elásticos . . . . » 12.—

Botín de Vicy Kid, negro ó amarillo, *guantes para los pies,* con cintas, botones ó elásticos . . . . » 14.—

Botín de finísimo becerro elástico doble suela *Human-ic.* . . . . » 18.—

Pídanse por medidas argentinas del 39 al 46 y envíe su importe en BONOS POSTALES si es posible, así como el valor de la encomienda si no desea se le remita á pagar en destino :: :: :: :: ::

PIDA NUESTRO CATALOGO ILUSTRADO, GRATIS

DESCONFÍEN DE LAS FALSIFICACIONES

Tenemos igualmente un surtido grande de calzado norteamericano para señoras

A. VEIGA 626, AVENIDA DE MAYO, 630
BUENOS AIRES

EL DUENDE DE LA ARENA

algo como cocodrilos y aves á la vez; que, como pescado, comían el ictiosauro, que tenía cuarenta pies de longitud que el megaterio daba una enormidad de carne porque era colosal; en fin, les refirió una infinidad de grandezas.

Después de charlar un rato de todo eso, exclamó con su mal humor característico:

—¡Bueno! Me voy. ¡Me está cargando ya su curiosidad!

¡Ah! no, gritaron los niños. Ya que hemos tenido el honor de conocerle, señor, concédanos una gracia. Es la costumbre de los seres extraordinarios.

—¡Para gracias estoy yo!

La concesión de gracias no es muy propia de nosotros los duendes, pero, en fin... les daré una por un día, aunque eso tiene que estar anticuado. Quizás mi mecanismo de las gracias esté mohoso y no funcione bien después de tantos siglos.

—¡Sí, sí! dijeron todos los hermanos. Queremos ser, añadió Alicia, muy lindos, muy lindos!

El duende comenzó á hincharse, siguió inflándose hasta ponerse redondo, y cuando parecía que ya iba á reventar desapareció de repente en la arena.

Los niños miráronse unos á otros y se quedaron mudos de asombro. Cada cual creyó que los otros se habían marchado y que en cambio había tres desconocidos hermosísimos. Algo, sin embargo, hizo que se reconocieran. Cristian exclamó dirigiéndose á Juana:

—¡Ah! ¿Eres tú?

Es claro. Le había visto la mancha que tenía en el delantal. Ella á su vez le vió el pañuelo sucio y por esas cosas y otras análogas que no se habían cambiado, cayeron todos en la cuenta de quienes eran. ¡Y qué lindísimos estaban! Su alegría fué tal que se pusieron á dar saltos.

Fueron aquellos unos momentos deliciosos y nada enturbió su felicidad hasta que se hallaron delante del



EL CORDERO NO LES RECONOCIÓ Y SOLTÓ EL TRAPO, DANDO GRITOS

Cordero, cuando fueron á recogerle para volver á almorzar á la casa. Entonces hubo una escena dramática: el Cordero no les reconoció y soltó el trapo, dando gritos.

Esto fué una gran contrariedad. Invirtieron una hora en hacerse «amigos» del chiquitín, que sólo accedió á seguirles cuando ya tenía un hambre no de cordero, sino de león.

Pero otra contrariedad les aguardaba en la casa. Marta, que, al salir á la puerta, les miró de arriba abajo tomó al Cordero y les dijo:

—Muchas gracias por haber traído al niño. ¿Dónde están los otros?

Tampoco les reconocía la sirvienta.

En vano le manifestaron que eran los mismos y trataron de explicar e el misterio. Marta les lanzó una mirada de desconfianza y declaró terminantemente que si no se retiraban, iba á llamar á la policía.

Aquel carnaval resultaba trágico. Alicia se echó á llorar, Juana lloró también y todos se retiraron gimoteando.

Tres veces intentó Alberto entrar en la casa aunque fuera por una ventana; pero Marta las había cerrado todas; la última vez, la sirvienta, para alejarle, le echó un jarro de agua.



EL DUENDE DE LA ARENA

Parece mentira que ocasionara la belleza unas desgracias tan terribles.

Los niños se comunicaban sus tristes impresiones.

—Yo creo que á la puesta del sol, volveremos á ser como antes, dijo Juana.

—¡Quién sabe! murmuraba Cristián, pensativo. El duende dijo que quizás su mecanismo de las gracias funcionaría mal. No tendría nada de extraño que nos quedáramos como estamos, hechos unos hermosos atorrantes. Las cosas han cambiado mucho desde el tiempo de los megaterios.

Alberto expresó este pensamiento que estaba muy en su lugar:

—Pero, ¿por qué al concedernos la gracia el duende, no lo hizo de manera que nos reconociera Marta? Ese duende es un pícaro que nos ha querido embromar.

Cansados, medio muertos de hambre, los niños se durmieron en el campo. Cuando despertaron era ya la puesta del sol y todo había concluído; se encontraban en su estado natural, aunque todavía con más hambre que antes.

De vuelta en la casa, Marta les riñó por lo mucho que se habían demorado y ellos no dijeron nada. ¿Qué habían de decir con el hambre que tenían? Todo su pensamiento quedó en suspenso ante los bifes que Marta les sirvió.

Al día siguiente, todos los niños menos Cristián habían olvidado lo sucedido. Cuando Cristián el proyectista lo refirió á sus padres, estos les dijeron que todo era un sueño y lo cierto es que el chico no estuvo entonces muy seguro de que hubiera sido una realidad.



LA SIRVIENTA, PARA ALEJARLE, LE ECHÓ UN JARRO DE AGUA

CONCURSO FOTOGRAFICO

DE AFICIONADOS

Habiendo quedado desligados del compromiso que teníamos con la Institución Fotográfica Extranjera, por cuenta de quien hemos iniciado el CONCURSO FOTOGRÁFICO ENTRE AFICIONADOS, cuya clausura estaba indicada para el 31 de Marzo pdo., nos hemos hecho cargo de la continuación del mismo, y al efecto hemos decidido prorrogar el plazo para la presentación de los trabajos, hasta el 31 de Mayo próximo, y no habiendo ya motivo para guardar los negativos que se nos entreguen para el concurso, queda anulado el artículo 6.° del Reglamento y cambiado el artículo 5.° como sigue:

DESPUÉS DE PRONUNCIADO EL FALLO DEL JURY Y PUBLICADO EL NOMBRE DE LOS PREMIADOS, SE DEVOLVERAN LOS NEGATIVOS Y LAS PRUEBAS POSITIVAS, siempre que nos sean reclamadas en los 30 dias siguientes al del fallo.

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.

435, Calle Alsina, 435

SOLUCIONES DEL N.º 239

Al jeroglífico comprimido:

ENCABEZAMIENTO

A la frase hecha:

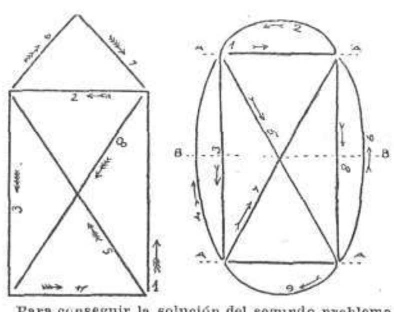
PONER EL GRITO EN EL CIELO

A la suma logogrífica:

RAMÓN

Al rompecabezas:

A LOS PROBLEMAS



Para conseguir la solución del segundo problema hay que doblar el papel por la línea BB y trazar al mismo tiempo las dos líneas AA, siguiendo luego las indicaciones que se dan en la figura.

Han remitido la solución:

Al *jeroglífico comprimido*: Julián Castillo, Eneme, La que sueña siempre en A., Homobono, Rodolfo, Lértora, Aquiles Lértora, Rosa Papuccio, Rosita y Luisita El oso consabido, Pedro Pajarete, Arquímedes Torricelli, Julio Antomazzi, Pablo Pastorfido, Emeterio Costa, Babieca, La morocha de ojos azules, José Rodrigañez, Pulpero, Anita F. de Pedroni, Moscovita, Ignacio Arditi, El afilador del Molino, Safo Albora.

Al *problema*: Daniel Silvestri, La morocha de ojos azules, Fabio Antomazzi, Mecánico socialista, Melquiades Alhama, Julián Castillo. Safo Albora, El afilador del Molino, Ignacio Arditi, Moscovita.

A la *frase hecha*: Ramiro Arellano, La que sueña siempre en A. Rodolfo Lértora, Aquiles Lértora. Rosá Papuccio. Vicente el malagueño, La morocha de ojos azules, Melquíades Alhama, Poncio Pebete, Anita F. de Pedroni, Pulpero, Safo Albora.

Al *rompecabezas*: El que los acierta todos, Melquiades Alhama, José Rosetti, La morocha de ojos azules, Zabulón y Benjamín.

JEROGLIFICO COMPRIMIDO



REFRAN EN ACCIÓN

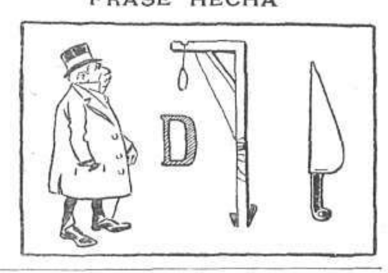


TRANSFORMACIONES

GLORIAS
CORNISA-ALLI
ACEMILA

Cambiar las letras de estas palabras de modo que de cada una de ellas resulte el nombre de una flor.

FRASE HECHA



LA NUEZ SUSPENDIDA EN EL AIRE

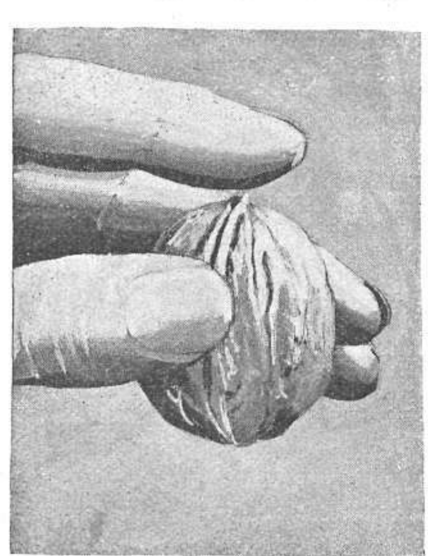
Se sostiene la nuez entre el pulgar y el dedo de corazón, de manera que la parte más puntiaguda de la nuez se encuentre en contacto con el índice.

Unn vez en esta situación y apretándola fuertemente entre los dedos primeramente citados, se abrirá la nuez por el lugar en que se unen las dos partes que constituyen la cáscara, en la punta.

Esto obedece á que por la presión se ha disminuído el diámetro de la nuez, abriéndose una pequeña ranura.

Conseguida tal cosa se puede suspender la nuez de la extremidad del índice. Basta que las dos secciones en que se ha dividido la parte superior aprieten la yema del dedo.

Los espectadores se maravillarán, cuando vean que no se ha empleado cola ni goma para sostener la nuez; pues la abertura que se produce es tan pequeña que pasará inadvertida á todo el mundo.



El que se haya ensayado en este juego y tenga la consiguiente seguridad, puede enseñar á las personas que formen su público, la nuez cerrada antes de suspenderla.

Como la abertura producida por la presión es muy pequeña, después de haber realizado el experimento, puede volverla á enseñar á los espectadores en la seguridad de que no encontrarán nada de extraño en la nuez.

No se debe apretar demasiado—y esta advertencia se dirige únicamente á las personas de mucha fuerza — porque de ese modo se correría el peligro de separar por completo las dos partes de la cáscara, ó el de producir tal hendidura que esta pellizcara no muy agradablemente el dedo.

¿QUEREIS LA SALUD??



Según certificado núm. 729, del Departamento Nacional de Higiene, cada litro de HIERRO-QUINA BISLERI contiene 5 gramos de hierro disuelto, asimilable por el cuerpo humano.

Agradable aperitivo

Licor reconstituyente de la sangre

VENTA en todas las buenas Droguerias, Boticas y Confiterias

Quereis digerir bien?



El agua mineral natural gaseosa NOCERA-UMBRA cura las enfermedades del estómago, del hígado, de la vejiga y de los riñones. «El ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente, según certificado núm. 35120, del doctor Pedro N. Arata, Jefe del Laboratorio Químico Municipal.

Píldoras de catramina

BERTELLI

PREMIADAS CON MEDALLA DE ORO

en las Exposiciones Médicas y de Higiene.

Son sumamente recomendadas por muchísimas notabilidades Médicas contra las

TOSES y los CATARROS

INFLUENCIA - TUBERCOLOSIS - BRONQUITIS

Enfermedades de las Vias Respiratorias

SE VENDEN EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO.

Concesionarios para Argentina - Uruguay é Paraguay: Señores PERETTI & PESTAGALLI. Buenos-Aires y Montevideo.

PRONTO ALIVIO del

Dr. Radway



PARA USO INTERNO Y EXTERNO.

CURA EL

DOLOR de ESTÓMAGO

náuseas, dispepsia, etc.

Conces. PERETTI & PESTAGALLI - B. AIRES.



A nuestros amigos de Corrientes

Nos es grato participarles que si quieren retratarse :: **Bien y Barato** vayan á la :: :: :: :: ::

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

Dirigida por el muy conocido artista

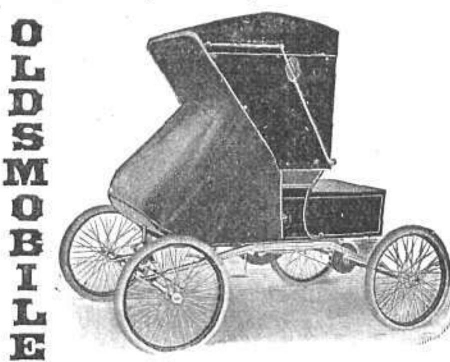
ALBERTO INGIMBERT

CALLE JULIO, 28 — CORRIENTES

Cuesta muy poco

pasar á probar el

OLDSMOBILE



OLDSMOBILE

y á más del gusto de un paseo, le quedará el convencimiento de que

No hay mejor cosa sobre ruedas

Está construído para andar y anda

Unicos Agentes

Ramón Camaño y Cª

CERRITO, 832

Curiosidades

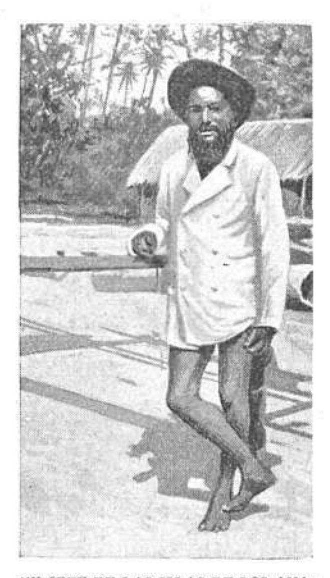


El hombre perro.—En Turín se exhibe un fenómeno curioso, que antes fué dado á conocer al público en el circo de Barnum y de Bailey. Se trata del hombre perro, llamado así por que desde el cuello tiene toda la cabeza cubierta de abundante pelo rubio, que le cubre completamente los hombros, el cuello y la cara, sin exceptuar los ojos, como un perro de los llamados grifos. Unicamente el pelo de encima de la cabeza es muy largo y rubio y tiene aspecto humano. Jo-jo,—nombre que le puso Barnum—tiene la nariz chata y aplastada y los ojos tiernos y dulces como los de un animal manso. El hombre perro se llama realmente Teodoro Petroff y es hijo de Pedro Petroff y de madre desconocida. u é descubierto, en Rusia, por unos cazadores que le encontraron con su padre dentro de una guarida de lobos. En su infancia no sabía hablar, emitiendo de su boca sonidos guturales; hoy se expresa bastante bien en inglés y ruso.



JO-JO, EL HOMBRE PERRO

Un jefe de las islas de los anacoretas.—Este buen caballero desempeña, sin duda, un papel importante allá en las islas de los Anacoretas, en la Oceanía. Es lógico que sea persona de autoridad porque en su traje refleja ya la influencia europea. Desgraciadamente el elemento civilizador es allí todavia escaso y por eso resulta también escaso su vestido.



UN JEFE DE LAS ISLAS DE LOS ANACORETAS, EN TRAJE DE GALA

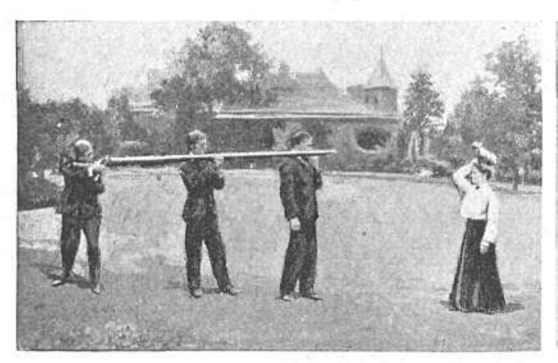
El mayor reloj de bolsillo que se conoce.—Es de bolsillo este reloj sólo por la forma, pues sería algo difícil usarlo como tal; se ha construído hace poco en Waltham, Massachusetts, á fin de mostrar las condiciones y el tamaño de las partes delicadas que en los relojes ordinarios no se distinguen á la simple vista. Aparece sin la esfera para que se vea el mecanismo. Su tamaño puede apreciarse por comparación con un reloj de plata ordinario; pesa 120 libras y tiene casi dos pies de altura.

EL MAYOR RELOJ OLSILLO DEL MUNDO

Fusil de dos hombres.- Este fusil, para el que se requieren dos hombres, fué tomado durante la última guerra con China; tiene nueve pies y cuatro pulgadas de largo, pesa 44 libras y su calibre es de 1/13 á 1/16 de pulgada.

Pesca debajo del hielo en el lago Winnipeg.—Los indígenas de las orillas de ese lago, pescan bajo el hielo de una manera curiosa. Primero hacen en la capa helada varios agujeros á corta distancia unos de otros, y luego pasan por debajo del hielo en la extensión que requiere la red, un palo, á un extremo del cual está atada una fuerte cuerda; se saca el palo, la red se ata al extremo de la cuerda con los pesos convenientes y se echa. Una vez extendida se le amarran piedras pesadas para que descienda y con una cuerda ó vara encorvada se une á un palo puesto entre los agujeros, á fin de impedir que descienda hasta el fondo mismo y se rompa.

En la ilustración la red ha sido ya sacada.



FUSIL DE DOS HOMBRES, TOMADO DURANTE LA GUERRA DE CHINA



PESCA DEBAJO DEL HIELO EN EL LAGO WINNIPEG



Loción

Higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

PROVEEDORES DE LA CASA REAL DE ESPAÑA
CON PRIVILEGIO DE S. M. EL REY DE ITALIA

Conserva el cabello

y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta república, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumeria y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la república.

PEDIR SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

Ruiz y Roca, Florida 28

✶ AGENCIA DI PAOLA ✶

811, FLORIDA, 811 — BUENOS AIRES

Preferida en la República Argentina sobre todas las demás casas del ramo, por su corrección, su seriedad, su importancia y por la asombrosa frecuencia con que vende los GRANDES PREMIOS

¡Más de 10 millones de pesos!

Repartidos en el público, entre premios grandes y pequeños, como pueden atestiguarlo los numerosos clientes de todas las categorías sociales que han resultado favorecidos.

En 1902 dió esta casa el record de los premios mayores vendidos. Ninguna otra, en ninguna época, ha podido superar ni alcanzar en igual período de tiempo la lista de los que expendió el año pasado, ni de los que ha expendido en lo que va del presente.

Y para que á todos los habitantes DEL GLOBO les sea dado obtener billetes de tan afortunada casa, llevamos á su conocimiento que los enviamos á cualquier parte del mundo, contra todo pedido que venga acompañado de su importe bajo carta certificada.

PRIMERAS LOTERÍAS IMPORTANTES Á SORTEARSE:

$ 300.000 para el 23 de Mayo de 1903. — La decena vale **$ 500**, la combinación **$ 55**, el billete entero **$ 50** y el décimo **$ 5.**

$ 150.000 para el 10 de Junio de 1903. — La decena vale **$ 250**, la combinación **$ 30**, el billete entero **$ 25** y el quinto **$ 5.**

$ 500.000 para el 8 de Julio de 1903.—La decena vale **$ 1000**, el billete entero **$ 100**, el décimo **$ 10.**

Los señores clientes del exterior pueden remitir giros bancarios ó comerciales en francos teniendo en cuenta que para cada peso argentino se necesitan francos 2.50. Pueden, también, remitir el importe en papel moneda de sus respectivos países, computándolos al cambio bancario del día en francos.

LA AGENCIA DI PAOLA se ocupa también de la compra-venta de oro, plata y toda clase de títulos cotizables en la Bolsa.

Giros y Correspondencia á

ROGELIO DI PAOLA

FLORIDA, 811 — Buenos Aires

EL ERMITAÑO DE ROTHENEUF Y SUS ESCULTURAS



EL ERMITAÑO EN SUS TRABAJOS

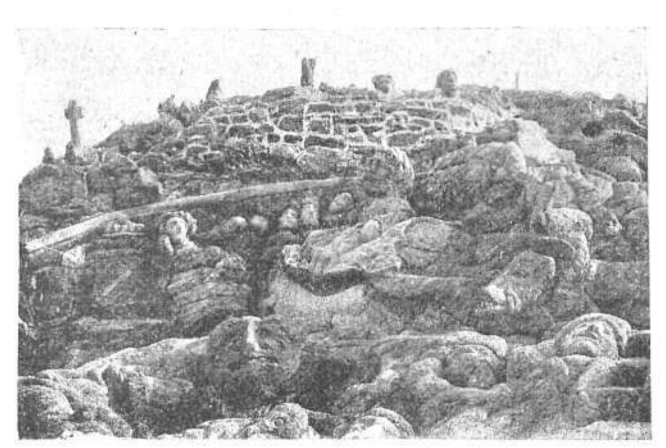
En uno de los sitios más solitarios de la costa de Bretaña vive un hombre original, cuya ocupación y cuyo raro talento han llamado la atención de los viajeros y amantes del arte. El ermitaño de Rotheneuf, que así se llama ese personaje, se ocupa desde hace más de siete años en hacer esculturas en unas rocas ordinarias convertidas ya en una obra de arte, que seguramente no tiene rival en el mundo.

El autor de estos trabajos, antiguo sacerdote, se retiró cansado del mundo á Rotheneuf, pequeño pueblo situado á poca distancia de los sitios de baño Paramé y St. Malo. Allí encontró lo que buscaba, paz, soledad, y sobre todo, el escenario conveniente para la gran obra que había proyectado. Veíase allí en la costa áspera y pedregosa, una roca pelada que convenía bien á sus propósitos. Apenas se estableció en aquel punto, la negra masa rocosa comenzó á transformarse, pues á los golpes del cincel del artista, fueron apareciendo sucesivamente en la dura piedra numerosas y sorprendentes figuras.



EL ERMITAÑO DE ROTHENEUF ESCULPIENDO EN LAS ROCAS

Un día tras otro trabajó con ahinco el solitario, arrullado por las olas que se rompían en la costa, hasta que la roca se cubrió de notables obras de arte. En un principio, sólo alguna gente del país acudió á contemplar con admiración tales maravillas, pero poco á poco se fué extendiendo la fama de las rocas talladas que hoy visitan millares de personas.



LAS ROCAS ESCULPIDAS POR EL ERMITAÑO



RETRATO DEL ERMITAÑO HECHO POR ÉL MISMO

Parece que el ermitaño experimenta cierta satisfacción por el éxito su obra, complaciéndole que atraiga á tanta gente; pero el encuentro con los admiradores ofende su modestia, y cuando en los hermosos días de verano todos van en peregrinación al monumento de Rotheneuf, el creador de éste se retira á su casita, donde descansa en paz sobre sus laureles.



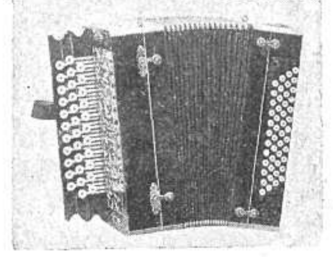
EL GENERAL BOER VILLEBOIS DE MAREUIL

INTERESANTE GRUPO DE TRABAJOS DEL ERMITAÑO DE ROTHENEUF

Fot. de Jorge Navarro Viola, para Caras y Caretas.

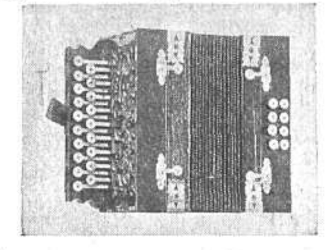
HEMOS RECIBIDO

por los últimos vapores un surtido excelente de acordeones de las marcas más acreditadas que estamos realizando á precios muy reducidos.



Al comercio en general le interesa tener una casa de confianza donde pueda efectuar sus compras con ventaja y en la proporción de sus ventas.

Nuestros artículos proceden directamente de las fábricas productoras, y no interviniendo en nuestras operaciones, comisionistas ni intermediarios de ninguna clase, podemos ofrecerlos á precios más ventajosos que cualquier otro.



Pídanse Catálogos de música y de instrumentos, que mandamos gratis á cualquier punto de la república.

En nuestra sucursal **VICTORIA 466**, se venden nuestros artículos á los mismos preciosq ue en la casa principal.

FRANCISCO NUÑEZ & Cía.

FÁBRICA DE GUITARRAS, MANDOLINES Y BANDURRIAS

FUNDADA EL AÑO 1870

620 — CALLE CUYO — 1628



CLINICA DENTAL

del Dr. **JOSE BLITZ** médico dentista

Y SU HIJA FANNY BLITZ DE HERSHKOWITZ

Primera dentista argentina recibida en la Facultad de Medicina de Buenos Aires

Se trasladó de Avenida de Mayo 1012 á la calle Artes 169, y atiende personalmente de 8 á 12 y de 1 á 6 p. m.

ESPECIALIDAD en dentaduras ó dientes artificiales fijos, sin paladar, para la masticación perfecta. — Se corrigen defectos de la boca por medio de unos aparatos de propia invención. — Tratamiento de todas las enfermedades de la boca. — Todas las operaciones y extracciones **sin dolor** por medio de un **nuevo** anestésico especial, inofensivo para la salud. — **Estufas especiales de desinfección.**

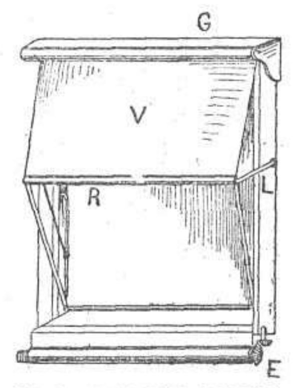
Todos los trabajos son garantidos — Los precios al alcance de todos

Consultorio: 169, ARTES, 169



LOS ÚLTIMOS INVENTOS

Toldo, ventilador y pantalla.—Un inventor americano ha ideado hacer de una sola pieza un toldo, una pantalla para reflejar la luz del cielo, ó un ventilador, según la momentánea conveniencia del propietario del artefacto. Este se reduce á un marco que se aplica á la ventana por la parte exterior, y que tiene unos tornos E. G. en dos de sus lados opuestos; en ellos se arrolla ó desarrolla por medio del manubrio engranado en el torno E y del muelle antagonista que está unido al otro G, una cortina V que pasa por un rodillo R paralelo á dichos tornos y sostenido por unas palancas. La cortina tiene la longitud suficiente para ocupar el espacio comprendido entre uno de los tornos y el rodillo, continuándose por ambos extremos en unos pares de cintas que la mantienen tensa. Colocado el marco con los tornos horizontales, basta dar vuelta á éstos en uno ú otro sentido para que la cortina se coloque como toldo ó como reflector, y si se pone el marco con los tornos á los lados de la ventana, dicha cortina sirve de ventilador, dirigiendo hacia la habitación el viento que sopla en la calle. En el caso de no quererse móvil el marco, es decir, de tener que servir el aparato sólo como toldo-reflector ó como ventilador, el mecanismo de los tornos puede estar en relación con una manivela que penetre en la habitación por un orificio practicada en la fachada.



TOLDO, VENTILADOR Y PANTALLA. TOLDO REFLECTOR

CORDONES PARA EL CALZADO EXTREMO DE UN CORDÓN PITTS

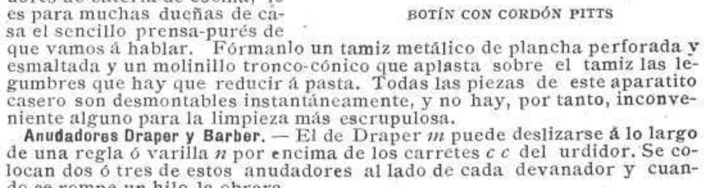
Hornillo de alcohol.—Un hornillo como los de gas, con la sola diferencia de que el combustible es alcohol carburado procedente de un pequeño depósito que forma cuerpo con el hornillo, es un buen utensilio para las casas de campo ó lugares donde falta el gas. Una llave de aguja ó de registro permite regular la salida del combustible.

Cordones para el calzado. — Mr. E. L. Pitts ha inventado un nuevo sistema de cordones para el calzado, que no son más que cordones ordinarios terminados por ambos extremos en tiras elásticas de 6 á 7 centímetros de longitud, al cabo de las cuales se hallan sujetas unas presillas metálicas, de las que una, terminada en una bolita, encaja dentro de la otra, en forma de lazo. Los nuevos cordones no pueden desatarse por sí solos, siendo en cambio sumamente cómodo atarlos y desatarlos en un momento.



BOTÍN CON CORDÓN PITTS

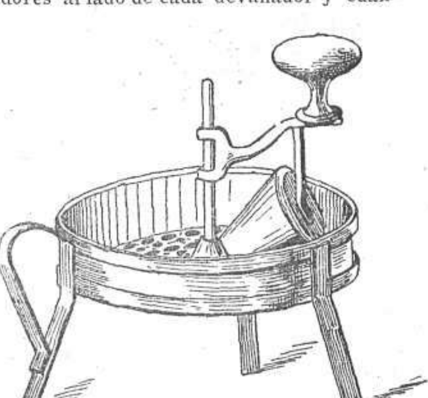
Prensa-purés.—Sin ser ninguna novedad para los vendedores de batería de cocina, lo es para muchas dueñas de casa el sencillo prensa-purés de que vamos á hablar. Fórmanlo un tamiz metálico de plancha perforada y esmaltada y un molinillo tronco-cónico que aplasta sobre el tamiz las legumbres que hay que reducir á pasta. Todas las piezas de este aparatito casero son desmontables instantáneamente, y no hay, por tanto, inconveniente alguno para la limpieza más escrupulosa.



VENTILADOR MÓVIL

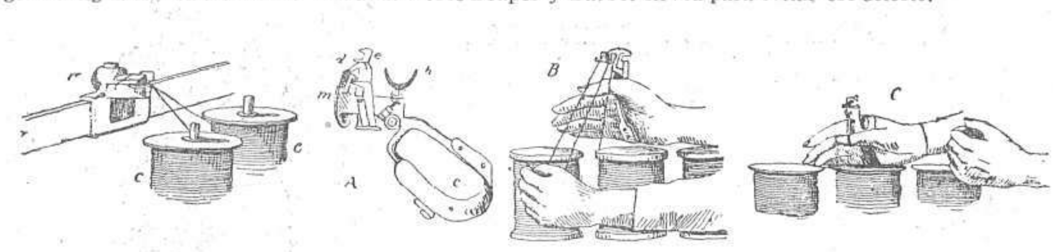
Anudadores Draper y Barber. — El de Draper *m* puede deslizarse á lo largo de una regla ó varilla *n* por encima de los carretes *c c* del urdidor. Se colocan dos ó tres de estos anudadores al lado de cada devanador y cuando se rompe un hilo la obrera desliza el aparato hasta que esté muy próximo á la bobina, coloca los dos cabos del hilo roto en *m* y los une mecánicamente dando un pequeño movimiento circular al aparato. Más perfeccionado todavía es el anudador Barber, que consiste en una pequeña horquilla *h* que puede fijarse en el dedo pulgar de la mano izquierda, y unida al mecanismo *m* fijado mediante la correa *c*. El aparato que hace el nudo consta del corchete *d*, que se mueve hacia la derecha cuando la horquilla *h* va de abajo arriba, el cual está formado de dos cuchillitas que al moverse *d* hacia la derecha permiten que el hilo se coloque entre ellas en *e*; de este modo una vez terminado el nudo, si se baja la horquilla *h* se juntan las cuchillas y cortan los cabos sueltos del nudo. Cuando se rompe un hilo, basta parar el carrete con la mano izquierda y buscar el cabo suelto con la derecha; la obrera pasa entonces el hilo por encima del anudador, sirviéndose de un dedo de la mano derecha y después por detrás de *e*, el cual retiene así como el hilo que va del urdidor, que se pasa por el anudador del mismo nudo. Bajando *h* se termina el nudo.

HORNILLO DE ALCOHOL



PRENSA PURÉS

Sabido es que se rompe con mucha facilidad el extremo ó cabo de los hilos en una devanadora de tejido. A unirlo se destinan las obreras que por su falta de capacidad no pueden ser tejedoras, de lo cual resulta una gran desigualdad en los nudos. Los anudadores Draper y Barber sirven para evitar ese defecto.



ANUNADOR DRAPER

ANUDADOR BARBER



UN ERROR JUDICIAL



—Yo también he sido víctima de un error judicial... Una vez me absolvieron.

(De *Le Rire*).

El gobierno de los Estados Unidos distribuye semillas entre los agricultores todos los años, por valor de 32.000 libras.

En proporción á los habitantes, España, Noruega é Irlanda tienen más ciegos que los otros países de Europa. España tiene 216 por 100.000; Noruega 208 é Irlanda 111.

El mundo consume 6.300.000.000 de libras de tabaco anualmente, lo que vale 52.000.000 de esterlinas. En otros términos, la cuenta de tabaco del mundo asciende á un millón de libras por semana.

Un buen elefante indio puede comprarse por 140 libras, mientras que un elefante africano cuesta por lo menos 300. Los de Africa son muy escasos y desde el año 1880 sólo se han llevado á Europa cinco.

A los palcos que llevaban el número 13 en la Opera y en el Burg Theater de Viena, se les ha cambiado, porque con ese número era muy difícil que los tomaran.

Chicago es la moderna Babel, pues en ella se hablan cuarenta lenguas. Catorce de éstas son habladas cada una por más de 10 000 habitantes.

A MENDICIDAD MODERNA



—Ya le dí hace 14 días un sombrero de desecho y hoy me pide otro.
Mendiga—Ya sabe usted bien, señora, que las modas cambian muy pronto.

(Del *Meggendorfer Blätter*).

Los alpinistas que cuando no están de excursión consumen poca azúcar, la toman mucho en sus ascensiones porque produce fuerza muscular. Los guías de las montañas son muy aficionados al azúcar, por lo mismo. Unos experimentos recientes han demostrado el valor del azúcar para los que se dedican á trabajos rudos. El trabajo muscular, con el consumo de azúcar de caña ó de remolacha, era superior al que se hacía con el consumo de sacarina.

EMULANDO Á MORGAN



—El primer año que se casaron tuvieron un niño, el segundo dos y el tercero tres.
—Pues si siguen desarrollando esa industria, el año próximo van á formar un trust.

(Del *Puck*).

En Nueva York, se ha demostrado que mediante una invención eléctrica de Mr. Miller Reese Hutchinson, de Alabama, es posible que oigan los sordomudos. El inventor que exhibió su aparato en Londres, invirtió diez años en perfeccionarlo El aparato se ajusta, á la manera de los lentes, según cada caso individual. Hay 280 ajustes ó graduaciones generales y 2.700 menores. Dicen que la invención da resultados en todos los casos, excepto cuando se halla paralizado el nervio auditivo.

En Alemania se fumaron el año pasado 368 toneladas de cigarrillos, mientras que en 1891 sólo se fumaron 38 toneladas.

LA VIEJA RIDÍCULA



—Mientras haya siete conservadores que me sigan...»
¡Ay, Jesús!! ¡¡Ya no me sigue nadie... !!

(Del *Gedeón*).

La universidad de Foura Bay, en Sierra Leone, es, según dicen, la más pequeña del mundo; tiene cinco profesores y unos veinte estudiantes.

Entre Londres y Glasgow, se ha ensayado un nuevo sistema de telegrafía, con el cual pueden transmitirse doce despachos por el mismo alambre simultáneamente. Ese número puede duplicarse por el procedimiento de transmisión doble.

El zar de Rusia es el mayor propietario de tierras del mundo. La superficie de sus propiedades es mayor que la de Francia.

LA LIBERTAD EN FRANCIA



—Es el cuadro que envío á la exposición: La Libertad.
—¡No es grande!
—La que disfrutamos.

(Del *Charivari*).

6.ª CARRERA — **Premio NEAPOLIS** — A LAS 3.30 P. M.

Handicap para toda yegua ganadora

Premio: $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 25.

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 **Espuma**	alazana	4	63	*Wagram*	*Favorita*	1 ch. bl. alam. oro. g. bl. y o.
Idem	2 **La Fronde**	tordilla	3	57	*Neápolis*	*Lobería*	2 ch. idem
Cap. Hatteras	3 **Pícara**	zaina	3	54	*Neapolis*	*Picardía*	3 ch. az. mar. m. y g. punz.
Tevere	4 **Stella**	zaina	4	53	*Neápolis*	*Lad. Silvio*	4 ch. bl. ban. y gor. verde
Las Rosas	5 **Berezina**	colorada	3	52	*G. Hermit*	*Lina*	5 ch. az. mar. y oro á r. vert.
El Bosque	6 **R. de Saba**	zaina	4	51	*Exmoor*	*Marianita*	6 ch. amar. y n. á r. h. g. p.
Amianto	7 **Plewna**	alazana	3	49	*Orbit*	*Pichincha*	7 ch. bl., mang. y g. punzó
Monte Carlo	8 **Happy**	alazana	3	48	*Camors*	*Hope*	8 ch. gran., m. y g. verd. n.
Democracia	9 **Régale**	zaina	4	47	*G. Hermit*	*Regina*	9 ch. t., al. m. con cinta g. gr.
Escocés	10 **Annie Laurie**	zaina	3	47	*S. Mirin*	*Gavotte*	10 ch. escoc., m. y g. amarilla
Bonheur	11 **Gitana**	zaina	3	46	*Saint Gall*	*Gipsy*	11 ch. neg., band. y gor. rosa

7.ª CARRERA — **Premio SARGENTO** — A LAS 4.00 P. M.

Handicap para todo caballo ganador.

Distancia: 1600 metros. Premio: $ 2000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º Entrada $ 20

			edad	kil.			
El Plata	1 **Graco**	tordillo	6	60	*Tisaphernes*	*Cinisca*	1 ch. p., pech. bl., g. p. y bl.
Lapitila	2 **Amberite**	zaino	4	60	*Ambush*	*Gardenia*	2 ch. mar., b. ver. g. pun.
Escocés	3 **Arcabucero**	zaino	4	58	*Guerrillero*	*Flor del Aire*	3 ch. esc., m. y g. amar.
Atucha J.	4 **Alcaldía**	oscura	4	57	*Saint Mirin*	*Alice*	4 ch. cer., m. y g. gris
Lagrange	5 **Senguel**	zaino	4	56	*Gay Hermit*	*Guadiana*	5 ch. naranja, go. violeta
Dorrego	6 **Vice Roi**	zaino	5	56	*Neápolis*	*Verte Bonne*	6 ch. y gorra azul mar.
Mariscal	7 **Osman Digma**	alazán	3	56	*Neapolis*	*Ortiga*	7 ch. neg. á lun., g. amar.
Petite Ecurie	8 **Bon parte**	colorado	6	55	*Gay Hermit*	*Nesta*	8 ch. bl. alam. oro, g. bl. oro
Wáshington	9 **Sobremonte**	zaino	4	54	*Paysandú*	*Sound*	9 ch. y g. oro, m. con c. bl.
Democracia	10 **Barba Azul**	alazán	4	53	*Bolivar*	*Speeder*	10 ch. t., alam. m. c. c., g. g. r.
Biarritz	11 **Mikado**	alazán	4	50	*Monarque*	*Zazel*	11 ch. gris á lun. y g. neg.

MOVIMIENTO DE TRENES

FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

TRENES ESPECIALES

Salidas de la estación Retiro............................ 12.00 — 12.30 — 12.40 — 1.15 — 1.30 p. m.

Regresos del Hipódromo Argentino.................... 5.50 — 6.37 — 6.55 p. m.

También correrá un especial á la terminación de las carreras.

CARAS Y CARETAS ✦ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 10 DE MAYO DE 1903

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE MAYO

Señores: ADOLFO G. LURO. — DR. OBDULIO HERNÁNDEZ. — CARLOS TOMKINSON. — EMILIANO CELERY. — PEDRO CHAPAR.

1.ª CARRERA — **Premio OSMOND** — A LA 1.00 P. M.

Para todo caballo ganador que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado mas de $ 8000. Peso: 52 kilos. Recargo de 2 kilos á los ganadores de dos carreras, de 4 kilos á los de tres, y de 6 kilos á los de cuatro ó más.

Distancia: 2200 metros. Premio: $ 1700 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada $:0.

			edad	kil.			
D. Gonzalo	1 **Pegaso**	alazán	3	58	*Orbit*	*Moissonneuse*	1 ch. granate, g. verde
La Mascota	2 **Peligroso**	colorado	3	57	*Senador*	*Mestiza*	2 ch. y g. ne. y am. á ray. vert.
Nautilus	3 **Esopo**	alazán	4	56	*El Amigo*	*Estrella*	3 ch. violeta, gorra naranja
Belgrano	4 **Anfión**	colora	3	54	*G. Hermit*	*Andrina*	4 ch. y g. cer. y bl. á ray. hor.
La Aurora	5 **Marrueco**	colora	3	51	*Osmond*	*Diosma*	5 ch. y g. verde, mangas punzó
Directorio	6 **Blanco**	alazán	4	54	*Paysandú*	*Louise Bonne*	6 ch. blanca, banda y g. cereza
Express	7 **Director**	alazán	4	54	*Hanover*	*Dame*	7 ch. punzó, m. b. y g. az. mar.
P. Ecurie	8 **Pitonisa**	zainac.ª	3	52	*Exmoor*	*Cábula*	8 ch. bl. alam. oro, g. bl. y oro
Lagrange	9 **Klondike**	alazán	3	52	*Esperanza*	*Miss Palmer*	9 ch. naranja, gorra violeta

2.ª Carrera — Premio PURRAN — A la 1.30 p. m.

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos

Distancia: 1100 metros. Premio $ 2.000 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª
Entrada: $ 20

			edad	kil.			
Ensayo	1 **Incógnita**	oscura	2	51	*Saint Mirin*	*Agilée*	1 ch. bl., m. á l., c. b. y g. p.
Monti	2 **Niebla**	tordilla	2	54	*Combate*	*Nevata*	2 ch. punzó, ma y g. blanc.
Dorrego	3 **Hirondelle**	tordilla	2	54	*L. Samarit.*	*Pomtresina*	3 ch. y gorra azul
San Luis	4 **La Curieuse**	alazana	2	51	*Orbit*	*Vivienne*	4 ch bl. v. y c. á r. h. g. bl.
Los Limites	5 **Alt Cumbres**	colora.ª	2	54	*Doctor*	*Alta Gracia*	5 ch. y g. neg. banda blanca
Lincoln A.	6 **Sulina**	colora.ª	2	54	*San Martin*	*Sultana*	6 ch. y gorra verde
Ismaël	7 **Platina**	zaina	2	54	*Light*	*Pianchette*	7 ch. granate, m y g. verde
La Aurora	8 **Flauta**	zaina	2	54	*Osmond*	*Rose d'Or*	8 ch. y g. ver., marg. punzó

3.ª Carrera — Premio EXMOOR — A las 2.00 p. m.

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. Peso: 54 kilos.

Distancia: 1200 metros. Premio $ 2000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º. Entrada: $ 20.

			edad	kil			
Corrientes	1 **Magallanes**	alazán	2	51	*Wagram*	*Uruguaya*	1 ch. az. mar. y t. á r. h., g. az.
Montiel	2 **Olegario**	alazán	2	54	*Orbit*	*Talon*	2 ch. blanca, g. azul marino
Charrúa	3 **Rostand**	alazán	2	54	*Camors*	*Belle Rake*	3 ch. bl., m. azul, b. y g. punzó
Dorrego	4 **Overton**	alazán	2	54	*Orville*	*Marionette*	4 ch. y gorra azul
Biarritz	5 **Caudillo**	zaino	2	54	*G. Hermit*	*Regalina*	5 ch. gris á lunares y g. negra
Precioso	6 **Ojo Bonito**	alazán	2	54	*O. de Agua*	*Black Star*	6 ch. c. y am. á r. v., m. y g. c.
San Jorge	7 **Pactolo**	zaino	2	54	*Acherón*	*Medea*	7 ch. y g. verde, banda blanca
Bonheur	8 **Carlton**	zaino	2	54	*Camors*	*Auntie*	8 ch. negra, banda y g. rosa
14 de Enero	9 **Tala**	zaino	2	54	*G. Hermit*	*Poplin*	9 ch. verde y negra
Iris	10 **Hipócrita**	alazán	2	54	*Precioso*	*A. Brown*	10 ch. granate, [illegible]n. y g. blanca

4.ª Carrera — Premio PORTEÑO — A las 2.30 p. m.

Para todo caballo. Peso por edad. Recargo de 2 kilos á los ganadores de más de $ 20.000 como primeros en premios clásicos. Descargo de 2 kilos á los que no hayan ganado más de $ 10.000 en premios clásicos también como primeros.

Distancia: 2000 metros. Premio: $ 5000 al 1.º y 500 al 2.º Entrada $ 50

			edad	kil.			
Amianto	1 **Camargo**	alazán	4	58	*Amazón*	*L. Ormonde*	1 ch. bl., mang. y g. punzó
Belgrano	2 **Cuba**	colora.ª	4	56	*Orbit*	*Columna*	2 ch. y g. cer. y bl. á ray. hor.
Carhué	3 **Placen**	alazán	3	55	*Stiletto*	*Fortuna*	3 ch. nar. y ver. a r. h., g. ve.
Don Gonzalo	4 **Oviedo**	alazán	5	58	*Orbit*	*Adriana*	4 ch. granate, g. verde
idem	5 **Partícula**	zaina	3	55	*Stiletto*	*Párvula*	5 idem
Lagrange	6 **Mesalina**	alazanª	4	58	*Orbit*	*Midge*	6 ch. naranja, gorra violeta
Nautilus	7 **Agi**	alazán	3	55	*El Amigo*	*Aventurera*	7 ch. violeta, g. naranja
P. Ecurie	8 **Polas**	alazán	5	58	*Esperanza*	*Corista*	8 ch. bl., alam. oro, g. b. y or.
Prisionero	9 **Day**	alazan	3	55	*Sargento*	*D. de Lys*	9 ch. nar. m. viol., g. nar. y vi.
Staletta	10 **Bannockburn**	alazan	4	58	*Neápolis*	*Rescué*	10 ch. y g. marrón, mang. oro
Vendetta	11 **Vulcán**	alazan	3	55	*Neápolis*	*Venaetta*	11 ch. bl., ban. y g. azul mar.

5.ª Carrera — Premio ORBIT — A las 3.00 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 8000.

Distancia: 2500 metros. Entrada $ 25. Premio $ 2500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

			edad	kil.			
C. Hatteras	1 **Fructidor**	alazán	4	60	*Sargento*	*Framboise*	1 ch. azul mar., m. y g. pun.
La Magdal	2 **Arroz**	alazán	5	59	*Sargento*	*Alfalfa II*	2 ch. ver., al. bl., g. á cascos
Yuquerí	3 **Yuquerí**	zaino	4	[illegible]6	*Exmoor*	*Zig Zag*	3 ch. verde, cuello y g. bl.
Escocés	4 **Arcabucero**	zaino	4	54	*Guerrillero*	*Flor del Aire*	4 ch. escocés, m. y g. amar.
D. Gonzalo	5 **Bézigue**	zaino	3	52	*Neápolis*	*Welcome*	5 ch. granate, gorra verde
Cantón	6 **Bob**	zaino	4	5[illegible]	*Mariscal*	*Bibi*	6 ch. bl., m. vio., g. bl. y vi.
id.	7 **Cantón**	zaino	5	53	*Guerrillero*	*Generala*	7 ch. ídem
Lagrange	8 **Quito**	zaino	4	48	*Saint Gall*	*Quimera*	8 ch. naranja, gorr. violeta
id.	9 **Cimarrón**	colora.º	4	45	*Exmoor*	*Nellie II*	9 ch. ídem



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4.00
Año	» » 8 00

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada tomo	$ 3 m/n
» » » » » 1.°, 5.° al 15 incl. »	» 2 »
Tapas sueltas	» » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.

Número suelto { En la capital........ 20 centavos
Fuera de la capital. 25